Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Cuốn bạch thư của Bộ Ngoại giao sắp công bố mang tựa đề «chiến tranh ở VN là giải phóng hay xâm lăng?»

VNCH CHÍNH THỨC CẢNH CÁO MỸ VỀ VIỆC NHẬN GIẢI PHÁP CHO CHIẾN CUỘC

FEB 11 1969

Năm Thứ 5 ★ Số 1.382 ● 8 Trang 8 Đồng ● Chủ Nhật 29, Thứ Hai 30-9-1968 (Ngày 8,9 Tháng 8 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 29, Thứ Hai 30-9-68 cũng đề ngày Chủ Nhật 29, Thứ Hai 30-9-68, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✱ TỪ-CHUNG

★ Điều kiện tiên quyết để tái lập hòa bình

Quân Bắc Việt và bọn tay sai phải rút ra ngoài vĩ tuyến 17

▣ Miền Nam mong chung sống hòa bình với Miền Bắc nhưng chủ quyền và lãnh thổ Miền Nam phải toàn vẹn

SAIGON, 28-9 (UPI). — Có tin VNCH đã soạn 1 cuốn bạch thư cảnh cáo Hoa kỳ rằng phải thỏa mãn những điều kiện hòa bình của Chính phủ VN. trước khi nhận 1 giải pháp cho chiến cuộc VN.

Một trong những điều kiện chính được nêu ra trong cuốn bạch thư là việc triệt thoái Cộng quân.

Cuốn bạch thư cũng cảnh cáo Mỹ hãy coi chừng trò bịp bợm của CS trong công cuộc tìm kiếm hòa bình.

Cuốn bạch thư mang tên là «Chiến Tranh ở VN. Giải phóng hay xâm lăng ?» sẽ được công bố vào ngày thứ hai dưới hình thức một tập sách nhỏ dài hơn 3200 chữ và dày 57 trang. Một nửa cuốn sách được dành cho các hình ảnh tàn bạo của Cộng quân và hai đoạn nêu rõ việc Cộng quân tăng gia xâm nhập từ Bắc vào Nam, cùng số VC quy chánh tăng lên.

Về vấn đề hòa bình, chính phủ Saigòn đòi cả quân BV lẫn VC phải triệt thoái.

Cuốn bạch thư nói «vì khúc quanh mới của những biến cố và cuộc hội đàm sơ bộ ở Ba lê, VNCH quả quyết rằng việc triệt thoái quân BV cùng các đơn vị phụ lực của chúng ra ngoài vĩ tuyến 17 là điều kiện cần thiết để vãn hồi hòa bình tại VN». Các đơn vị phụ lực có nghĩa là quân đội VC.

Saigon cũng quả quyết rằng bất cứ một giải pháp quốc tế nào không đếm xỉa tới những nguyện vọng chính đáng của nhân dân VN về hòa bình và độc lập đều vi phạm nguyên tắc tự quyết.

Cuốn bạch thư kết luận «vì hòa bình ở Việt Nam và ổn định ở Đông Nam Á, VNCH phải bảo vệ sự vẹn toàn lãnh thổ và giữ vững hoàn toàn chủ quyền không có sự can thiệp của quân xâm lăng (tức BV.).

Cuốn bạch thư quả quyết chính phủ Saigon muốn sống hòa bình với BV cũng như với các lân bang khác và không ngăn trở con đường hợp tác hòa bình để cổ võ nền thịnh vượng chung về kinh tế. VNCH từng lo công việc riêng của mình, xây dựng đất nước một cách hòa bình mà không đe dọa hoặc tấn công một ai. Thế mà những điều VNCH thực hiện được đã bị chiến tranh phá hủy, 1 cuộc chiến tranh do BV cố tình gây ra.

Lại kiến nghị

BA LÊ, 28-9 (UPI). — Đại sứ VNCH Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn quan sát tại cuộc hội đàm Ba lê đã đón nhận một kiến nghị do một số nhân vật Anh trao tận tay, phát ngôn viên VNCH loan báo như trên.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Hoa Kỳ bác bỏ đề nghị họp tứ cường của UThant, chỉ tán thành hội đàm tay đôi

N.T. Rusk đích thân lãnh đạo phái đoàn Mỹ và lần đầu đọc diễn văn trước Đại hội đồng LHQ

★ Cựu ĐS Ball cải chính việc ông từ chức vì bất đồng ý kiến với TTJohnson
✱ Tân Đại sứ Mỹ tại LHQ không nhận danh hiệu bồ câu hay là diều hâu

HOA THỊNH ĐỐN, 27-9 (AP). — Ngoại trưởng Rusk sẽ lên tiếng tại Đại hội đồng LHQ vào ngày thứ tư tới, bộ ngoại giao loan báo như trên hôm thứ sáu.

Đây là lần đầu ông Rusk đích thân đọc diễn văn tại Đại hội đồng kể từ ngày ông lãnh chức Ngoại trưởng vào năm 1961.

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Mc Closkey tuyên bố trong cuộc họp báo rằng ông Rusk sẽ đi Nữu ước vào chiều Chủ nhật và ở lại 10 ngày với tư cách là trưởng phái đoàn Mỹ tại LHQ, thay cho ông Ball.

Ông Rusk sẽ dùng cơm tối ngày 7-10 với các ngoại trưởng thuộc tổ chức Bắc Đại Tây Dương.

Bác hội nghị tứ cường

HOA THỊNH ĐỐN, 27-9 (AFP): Hôm thứ sáu, bộ ngoại giao HK đã bác bỏ dự án của ông tổng thư ký LHQ về cuộc họp các ngoại trưởng tứ cường : Hoakỳ, Nga xô, Pháp và Anh nhưng tuyên bố ủng hộ các cuộc thảo luận song phương giữa các bộ trưởng ấy.

Đề cập đến đề nghị của ông Thant phát ngôn viên bộ ngoại giao Mc Closkey tuyên bố :

Ô. Rusk có ý định hội đàm lần lượt với các ngoại trưởng Nga, Anh, trong dịp giao tiếp ... ngày 9-10. Các cuộc họp ấy sẽ giúp cơ hội thảo luận các vấn đề mà ông Thant đã có trong trí.

Ball không bất đồng với Johnson

LHQ, 27-9 (AP) — Cựu đại sứ Mỹ tại LHQ là ô. Ball nói ông từ chức để rảnh tay giúp Phó Tổng thống Humphrey vận động tuyển cử.

Ông nhấn mạnh là việc ông từ chức không phải vì mối bất đồng nào đối với Tổng Thống Johnson về vấn đề VN hay vấn đề Tiệp Khắc. Ông còn tỏ bày ý kiến là Humphrey sẽ không ly khai với ông Johnson về VN.

Ông Ball tiên đoán rằng chiến cuộc VN rất có thể ở trên đường tới một cuộc ổn định chính trị trong một vài tháng nữa. Ông Ball cho biết giải pháp có thể tới trong thời gian ông Johnson hay ông Humphrey làm Tổng thống. Ông nói ông không thực hiện 1 lời tiên đoán nào về điều gì xảy ra nếu ông Nixon đắc cử Tổng thống vào tháng 11 vì ông không được biết chính sách của ông Nixon về VN sẽ ra sao.

Không diều hâu, không bồ câu

HOATHỊNH ĐỐN, 27-9 (Reuter): Tân Đại sứ Hoa kỳ tại LHQ Wig...

8 XEM TIẾP TRANG 8

Một vị Thượng nghị sĩ Mỹ tuyên bố dứt dội

UThant ngồi không đúng chỗ vậy nên từ chức đi là hơn

☐ *UThant nói lại: họp tứ cường kỳ đại hội tới*

HOA THỊNH ĐỐN 27-9 AP. — Hôm thứ sáu, thượng nghị sĩ Dodd đã gọi ông U Thant là người «ngồi không đúng chỗ» và đòi ông từ chức tổng thư ký LHQ vì «sự công khai chống Mỹ» của ông.

Ông Dodd đặc biệt chỉ trích lời công bố của ông Thant rằng đa số hội viên LHQ ủng hộ việc ngưng oanh tạc BV. TNS Dodd nói :

«Ông Thant đã tỏ rõ mối thiện cảm với Hồ chí Minh và chống chính phủ Saigòn cùng các đồng minh của Mỹ».

Dân chúng Mỹ đã ngán ông Thant và «LHQ nên dời kẻ ngồi không đúng chỗ này từ chức».

U Thant lại kêu gọi

LIÊN - HIỆP - QUỐC, 27-9 (AFP). — Hôm nay, ông Thant kêu gọi sự cải tiến bang giao Đông Tây, tổ chức cuộc họp các Ngoại trưởng tứ cường vào kỳ đại hội đồng tới để chấm dứt cái đà chiến tranh lạnh đang phát triển.

Về vấn đề VN, ông Thant cũng lặp lại việc yêu cầu phải ngưng oanh tạc BV để mở đường cho cuộc thương thuyết thực sự. Ông cho rằng vụ Nga chiếm đóng Tiệp là điều đáng ngại khi nhận thấy rằng các nước nhỏ không thể tự mình lo lắng đến vấn đề riêng của mình được.

TA HAY GIẶC đã gây ra vụ Tiểu La ?

SAIGON 27-9 (AFP). — Các giới có thẩm quyền cho hay hầu như chắc chắn là bốn vụ lựu đạn nổ sáng sớm hôm thứ sáu ở gần ngã tư Nguyễn Tiểu La và Vĩnh Viễn thuộc quận 5 Saigon không phải do quân khủng bố VC tung ra.

Các điều tra viên cho rằng những lựu đạn này đã do các quân nhân ở khu đó ném đi bằng tay. Ở gần chỗ nổ có 1 tòa nhà do binh sĩ Mỹ ở và một trại binh VN ở cách đấy xa hơn một chút.

Một trái lựu đạn chưa nổ mà các điều tra viên tìm thấy là loại lựu đạn M-26 cho thấy là lựu đạn này được

4 XEM TIẾP TRANG 8

T.C. phản kháng Miến Điện

NGƯỠNG QUANG, 27-9 (BBC) TC đã gửi một công hàm phản kháng cùng Miến Điện về điều mà TC cho là các kiều dân Trung Hoa ở Miến bị cầm giữ và ngược đãi.

Công hàm này tố giác chính phủ Miến Điện đương có 1 cuộc vận động bài TC và đòi chính phủ Miến Điện thả ra tất cả những người Trung Hoa hiện đương bị giam giữ.

Ra khỏi chính quyền Ball kịch liệt đả kích Nixon

LIÊN HIỆP QUỐC, 27-9 (AP) — Trong 1 cuộc họp báo từ giã, cựu đại sứ Mỹ tại LHQ George Ball đã cực lực lên tiếng đả kích ứng cử viên Cộng hòa Nixon. Ông còn gọi ứng cử viên phó Tổng thống Cộng hòa Agnew là 1 chính khách hạng tư và là ngựa mướn.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Franco ra mặt làm tiền Mỹ

HOATHỊNH ĐỐN 27-9 (Reuter): Tây ban nha hôm qua đã báo cho bộ ngoại giao Mỹ hay Tây ban nha có ý định bãi bỏ hiệp ước quốc phòng với Mỹ được ký kết từ 15 năm nay.

Nếu Mỹ không điều đình với tướng Franco trong vòng 6 tháng, có thể các căn cứ quân sự Mỹ ở Tây Ban Nha sẽ phải rời đi.

Tây Ban Nha đòi Mỹ viện trợ cho 700 triệu Mỹ kim thì sẽ gia hạn cho các căn cứ Mỹ ở lại Tây Ban Nha nhưng yêu sách này đã bị Mỹ bác bỏ.

Tổng Thống Thiệu đã đặt lại vấn đề ĐT Minh về nước

Về nước với trọn quyền công dân làm cố vấn hay không sẽ xét

● *ĐT Khiêm mật đàm với ĐT Minh ở 1 vùng bờ biển.*

ĐÀ NẴNG, 27-9 — Việc mời Đại tướng Dương văn Minh về nước đã được TT Nguyễn văn Thiệu đặt lại cho đúng tầm mức của vấn đề nhân cuộc họp báo tại Đà Nẵng hôm nay sau khi chủ tọa Đại hội xây dựng nông thôn vùng 1 chiến thuật.

Theo TV, đáp 1 câu hỏi của 1 phóng viên ngoại quốc, theo đó ĐT Dương văn Minh có nhận vai trò Cố vấn cho TT không và khi ĐT Minh về nước, ông có quyền hoạt động chính trị hay không, TT Thiệu cho biết «việc ĐT Dương văn Minh có nhận vai trò cố vấn không thì đó là vấn đề riêng giữa Đại tướng và tôi. Riêng vấn đề ông có quyền hoạt động chính trị khi trở về nước không, thì đã là công dân VN ĐT Minh có quyền như mọi công dân khác trong phạm vi luật pháp và Hiến pháp cho phép».

Tổng thống Nguyễn văn Thiệu cho biết, ông vẫn chưa nhận được phúc đáp nào của đại tướng Minh, mặc dầu tối hôm qua Đại tướng Trần thiện Khiêm đã lên đường đi Vọng Các. Tổng thống cũng đã cực lực lên án một số báo chí ngoại quốc và trong nước đã loan những tin thất thiệt nói rằng Đại tướng Minh đã đặt điều kiện an ninh với ông, rằng Đại tướng Minh chỉ nhận vai trò cố vấn khi nhận được đầy đủ thực quyền trong chánh phủ và trong quân đội. Tổng thống nhấn mạnh «tôi hiểu Đại tướng Minh và tôi tin rằng ĐT Minh không bao giờ nói như vậy. Điều quan hệ nhất đối với Đại tướng

5 XEM TIẾP TRANG 8

Lý do khiến CS thất bại thê thảm ở Phước Tân, Thiện Ngôn, Katum

Quân BV mới vô thiếu kinh nghiệm Ta đã đổi chiến lược mà CS không hay

☆ Trong cả 3 trận đánh, quân lực VN đã độc lập tác chiến hiệu quả
✱ CS sử dụng hỏa lực cực mạnh nhưng vứt lại số võ khí lớn nhất xưa nay

LUÂN ĐÔN, 27-9 (BBC) : Một bản tin của phái viên đài BBC ở Saigon nói về những vụ giao tranh gần đây xung quanh ba đồn của chính phủ Nam VN ở vùng biên giới Cao Miên về phía tây bắc Saigon.

Phái viên đài BBC nói là các lực lượng BV và VC đã phải chịu một thời kỳ khó khăn trong các cuộc chiến tại biên giới vào tháng 9. Dường như họ đã chẳng đạt được gì cả trong khi họ đã chịu nhiều thiệt hại. Trong ba trận đánh cuối cùng này thì không có quân đội Hoa kỳ mà chỉ có một nhóm cố vấn Hoa kỳ tham dự vào. Những trận này đều xảy ra tại tỉnh Tây Ninh ở một vòng bán cầu quanh cái mõm đất của Miên nhô ra ở cách Saigon có chừng 50 cây số, và chỉ cách biên giới Miên có vài cây số.

Dấu hiệu đáng lưu ý nhất của thất bại CS là ở vào giá trị rất lớn của những vũ khí đã bắt được, và đây hầu như là một dấu hiệu là CS đã bị thua thật.

Tại đồn ở vào cực nam của mõm bán nguyệt này là Phước Tân, cách Saigon 80cs ở phía tây bắc, do Nghĩa quân, ĐPQ và quân đội nhảy dù trấn giữ, lực lượng tấn công CS đã để lại 75 vũ khí gồm có 14 súng phóng hỏa tiễn và 4 súng máy, cùng với 146 xác chết. Phái viên đài BBC nói là về phía quân đội Nam VN thì chỉ nói có 7 người thiệt mạng và 95 người bị thương.

Tại đồn thứ nhì là Thiện Ngôn, một đồn có những lực lượng đặc biệt bán chính qui, có lẽ là người Việt gốc Miên đóng. Phía tấn công đã phải để lại 130 người tử trận và đã có 30 người bị bắt cùng với 94 vũ khí.

Đồn này cũng đã bị đạn trọng pháo và rocket bắn vào như mưa, thế nhưng số người bảo vệ đồn này đã được không quân Hoakỳ yểm trợ mạnh mẽ, và họ chỉ thiệt có 4 người và có 13 người bị thương, mặc dù sau đó họ đã bị 1 cuộc tấn công có tới ước chừng 1.000 địch quân tham dự.

Đồn thứ 3 là đồn Katum 1 đồn ở biên giới nữa có quân đội bán chính quy đóng giữ, đã bị súng cối bắn vào và đã có 4 người bị thương. Đây là cuộc tấn công lớn thứ nhì vào Phước Tân trong vòng một tuần. Trong cuộc tấn công đầu tiên, VC đánh trong 2 đêm liền và để lại 173 xác chết và 1 bao vũ khí lớn.

Vì duyên cớ gì mà đã có những cuộc tấn công tiếp tục tốn kém như vậy quanh Tây Ninh ? Phía Hoakỳ thì cho là mục đích các cuộc tấn công này là cốt lừa quân đội Hoa kỳ đang bảo vệ Saigon ra vùng biên giới để chống lại những cuộc tấn công và rồi nhân đấy CS đánh úp đằng sau lưng vào Saigon. Thế nhưng, phía Hoa kỳ và Nam VN thì nay đã bỏ cái chiến lược cũ là sử dụng những quân lực đông đảo tại giọc biên giới, 1 chiến lược rất tốn kém vào đầu năm và đã để chống đỡ cho Sài gòn và các thành phố khác. Việc đối phương đã mất nhiều vũ khí như vậy, một điều mà cho tới năm nay đã chẳng thấy xảy ra, thì có lẽ nguyên nhân là vì CS đã dùng tới những quân đội thiếu kinh nghiệm mới được gửi từ BV vào để mà thay thế.

Tuy nhiên dù họ đã chịu những thất bại trong những trận đánh ở biên giới như vậy, thế nhưng theo phái viên bản đài, thì quân BV vẫn còn hiện diện và còn là 1 mối đe dọa lớn.

Thống chế Montgomery phát biểu ý kiến

Tướng lãnh Mỹ không thể thắng trận vì bị đường lối chính trị chi phối

● *Nên họp hội nghị BV, Nam VN và VC để lập 1 chính phủ, chính phủ đó có thể bị Cộng Sản kiểm soát.*

LUÂN ĐÔN, 27-9 (AP). — Tối thứ sáu, Thống chế Montgomery nói các Tướng lãnh Mỹ không bao giờ thắng cuộc chiến tranh này ở VN. Thiết lập một Chánh phủ dù do CS kiểm soát là lối thoát duy nhất.

Thống chế Montgomery xuất hiện trên vô tuyến truyền hình của đài BBC rằng có lần ông đã hỏi ông Nixon về chiến lược Mỹ ở VN, «ông Nixon đã trả lời một hơi trong một khắc đồng hồ, cuối cùng tôi đã phải lặp lại câu hỏi vì ông đã không trả lời được câu hỏi của tôi».

Về bộ tư lệnh Mỹ ở VN, ông Montgomery bảo tướng lãnh ở chiến trường phải đeo đuổi một chính sách do các nhà làm chính sách ở Hoa thịnh Đốn thực hiện và quan điểm của tôi là họ không thể thắng cuộc chiến dù là người Mỹ, cuộc chiến mà trước đây người Pháp đã thấy là họ không thể thắng được.

«Nay tôi nhận thấy điều trước tiên Hoa kỳ nên làm là chấm dứt oanh tạc BV. Đoạn họ tiếp tục tổ chức một hội nghị bao gồm BV, Nam VN và VC, đưa đến việc thành lập một chính phủ có thể là do VC kiểm soát.

Thống chế Montgomery của Anh là người đã nổi tiếng về những trận đại thắng quân Quốc xã Đức tại Phi Châu trong thế chiến thứ II.

Mưu đồ đưa Thủ tướng Cernik để bảo hơn lên địa vị quan trọng nhất

Nga chuẩn bị hất cẳng Dubcek ra khỏi chức đệ I bí thư CS Tiệp

● *Vụ Tiệp vẫn ra trước Đại hội đồng LHQ với sự đấu khẩu giữa Nga-Mỹ*
● *Nga không triệu tập nổi hội nghị các đảng CS quốc tế vào cuối năm*

LIÊN HIỆP QUỐC, 27-9 (AP). — Hôm thứ sáu, một vụ chế diễu sự xâm lăng Tiệp của Khối Nga đã gây nên sự va chạm giữa các đại biểu Mỹ—Nga.

Đây là lần đầu vụ Tiệp được đưa ra trong khóa họp mới của Đại hội đồng LHQ.

Phó đại sứ Mỹ William Buffum đề cập đến vụ Nga xâm lăng Tiệp trong khi phản đối một đề nghị của Nga là giải tán Ủy hội LHQ ở Triều Tiên.

Ông Buffum nói rằng thật là buồn cười cho lập trường của Nga chẳng khác gì một người hỏi một người khác rằng hàng trăm ngàn quân Nga đang còn làm gì ở Tiệp, và người kia trả lời rằng quân Nga đang hạch sách người đã mời chúng vào.

Đại sứ Nga trả lời rằng không ai có quyền kể chuyện phiếm ở diễn đàn LHQ và «để quốc không được can thiệp của các vấn đề của phe xã hội.»

Trước đó đại biểu Tiệp Mgzik nói rằng cuộc thảo luận của Đại hội đồng LHQ về vấn đề Tiệp khắc «sẽ không giúp gì vào việc bình thường hóa đời sống ở Tiệp».

Chính đại biểu Muzik đã tuyên bố trước Hội đồng Bảo an LHQ trong tháng trước là việc Nga Xô xâm chiếm Tiệp là bất hợp pháp.

Cất chức Dubcek

HOA THỊNH ĐỐN 27-9 — Tối hôm nay, thông tấn viên Schorg của hãng CBS loan 1 tin từ Prague cho hay có 1 kế hoạch đang được soạn sửa để cất chức lãnh tụ cộng đảng Tiệp Dubcek..

Thông tấn viên Schorg nói rằng theo kế hoạch này thì Dubcek sẽ được chuyển làm Chủ tịch ủy ban trung ương đảng, 1 chức vụ ít quyền hành. Còn Thủ tướng Cernik, người được Mạc tư khoa chấp nhận hơn sẽ sang thay thế chức vụ hiện nay của lãnh tụ Dubcek. Schorg còn cho biết là Nga xô sẽ thăm dò kế hoạch trong vài ngày nữa.

Hoãn đại hội các đảng CS

PRAGUE, 27-9 (Reuter). — Theo nguồn tin CS, người ta tiên đoán là hội nghị thượng đỉnh CS quốc tế dự liệu trước đây nhóm tại Mạc tư khoa vào tháng 11 tới có thể sẽ được hoãn lại để tránh mọi sự chia rẽ về vấn đề Tiệp Khắc.

Các Cộng đảng Pháp, Ý, Áo, Anh và Na uy đã lên án cuộc xâm lăng Tiệp khắc và đòi hỏi hoãn hội nghị thượng đỉnh.

Cũng theo tin trên thì tại cuộc họp sơ bộ sắp nhóm tại Budapest, có ít nhất 20 đảng CS sẽ ủng hộ Nga xô và khối Varsovie. Trên thế giới hiện có 88 đảng CS.

Đề nghị của Nga bị Đại hội đồng LHQ đánh bại

LHQ, 27-9 (VOA). — Đại hội đồng LHQ đã bác bỏ 1 đề nghị của Nga xô hôm nay nhằm loại bỏ 1 bản cứu xét phúc trình hàng năm của ủy hội LHQ phụ trách vấn đề thống nhất và trùng tu Cao ly. Có 19 quốc gia tán trợ đề nghị của Nga để loại đề tài này ra khỏi nghị trình của Liên Hiệp Quốc, nhưng 65 nước chống lại việc này, có 29 phiếu trắng.

Đại hội đồng cũng tán thành mà không phải thảo luận để đem vấn đề thu nhận TC. vào L.H.Q. trong nghị trình. Hoa kỳ nói là Hoa kỳ sẽ không chống lại các cuộc thảo luận về vấn đề, nhưng, sẽ chống lại việc thu nhận TC vào L.H.Q.

CS tấn công các đồn nhỏ gần Đà Nẵng và Đức Lập

KHO VÕ KHÍ DƯỚI ĐỊA ĐẠO BỊ KHAI QUẬT Ở BÌNH DƯƠNG

SAIGON, 28-9. — Cộng quân đã tấn công một trại Lực lượng Đặc biệt cùng các vị trí ở gần Thường đức thuộc phía tây tây nam Đà nẵng trong đêm hôm qua.

Lúc 2g 46 sáng nay, Cộng quân bắn súng cối 82ly và đại bác 57ly vào trại Lực Lượng Đặc biệt An Đức tại 300 thước Nam Quận ly Thường Đức, đồng thời tấn công 1 tiền đồn của trại này do một tiểu đội Biệt Kích Quân trú đóng.

Cùng giờ trên, Cộng quân bắn 30 quả súng cối 82 ly vào Chi khu Thường Đức và tấn công hai tiền đồn của chi khu, một ở cách Chi khu 500 th phía tây và một ở cách Chi khu 1cs về phía Đông Bắc, do 1 trung đội Nghĩa quân và một đại đội Địa phương quân trú đóng.

Sáng sớm nay quân Mỹ đã đẩy lui quân BV tới tấn công ở gần trại Đức Lập thuộc tỉnh Quảng Đức và họ được 32 Cộng quân nhờ phi pháo yểm trợ. Quân Mỹ bị 7 người chết, 9 bị thương.

Tại Quảng Trị trong 1 cuộc dụng độ ngắn vào trưa hôm qua, binh sĩ TQ.LC Mỹ đã hạ được 12 Cộng quân ở cách đồn Rockpile 10 cs.

Một hầm vũ khí của Cộng quân trong một địa đạo ở Bình Dương đã do một đại đội kỵ binh thiết giáp Mỹ tìm thấy lúc 11 giờ sáng qua.

Thoạt tiên đơn vị thiết kỵ này phát giác 1 cái giếng có dấu vết khả nghi, lục soát giếng, thì tìm thấy 1 đường hầm ở lưng chừng giếng.

Đường hầm này dẫn đến hầm vũ khí chứa 351 quả bích kích pháo 82 ly, 59 quả 60ly, 125 chốt nổ 200 ngòi nổ, 16 thùng thuốc đạn bích kích pháo, hai súng phóng rocket RPG, 16 thùng plastic, mỗi thùng chứa nửa ký và hai khẩu Colt 45.

Nói là để đề phòng hỏa tiễn Trung Cộng tấn công Mỹ

Mỹ dành hơn 4/5 triệu đô la lập hệ thống Hỏa tiễn chống Hỏa tiễn

● *UB Chuẩn chi TV Mỹ trả lại ngân khoản ngoại viện bị cắt*

HOA THỊNH ĐỐN 27-9 (AP) Hôm nay, Ủy ban Chuẩn chi Thượng Viện Mỹ đã bỏ phiếu lấy lại 313 triệu Mỹ kim tức là gần bằng số tiền bị Hạ viện cắt xén đối với dự luật ngoại viện.

Ủy Ban Thượng viện đã chấp nhận một ngân khoản 1938 triệu Mỹ kim so với ngân khoản 1600 triệu Mỹ kim do Hạ viện đã cắt xén sau khi nghe các điều trần của nhiều viên chức chính phủ. Ngoại trưởng Rusk tuyên bố trước ủy ban là nếu để cho Hạ viện cắt xén sẽ tạo nên 1 thất bại lớn cho chính sách ngoại giao.

Ngân khoản HT chống HT

HOA THỊNH ĐỐN 27-9 (Reuter). — Chính phủ Mỹ hôm nay đã dành các khế ước tới 475.600.000 Mỹ kim để thiết lập một hệ thống hỏa tiễn chống hỏa tiễn nhằm bảo vệ các khu đông dân cư Mỹ chống lại hỏa tiễn của TC.

Lục quân Mỹ nói rõ rằng những khế ước trên liên hệ tới hơn 3.000 công ty và xí nghiệp ký khế ước lại với công ty Western Electric, công ty này được một khế ước 273.200.000 Mỹ kim để sản xuất hỏa tiễn.

Địa điểm hoạt động đầu tiên của hệ thống này sẽ được thiết lập ở gần Boston, Massachusetts. Việc xây cất hệ thống nhỏ này có tên «Linh gác» sẽ tốn phí khoảng 5 tỷ Mỹ kim.

Biết UHQT bất lực

MIÊN THÁCH ĐỐ đến thanh sát dọc biên Tây Ninh

NAM VANG, 27-9 (Reuter). — Hôm nay, chính phủ Miên ra 1 bản công bố nói họ sẽ hoan nghênh việc ủy hội kiểm soát quốc tế đến giám sát biên giới càng sớm càng tốt.

Bản công bố được loan đi sau khi một bài báo của tờ Daily Telegraph ra ngày 4-9 nói việc Miên bác bỏ lời tố cáo của Hoa Kỳ rằng một phần đất Miên được dùng làm căn cứ an toàn cho VC đã khai tử cho mọi hy vọng ủy hội quốc tế đến kiểm soát.

Bản công bố của Miên phủ nhận

6 XEM TIẾP TRANG 8

Tổng thống Pháp viếng Tây Đức Pháp chặn Anh vào thị trường chung

BONN 28-9 (Reuter)— Trong 1 bữa tiệc tối hôm thứ sáu do Thủ tướng Tây Đức Kiesinger thiết đãi, Tổng thống Pháp Đờ gôn tuyên bố rằng việc khối minh ước Varsovie xâm chiếm Tiệp khắc không làm thay đổi các chính sách của Pháp.

Tổng thống Pháp tóm tắt mục tiêu của Pháp là hòa bình, thế quân bình tại Âu châu và sự hòa dịu. Ông cho rằng có 1 số điều kiện tiên quyết cho nền hòa bình Âu châu và trước hết là phải có sự quân bình đối với mối tranh chấp. Ông nói «tôi xin nói rất thành thực và giản dị là điều kiện cho thế quân bình này là 1 nước Đức rất hoạt động và rất hòa bình».

Vấn đề Anh quốc xin gia nhập Thị trường Chung chắc cũng được bàn tới tại Bonn giữa TT Pháp và Thủ Tướng Đức.

Phái viên đài BBC nói là thủ tướng Tây Đức đương bị nhiều áp lực của các chính trị gia để có một đường lối cứng rắn với Tổng thống De Gaulle.

Pháp cản đường Anh

BRUXELLES 27-9 (BBC) : Pháp đã làm tiêu tan những hy vọng sớm mở những cuộc thương thuyết về vấn đề Anh quốc xin gia nhập thị trường chung Âu Châu.

Tại 1 phiên họp giữa các Tổng trưởng của 6 nước hội viên thị trường chung tại Bruxelles, đại biểu Pháp đã thẳng thắn bác bỏ kế hoạch của Tây Đức có những liên lạc giao thương chặt chẽ hơn với các nước xin gia nhập để rồi để cho các nước đó được gia nhập. Kế hoạch này đã được 5 nước hội viên kia ủng hộ. Nhưng đại biểu Pháp nhất mực cho rằng phát triển cộng đồng ngay trong lúc này quan trọng hơn là việc nới rộng cộng đồng, và ông nói rằng nay chưa đến lúc thảo luận về đơn xin gia nhập của Anh quốc vì không có sự thay đổi căn bản nào trong địa vị kinh tế của Anh.

Ý KIẾN — Cải tổ

Phi Luật Tân bắn tiếng dọa rút quân.
Mỹ tranh luận về kế hoạch rút quân.
VNCH cũng dự liệu thời hạn rút quân của Mỹ.

Lẽ dĩ nhiên ý định của mỗi bên đều có chủ đích. Phi luật tân đưa ra lời đe dọa đó vì có sự xung đột với Mỹ về vấn đề Mỹ bị coi là ủng hộ Mã lai á trong khi Phi luật tân đang tranh chấp với Mã lai á về đảo Sabah. Và mặt khác Phi luật tân muốn thành thực nói với người VN «Người Phi luật tân mà có gửi quân qua VN là vì Mỹ, vì quyền lợi Mỹ dành cho, chớ chẳng ăn nhậu gì đến người VN !»

Mỹ bàn chuyện rút quân, có thể vì Mỹ đã nắm chắc được các yếu tố thuận lợi về chiều hướng tàn dần của cuộc chiến ở VN, và trước hết là vì Mỹ đang có cuộc tranh phiếu, ứng cử viên nào mà chẳng hứa hẹn đem lại hòa bình và có sự hứa hẹn nào hấp dẫn bằng sự hứa hẹn «hồi hương binh sĩ Mỹ».

VNCH dự liệu việc quân Đồng Minh rút về vì cách đây chưa lâu các nhà lãnh đạo quả quyết «năm 68 là năm quyết định». Vả lại, cũng như là Mỹ, VNCH có thể đã nắm được chiều hướng đi đến kết thúc của chiến tranh, hoặc nữa «nói tới việc Mỹ có thể rút dần quân nghĩa là nói quân lực Cộng Hòa đã lớn mạnh và cũng có nghĩa là dư luận Mỹ cứ yên trí mà ủng hộ đi, gánh nặng trên vai Mỹ sẽ dần dần được chuyển chỗ».

(XEM TIẾP TRANG 3)

Công Tác Bí Mật

— Kỳ 334 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Nhớ tới Người Dơi, Lỗ Bình chợt thoáng nét vui mừng. Nếu Người Dơi theo chàng tới đây thì là một việc may mắn vô cùng. Nhưng ý tưởng đó bỗng nhiên tan đi ngay, vì khi Lỗ Bình bị tai nạn, Người Dơi không thể biết ngay được. Người Dơi có công tác khác tại căn biệt thự đó với lão già người Qui Ba... Như vậy chắc chắn chỉ có bọn Vương chính Bình làm việc này.

Bọn Tàu Cộng này cũng mưu lược lắm. Chúng định âm mưu cái gì đây. Chúng không chừng đã bố trí để đưa chàng vào màng lưới của bọn Bọ Cạp này. Nhưng nếu bọn Vương chính Bình bố trí đưa chàng vào trong rọm bẫy của bọn Bọ Cạp để chúng bắt chàng, đúng theo dự định, rồi để dùng chàng dọ thám bộ bọn chúng, thì tại sao Vương chính Bình lại còn gây ra vụ nổ vừa rồi để làm phiền lụy đến chàng ?

Thật là khó nghĩ vô cùng. Lỗ Bình phân vân quá. Trong khi đó thì bọn bộ hạ của lão bác sĩ kéo Lỗ Bình đi ra ngoài. Chúng không tỏ vẻ nương tay với Lỗ Bình chút nào cả.

Lỗ Bình làm bộ ngớ ngẩn, hỏi :

— Các ông đưa tôi đi đâu đó ?

— Đừng có ầm ớ ! Mày không muốn ăn cơm, thì phen này ông cho ăn đất !

— Có chuyện gì mà lạ vậy ? Tôi có làm gì nên tội mà các ông xử tệ với tôi thế ?

— Thôi được rồi ! Cứ xuống hầm đã rồi hậu xét.

Lão bác sĩ nói với Lỗ Bình như vậy, xong lão lầm lũi đi cùng với bọn bộ hạ. Lỗ Bình được đưa tới một căn hầm tối om. Trong căn hầm này chỉ có một ngọn đèn nhỏ, và mùi ẩm mốc tỏa ra nồng nặc, khó chịu vô cùng. Trong căn hầm này Lỗ Bình nghe rõ tiếng sóng biển vỗ vào mạn tàu, và mùi ngai ngái của nước biển bốc từ các khe kẽ ra.

Lỗ Bình mới bước vào chưa quen với ánh sáng, nên chàng chưa quan sát được gì. Nhưng sau chừng vài phút, thì chàng nhìn khá rõ xung quanh. Đó là một căn hầm tàu rộng lối 20 thước vuông và có lẽ ở gần buồng máy, vì tiếng động và sức nóng của máy ảnh hưởng đến căn hầm rất nhiều. Trên xà có hai sợi dây thòng xuống. Hai sợi dây này bằng thép và có vòng cong ở đầu. Lỗ Bình vừa nhìn thấy hai sợi dây đó thì bọn Bọ Cạp đã kéo chàng tới, và còng ngay hai tay chàng vào đó. Với tư thế bị còng đó, Lỗ Bình không có hy vọng gì ra thoát được. Dây thì bằng thép, còng cũng bằng thép và làm với kiểu cách đặc biệt càng dẫy dụa còng càng khép chặt lại, rất đau đớn.

Lỗ Bình đang phân vân chưa biết phản ứng lại cách nào, thì lại có tiếng nổ nữa phát ra và cả chiếc tàu bị rung chuyển. Lão bác sĩ nhấn một chiếc nút ở gần cửa bước vào, lập tức có tiếng nói từ 1 loa phóng thanh đặt gần đâu đó vang lên :

— Phòng thí nghiệm bị nổ, xin mời ngài lên ngay !

Lão bác sĩ có vẻ gay cấn lắm. Lão nói :

— Mặc xác thằng khốn này ở đây. Ta phải đi tìm xem chúng nó có mấy người !

— Vâng !

— Bọn chúng chắc phải có vài ba người mới làm nổi việc này ! Các người phải cẩn thận kẻo bị chúng trà trộn...

(CÒN TIẾP)

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đâu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1226 —

BÁO CHÍNH LUẬN 29-9-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

VÒI QUÀ

(Tặng Vinh-Trinh-Dung)

Mẹ ơi, nghe bé thì thầm
Trung Thu của bé đã gần đến nơi
Hôm nay trong buổi chợ chiều
Nhớ mua cho bé thật nhiều bánh ngon

Lại thêm cá chép màu vàng
Đêm Thu bé sẽ đến nàng Hằng Nga

Ngước lên nhìn chú Cuội già
Mỉm cười bé nói : « Cuội à, Cuội ơi...! »

ANH HƯƠNG
(Trưng Vương)

MỜI TRĂNG

Ồ hay ! Tháng Tám đã về
Trung Thu nhạc khúc vui kề bên hoa

Trăng xuyên khóm trúc, tre già
Một màu huyền diệu bao la thôn làng

Hợp đoàn tang tính, tình tang
Chúng em vui tiếng hát vang trong lành

Chị Hằng ở tận mây xanh
Môi hồng nhoẻn miệng nhìn đàn em thơ

Sao trăng không xuống hòa chơi ?
Cùng bầy em nhỏ buông lơi tiếng cười

Đèn lồng, nến tỏ càng tươi
Ngôi sao, cá chép và mươi quả đào

Cuội ơi ! bé mở cổng rào
Có nghe tiếng bé mời vào hay chăng

PÍC VÌ
(Áo Trắng Lê Văn Duyệt)

T.Ơ.M.Ơ.

O Nhâm giải quyết các tai nạn lưu thông, Nha Công Chánh Pháp đã cho sơn màu đường lộ. Màu xanh chỉ những khúc đường thông thường, những khúc đường nguy hiểm sơn màu đỏ tươi, màu trắng dùng sơn những đường rẽ. Thành ra có những con đường tam sắc.

P. K. LONG

CƯỜI

Khôn

A bị mất chiếc xe đạp, C thấy B đi chiếc xe đạp của A liền mách với A.

A nói :

— Tao biết trước mày rồi !

— Thế sao mày không đòi lại ?

— Tao chờ nó thay cái cổ đã vì cái cổ đó gần gãy rồi.

VŨ HÀ

VĂN NGHỆ TRẺ

TRUNG THU CỦA TÂM

HUYỀN - TRANG - TỬ
(TVĐ Lạc Việt)
riêng tặng Tôn Văn Ba

Đã sắp đến Trung Thu rồi. Ngoài đường phố hôm nay nhộn nhịp quá. Từng lũ trẻ được ba má chúng nó dắt đi mua đèn bánh. Một cảnh tượng ngoài chợ, ồi vô cùng náo nhiệt.

Tâm đang đứng nhìn, nó thèm thuồng ước muốn được như lũ trẻ đó. Nhưng nhà nó nghèo. Cha nó mất sớm. Mẹ nó tảo tần đi bán để kiếm tiền nuôi nó. Nó tự nghĩ nó buồn cho thân phận nó. Ngoài kia phố xá đông nghẹt kẻ nói người thưa. Nó lầm lũi, buồn bã trở về căn nhà nghèo nàn của nó.

Nó đang vô con hẻm, nhà nó ở trong một căn hẻm thuộc khu lao động chật hẹp chen chúc ở lẫn với nhau như ổ chuột.

Nó mở cửa, bóng tối trong căn nhà làm nó không thấy gì cả. Nó bật diêm quẹt lên. Nó thắp đèn dầu. Ánh sáng mờ ảo của ngọn đèn không đủ làm sáng căn phòng. Nó bước lên phản nằm vật xuống vắt tay lên trán nằm nghĩ lại cái cạnh ngoài còn 2 ngày nữa là tới Trung thu rồi. Nó ước gì nó được một cái lồng đèn để cùng lũ trẻ trong xóm đi rước đèn... Màng đêm chụp xuống, nó thiêm thiếp, cơn ngủ nó hoành hành.

Tâm đã ngủ.

11 giờ đêm. Tiếng mở cửa ken két. Một bà già quẩy gánh vào nhà. Bà ngồi lên phản lấy chiếc khăn quấn cổ lau mồ hôi và vừa thở. Bà quay lại nhìn Tâm bằng cặp mắt hiền lành. Nó vẫn ngủ, một giấc ngủ vô tư lự. Bà lấy chiếc nón lá phe phẩy như ru giấc ngủ đứa con bà...

xxx

Tâm vừa dụi mắt, ánh sáng mặt trời chiếu thẳng vào làm nó rìu ríu mắt lại. Tâm ngồi nhổm dậy, nó vươn tay ngáp một hơi thật dài.

chợ hồi nãy... Ôi vui quá nhỉ. Chợt nó nhìn qua bên kia mẹ nó đang ngủ, giấc ngủ mệt nhọc. Bỗng bà cựa mình Tâm mới nhìn rõ mặt mẹ nó. Mẹ nó già rồi, nhăn nheo sợ thịt. Nó đang suy nghĩ về mẹ nó. Nó thương mẹ nó quá, nhưng nó không giúp ích gì cho má nó. Bỗng có tiếng nói bên kia vọng qua :

— Tâm con mới dậy hả con ?

Tâm đang suy nghĩ chợt nghe ai hỏi. Nó quay lại thì ra mẹ nó, nó trả lời liền :

— Dạ, thưa má con mới dậy.

Rồi mẹ nó nói tiếp :

— Con thấy cái lồng đèn của con chưa.

Tâm nói mau :

— Lồng đèn hả má ?

Rồi vội chạy ngay lại giường má nó rồi nói : Đâu má ?

Má nó chỉ tay lên chiếc bàn kê góc nhà :

— Kìa con.

Tâm vội chạy lại nhưng tự nhiên nó đứng lại. Mẹ nó liền hỏi :

— Gì vậy Tâm ?

Tâm quay lại mặt đầy nước mắt rồi thiu thỉu nói :

— Nhà mình nghèo mà má mua làm chi, và lại con cũng đã lớn khôn rồi không còn chơi nữa đâu ?

Má Tâm vội nói :

— Không sao đâu con ạ ! Đó là tiền dành dụm của mẹ từ lâu. Khi mẹ thấy con ao ước một chiếc lồng đèn nên mẹ lấy ra mua đó chứ.

Tâm chùi nước mắt. Nó chạy lại má nó rồi khẽ nói :

— Thiệt không má.

— Thiệt đó con. Má nó nói.

— Dạ ! con cám ơn má.

Tâm cầm chiếc lồng đèn trong lòng rộn rực một niềm vui không...

Tranh đố vui

Câu gì đây, các bạn đọc lên xem.

G.Đ. : Con vua thì vẫn làm vua, Con sãi ở chùa vẫn quét lá đa.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin Em Bảy A «Hoài Thu». Chị mong em về nếu em đã gặp khó khăn thất vọng, em còn nhỏ nghĩ không tới tránh sao cho khỏi chông gai trên đường đời. Về đi em, tình thương, gia đình sẽ xóa bỏ tất cả quá khứ, em liên lạc địa chỉ của chị. Chị Hai của em

Đại Hàn mất thẻ c.c. số K.10.128 và nhiều giấy cờ cùng bằng lái xe mang tên CHOI WAN KYUN trên tắc xi tại đường Hồng thập Tự tối 25-9-68. Ai lượm được xin mang lại 72B Nguyễn đình Chiểu Saigon, xin hậu tạ.

Ung thư phổi Ai chữa được hoặc biết thuốc xin mời lại 78 Yên Đỗ Saigon. Hỏi ông TUẤN. Xin hậu tạ.

Mất tập Tôi có mất 3 cuốn tập ở khoảng đường Chi Lăng P.N. lên ngã Võ Tánh (ngày 27-9-68). Trong tập có 2 giấy 1 chứng chỉ- học trình tên NGUYỄN MẠNH TẦN. Ai bắt gặp xin mang về số 277/4B Nguyễn Huệ P.N. Vì tập học nghề không thể biên lại được. Xin hậu tạ.

NHÀ

Villa Villa ngăn ra bán, có nhà xe nhà bếp, phòng tắm đủ tiện nghi giá phải chăng. Xin hỏi 154 Thoại ngọc Hầu gần Tân Sơn Nhứt

Nhà bán khu Cư xá kiến thiết Thủ Đức. Nhà số 341 4m25 giá đặc biệt 570.000. Xin hỏi số 343 kế bên «sau bệnh viện Ngô Quyền».

Bán phố trệt, lầu đúc, điện, nước Đồng Nai. Cho thuê biệt thự lớn, có sân rộng, điện thoại Tuilphubuu 1 kép Phan Chu Trinh Gia Định Đ.T. : 20.715

175.000đ nhà 4m2x8m5 đủ tiện nghi, tân cầu Kiệu, sau phòng ngủ Đông Lợi. Hỏi 27/126/2 Võ di Nguy PN.

300 ngàn nhà mặt tiền điện nước. Hỏi 164/4 Nguyễn văn Nhàn sau chợ Thị Nghè (giao trống).

Nhà bán luôn đất mặt tiền tiện buôn bán có compteurs điện nước và 2 tủ bán hàng. Hỏi 64C Lê Quang Định Gia Định.

Nhà bán 2 lầu cả đất, mặt lộ căn bìa, điện nước riêng. 5 phòng có garage, tiện mở phòng ngạch hay buôn bán. Hỏi Ô. Hùng 133 Chi Lăng Gia Định, buổi chiều Đ.T. 40.588.

Nhà bán gấp có compteur điện nước 5m20x11m, căn bìa, 2 mặt, quạt trần. Hỏi bà Vinh 197/105i Nguyễn Kim, Cholon.

Bán Villa luôn 700 thước đất trung tâm thành phố (Quận nhì), gần chợ Bến thành. Muốn rõ thêm chi tiết, xin hỏi 19 đường Đặng trần Côn Saigon (gần rạp Long Phụng, Gia Long)

Vũng Tàu bán khách sạn 16 phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi văn phòng và xem tại số 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu.

Ruộng bán Cần bán 1 sở ruộng ở Mũi Tàu Phú Lâm, gần Hưng Á sát hãng Khải Vinh, cạnh quốc lộ, tiện mở hãng, xưởng, diện tích 19.800m2 (1ha, 98a,00). Xin hỏi 331/14 Gia Phú (Cholon).

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, có cửa hàng mặt tiền đường Hỏi 169bis Nguyễn Trãi Cholon.

Vũng Tàu Cần mua một Villa cũ để lấy đất hoặc đất trống khoảng từ 1.000m2 trở lên, địa điểm từ số 32 tới số 46 mặt bãi trước đường Quang Trung Vũng Tàu, cần Địa ốc và trung gian. Hỏi ông Trí số 185C Trương minh Ký Phú Nhuận, gần Nhà Thờ Ba Chuông, Đ.T. 41952.

Bán Villa Luôn đất 2 phòng khách, 5 phòng ngủ, vườn cảnh Garage điện 110 và 220, máy lạnh, điện thoại, dây đủ tiện nghi tối tân. Hỏi 50A Đặng Dung Tân Định, từ 12g30 — 15g. Để ở hoặc thầu huê lợi 150.000đ. hàng tháng.

Nhà bán 170.000đ ngang 4m dài 5m lót gạch bông, gác suốt, trong xóm (60/117/14. Hỏi Tailor Cát 28 Yên Đỗ Saigon).

Bán nhà lầu đúc, đường Cách Mạng sân thượng đủ tiện nghi, có 2 phòng Toilette khu an ninh, lịch sự, thật rẻ. Hỏi 415 Phan đình Phùng, giá 1.800.000đ.

Xa Cảng Bán 2 căn phố mới cất tiện buôn bán. Hỏi Garage Mỹ Linh xa lộ bên trái trong vòng Xa Cảng.

Tặng luôn kiềng, bộ xa lông, nhà 3x20 đủ tiện nghi gác suốt cửa hậu, tại đường Cao Đạt hỏi 809/9B Trần hưng Đạo chợ quán Saigon mới ông trả 375 ngàn lại thương lượng.

Bán nhà lầu suốt, vách tường, gạch bông đủ tiện nghi. Hỏi 193/67 Nguyễn cư Trinh Sg.

Bán nhà căn bìa, công tơ điện nước riêng 35/17J Phan văn Trị Chợ Lớn. Hỏi Ô. Nam 39Đ Cao Thắng Saigon.

Bán gấp thật rẻ, nhà có gác 372/25C/5 Lê văn Duyệt Saigon. Xem bảng chỉ treo cột điện trước số 400 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán mặt tiền công tơ điện nước giao nhà ngay. Hỏi 215 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

255 ngàn chắc giá, nhà rộng xây đẹp, đi lính bán quá rẻ. Cần kế 350 ngàn. Vùng Cầu Kinh rất an ninh. Nhà máy Sáng 215 Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn.

Vùng Gia Định 800.000 một căn nhà đúc, kiểu mới điện nước, mát mẻ, gần chợ. Hỏi 142 Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Bán 1 căn nhà cư xá, mặt đường Tô hiến Thành nối dài giá 1 triệu tiện buôn bán, 1 lot đất 5.000m2 sau nhà thờ Hạnh Thông Tây hoặc bán từng lot nhỏ tiện chăn nuôi hay mở xưởng kỹ nghệ giá 300đ./m2. Hỏi 112 bến Chương Dương Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 4mx16m, compteur điện nước, gần ngã tư đường Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè. Hỏi tiệm bình Thẩm Mỹ 32 Tôn thọ Tường Thị Nghè chỉ dẫn

Bán tầng trệt 1 cao ốc 8mx22,5 5 phòng 2 Water, 2 buồng tắm, 5 quạt trần 2 triệu. Hỏi bà Tá 37/74 Phát Diệm Saigon.

Cần mua gấp Villa 500m2 đất trở lên, các đường Sương nguyệt Ánh, Duy Tân, Nguyễn Du v.v... Xin điện thoại lại 92.705-91.453.

Nhà lầu bán 450.000đ. xinh xắn, mát mẻ, an ninh. Hỏi cô Xuân 536/1 Võ di Nguy Phú Nhuận (từ 1g. đến 7g.)

Nhà bán gấp 1 nhà gạch có gác; 4x12 mét, đầu hẻm. 400.000đ. Một máy đan Singer mới. Hỏi 214/23 Trương m. Ký Phú Nhuận (Trương minh Giảng nối dài).

Bán 2 căn liên kế, căn bìa có garage, căn giữa có lầu đúc phía sau, đủ tiện nghi đèn nước. Căn bìa : 850.000đ. Căn giữa 550.000đ. Hỏi 24F/1 Cư xá Trương minh Giảng lô K. gần Cô nhi viện Lâm Tỳ Ni, Nhà thờ Ba Chuông quẹo vô. Đường Trương minh Ký Sg

Mua gấp phố thương mại Cần gấp 1 căn phố lầu Trương minh Giảng, Hai Bà Trưng, Lê v. Duyệt Saigon, Võ di Nguy Phú Nhuận hoặc trên con đường có thể mở hiệu buôn, Pharmacie Có thể mua hay sang gấp. Xin tiếp xúc 50 Cách Mạng Điện Thoại : 40.652

Bán một biệt thự đúc bêton, cốt sắt và 1000m2 đất. Đường đi Thủ Đức cách cầu Bình Lợi 500th khu an ninh có điện nước có máy bơm riêng. Tiện chăn nuôi và trồng cây ăn trái dừa ăn trái được, xoài sắp có trái giá nhất định 2.500.000đ. Hỏi 257 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Tél 40.623.

HIỆP HƯNG Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Saigon. ĐT 90167 Villa Phan Thanh Giản Saigon 560m2 giao trống 8 triệu rưỡi. Villa Nguyễn Du Saigon 400m2 luôn đồ máy lạnh tết 12 triệu. Villa Trịnh minh Thế 650m2, 7 triệu giao trống Villa Trịnh minh Thế 2.300m2 có kho thật lớn (trống). Villa Yên Đỗ 2.900m2 trống 30 triệu. Villa Hồng thập Tự 1.500m2 trống 22 triệu trống Villa Phùng khắc Khoan 424m2, 13 triệu rưỡi (trống). Villa Nguyễn Huệ Gia Định 270m2 4 triệu rưỡi (trống). Villa Võ duy Nguy Phú Nhuận 400m2 (trống).

Nhà lầu đúc Cần bán gấp trung tâm thành phố, hướng đông compteur điện nước, sân rộng, chỗ để xe hơi, 4mx28 gần đường Phan thanh Giản Cao Thắng. Hỏi 612/141/10 Phan đình Phùng (Bàn Cờ).

Nhà bán gấp khu yên tĩnh. Hỏi 153/474 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán nhà Kiến Thiết 14mx3,6 gạch bông, đủ tiện nghi. Hỏi 148/1 Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

Bán nhà (khu Hòa Hưng) có điện nước vách tường, gạch bông. Hỏi 280/6 Lê văn Duyệt Saigon chỉ dẫn. Mời bà đi xe Peugeot đã trả 300.000đ. đến thương lượng lại.

Bán một Villa Kiến trúc mới nhà làm chắc chắn 4-5 phòng ngủ đủ tiện nghi nơi rất mát mẻ ngay mặt đường, xin hỏi 84E đường Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Nhà bán hoặc cho thuê Ba căn nhà sân 3m2x15m, khu an ninh mát mẻ bán mỗi căn 130 000đ luôn đất thuê 2.500đ mỗi căn, thế chân 20.000đ. Hỏi garage xa lộ 32A đường xa lộ Biên Hòa, qua cầu Phan thanh Giản-bên trái.

Dư nhà từng tiền, bán gấp rẻ, nhà trệt đúc, mới cất ở Khánh Hội, căn bìa 4m50x20m 3 phòng tiện nghi gạch bông suốt, chỗ để xe (đất 6m50x25m mướn vĩnh viễn tháng 80đ) giá 550.000đ. có thể góp dần một phần tiền. Hỏi 3/26 Nguyễn Huệ P.N.

SAIGON ĐỊA ỐC (S.REA) 50, Cách Mạng Đ.T. : 40.652

NHÀ BÁN : Mặt tiền Công Lý, phố lầu đúc, đẹp, 4x18, 4 phòng ngủ, Đ.-[-N. sân, 3 triệu. THỊ NGHÈ : Phố lầu đúc, căn bìa, 4x25, 3 phòng ngủ, đủ tiện nghi, sân, 2 triệu 5. — Võ Tánh P.N., phố lầu đúc, 4x1[illegible], gần T.T.M., kèm bàn ghế, 1 triệu. — Hồ biểu Chánh Phú Nhuận, phố lầu đúc, đẹp 4x23, sân, 2 phòng ngủ, cả đất, 2 triệu. — Semi-Villa, Trương minh Giảng, gần chợ, 5mx20, lầu, 3 ph. ngủ, cả đất, 3 triệu. ĐẤT + KHO BÁN : Đất trên 4.000th.v., kho trên 3 500th.v., B.A., Đ.T., điện 220V, giao trống cuối Dec 68, giá 33 triệu, vị trí giữa Saigon-Cholon. — CHO SANG : Cửa hàng, trang trí thật đẹp, Crystal Palace, Công Lý, căn trệt, 4m2x8m5, giá sang 3.800.000đ. APPART. : lầu 1, Hàm Nghi, máy lạnh, 1 ph. khách, 1 phòng ăn, 1 phòng ngủ, giá sang 500.000đ., tiền phố 8 500đ. — PHARMACIE : Tiền đường, Dakao, 7x16, máy lạnh, Đ.T., cả Meubles, dụng cụ Labo, giá 3 triệu 500đ. ĐẤT XA LỘ : Chia lô 1.500 đến 10.000th.v., giá thật rẻ, từ 300đ đến 1000đ. ĐẤT PHÚ LÂM : Chia lô, từ 200đ đến 1.500đ. TÂN THUẬN : Đất để làm kho, xưởng, Cư xá, Remblai rồi, từ 50đ. đến 150đ.

Phố thương mại, cửa hàng rộng, bán luôn đất 100m2 giao trống, 212 Nguyễn văn Thoại, lầu đúc 3 từng, 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm, terrasse 2.600.000đ. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Bán Đất xa lộ ngang làng Đại Học 6500 m2, có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Bán gấp giá rẻ căn nhà có gác, điện, nước số 207/5/3 đường Minh Mạng (Phú Nhuận) gần cổng xe lửa số 6. 4m x 14m

750.000đ Nhà bán luôn đất, ngang 4m5 dài 12m, lầu đúc suốt, điện nước mạnh, 3 quạt trần, có hoa lợi sẵn mỗi tháng 16 000đ hay giao nhà trống cũng được. Hỏi tại số 197 (tiệm giặt ủi Trường Sơn) đường Võ Tánh nối dài Phú Nhuận (qua Lăng Cha Cả).

Nhà bán Biệt thự nhỏ song lập 303A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (hỏi 188 Trương minh Ký Phú Nhuận)

Bán nhà số 702/56 Phan thanh Giản Saigon, trước chùa Pháp Hội, hẻm lớn xe hơi vào được. Hỏi sau 6 giờ chiều

Bán 2 căn nhà liền nhau vùng Tân sơn Nhứt đầy đủ tiện nghi, mua ở hoặc cho Mỹ mướn rất dễ, giá mỗi căn 400.000đ. Hỏi Dépot Phi Hùng 182 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Nhà bán đường Lê quang Định Gia Định. Đất 240m2 luôn 2 căn nhà lầu, ở và tiện làm tiểu công nghệ. Bán giá phải chăng. Hỏi số 2/8 Hàm Nghi Saigon. Điện Thoại : 92.956

Bán một căn nhà có lầu 6x20m rộng rãi mát mẻ đủ tiện nghi nhà lát gạch bông gần chợ trường học. Tại 120 (6 Hùng Vương Thị Nghè (hẻm cạnh cây xăng).

Bán phố ba lầu Khu thương mãi. 242D Lê quang Định Bà Chiểu, luôn đất 4mx22m tiện mở siêu thị, nhà thuốc. Xin hỏi 92A Lê quang Định Bà Chiểu.

Bán Nhà lầu đúc 1 tầng đủ tiện nghi, điện nước 3th40x13th — Xe Morris Mini Van EC.O... — Mobylette xanh. Hỏi [illegible] 126 đường 39 Lò Siêu Cholon [illegible] 12 đến 19g.

Phố lầu mặt tiền, đường khu thương mại an ninh đủ tiện nghi bán 1.100.000đ. 102 Nguyễn Hoàng CL.

Bán 4 căn phố lầu đúc 4x24th mặt đường thương mãi liền nhau, tiện nghi mở tiệm buôn, siêu thị, nhà thuốc tây, nha bảo sanh trường học.v.v.. từ căn cũng được, từ 2.700.000đ đến 3.200 000đ. Mời Ông Thủ Đức trả căn bìa 3.600.000 thương lượng gấp.

2 căn phố có lầu đúc ; lừng 3m3x12m mặt tiền đá rửa, tiện nghi ngã tư xa lộ 550.000đ mỗi căn.

Cho thuê 2 Kiosques bán ăn. Hỏi 106/D đg Hùng Vương Thị Nghè.

Vũng Tàu Bán nhà trệt 9m50x15m. 6 phòng, garage, bếp riêng, đủ tiện nghi, đang hoa lợi 35.000đ, mỗi tháng tại đường Nguyễn thái Học gần chợ. Hỏi 223 Trương minh Ký, Phú Nhuận, Saigon, điện thoại 40576.

400.000đ Bán 1 căn nhà trệt 4mx17m tường xây, mái lợp tôn, nền ximăng mặt tiền, điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 1998 đường Vạn Kiếp Gia Định. Kế Trường học Nhật Tiến.

Bán phố lầu hoặc đổi xe Phố lầu đúc luôn đất 4x18, kiến trúc Tân Kỳ, compteur điện, nước, garage, hỏi 79/1B Bạch Đằng Gia Định (vô ngả 81/7)

Phố lầu đúc 4m22m, mặt tiền có chỗ để xe. Khu đông dân, tiện mở tiệm thuốc tây. Hỏi 548A Nguyễn Huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận từ 12g-18g.

Nhà bán giá nhất định 320.000đ, đầy đủ tiện : điện nước, cầu tiêu, gần trường, gần nhà thờ, xe hơi vào tận cửa, xem nhà tại 369/2A Lý Thái Tổ Cholon hoặc hỏi tại nhà số 197 đường Vĩnh Viễn Cholon.

Bán nhà có cửa hàng Bazar, điện, đủ tiện nghi, mặt tiền số 460 đường Sư vạn Hạnh ngang chùa Ấn Quang.

Bán 1 căn nhà riêng kế cư xá Phú Lâm B số 21J 4x19m luôn đất lợp Fibro vách tường gạch bông có nước giá 600,000đ và 1 xe hơi Renault RU giá 80 000đ. Xin hỏi ông Phương số 66-B Công Lý Saigon Đ.T. : 91,134 trong giờ làm việc hoặc số 125 Tôn thất Thuyết. Khánh Hội Saigon ngoài giờ làm việc

Phố Thương Mãi Bán rẻ, hoặc cho thuê có điều kiện hoặc nhượng lại 2 năm 500.000đ. trả nhà hoàn lại tiền đủ số 199 Đống Đa (gần chợ Bà Chiểu) GĐ.

Nhà bán 3mx12m. Điện nước riêng. Gác suốt 370.000đ Gần chợ, trường học. Hỏi 585/24 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn phố luôn đất dài 21mx4m lót gạch bông suốt đủ tiện nghi có cửa hậu, trước Trường Hội Việt Mỹ số 58 Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Bán gấp phố thương mại đường Võ di Nguy (chợ cũ) Sài Gòn 2 từng lầu đúc nóc bằng đủ tiện nghi nước nóng mới cất luôn đất. Hỏi 191 Gia Long Saigon.

Nhà bán Phố lầu đúc luôn cả đất 4x15, 152 Đại lộ Nguyễn tri Phương. Phố buôn bán, giao nhà trống. Xin hỏi tại 110. Ng. đình Chiểu Tân Định.

Bán nhà và nhượng Cây Xăng Vì lý do sức khỏe, nhượng lại CÂY XĂNG trước nhà và bán luôn CĂN NHÀ ĐÚC HAI TỪNG LẦU có đất 67m2, tại 448 Hai Bà Trưng Saigon (gần Cầu Kiệu).

Bán nhà xây có lầu, căn bìa, cửa hậu, tiện nghi, 287/37 Phan đình Phùng Sg. đường xe hơi đi suốt Trần quý Cáp giá 650.000đ. Hỏi 218 lầu 1 Trần quý Cáp.

Nhà bán luôn đất 4mx16m 103/9 Thiệu Trị gần cổng số 6 đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống. Hỏi bà Thừa Thư viện Đại học Y khoa Saigon Cholon hoặc 2304 Vạn Kiếp Gia Định.

NHÀ - CHO THUÊ

PHÒNG cho nữ công tư chức ở thân mướn. Hỏi 35/5D đường Phát Diệm Saigon.

Rooms For Rent Đầy đủ tiện nghi nơi yên tịnh số 532 Hồng thập Tự và có bán một máy điều hòa 3/4 ngựa hiệu Général Electric.

Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp Villa lịch sự, 2.3 phòng ngủ, khu an ninh Saigon, Dakao, 100,000 đến 120.000đ. Trả trước 1,2 năm. Hợp đồng dễ dàng. Liên lạc 139j Võ Tánh Saigon.

Cho Ngoại kiều thuê 1 phòng lầu, có sân xe, lối đi riêng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải. Tân Định.

Phòng cho thuê Đủ tiện nghi. 14, Phạm Văn Hùm gần chợ Saigon (Bến xe Tây Ninh) do nơi 24, Phan Văn Hùm Saigon.

Có phòng cho nữ sinh hay công chức mướn. Hỏi 51/10 Cao Thắng Saigon.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64, Phạm hồng Thái (Ngã Sáu) Sg.

Nhà 3 từng chỉ có con gái ăn học tiện cho phái nữ mướn ăn và ở đủ tiện nghi 6 000đ mỗi tháng, thương lượng 152 Pétrus tại bến xe An Đông.

Cho thuê một phòng có đồ cho 1 hoặc 2 nữ công chức độc thân. Hỏi tại 65 Hồ xuân Hương từ 8g đến 11g30

Nhắn bạn CĐV Taxi quen cô Hồi 147 Bà Hạt nay về Building 168 Nguyễn duy Dương (gần PX Mỹ) Building tối tân 3 tầng 34 phòng tiện nghi meublés, cho thuê ngày và tháng (7.000 đến 10.000). Thuê dài hạn hay mua cũng bán.

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, mát mẻ rộng rãi, khu an ninh, 634A. Trần quốc Toản. 200m rạp Quốc Thái.

Lầu cho mướn, đủ tiện nghi cho độc thân hoặc vợ chồng không con. Hỏi 156/8C Trần bình Trọng Saigon.

Phòng lớn và phòng nhỏ cho ngoại kiều chiếu dài hạn mướn luôn đồ đạc. Đủ tiện nghi 547 Phan thanh Giản Saigon.

Cho mướn gấp căn nhà gạch, sạch sẽ. Xin hỏi 56/24 Lý thái Tổ Sài-Gòn (gần hãng cống Lý thanh Còn).

Ngoại kiều cần mướn Villa đủ tiện nghi. Trả trước 1 năm và cần mướn nhiều xe du lịch. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. 20.638.

Nhà trệt, căn bìa 4m5x20m 3 phòng, gạch bông sân rộng để xe tiện nghi 216D đường Xóm Chiếu, Khánh Hội tháng 5,500 có thế chân. Hỏi 3/26 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 35/5D Phát Diệm Sg.

Nhà cho ngoại kiều mướn. 4 phòng ngủ, Phòng khách và phòng ăn riêng. Nơi yên tĩnh. Giá rẻ. Hỏi cô Phương 74/7 Hai bà Trưng Saigòn.

Nhà lầu có 4 phòng rộng mát đủ tiện nghi an ninh yên tĩnh cho gia đình ngoại kiều thuê giá rẻ mặt tiền Hồng thập Tự. Hỏi 21/10 đường Nguyễn thiện Thuật Sg

Phòng cho thuê Dành cho nữ học sinh, nữ công tư chức, đầy đủ tiện nghi, với tánh cách Gia Đình. Bao điện nước, mỗi tháng 3.000đ (mời cô ở nhà hàng Caravel đến hỏi). 376/30 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mướn Villa hoặc nhà trệt có đất trống gần quận nhì. Hỏi 185 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà lầu đúc cho ngoại kiều mướn 3 phòng ngủ 1 phòng khách đầy đủ tiện nghi có tủ lạnh khu an ninh giá 15.000đ một tháng. Hỏi 339/49 Trương minh Giảng Saigon

Cho mướn gấp Văn phòng gần chợ Bến Thành có giấy nói. Nhà tại Phạm ngũ Lão. Cống Quỳnh. Do ông Bông 148 Hồ văn Ngà, sớm từ 9 – 12 chiều 16 – 19g.

Nhà cho ngoại kiều thuê. 1) Cả nhà có 2 lầu suốt, mặt tiền đường Công Lý. 2) Từng phòng ở đường Thiệu Trị (cạnh đường Cách Mạng Phú Nhuận). Cả hai nơi đều đầy đủ tiện nghi, luôn đồ đạc. Hỏi 273 Công Lý từ 17 giờ.

CHO THUÊ HOẶC SANG Một văn phòng thương mại vùng Nguyễn công Trứ, Công Lý. Hỏi ông Hòa, Trung Nam. ĐT 25.891 9, Nguyễn công Trứ Saigon.

Lý tưởng nhất : Nhà hay phòng cho thuê có gắn máy tắm nước nóng. Vì người thuê ý thức được, tắm nước nóng làm cho thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều bệnh khác. Với 3900đ. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân, nóng liền, không choán chỗ, dùng bao nhiêu lít nước cũng được, điện 110v và 220v. Địa chỉ : 43 Nguyễn tri Phương Cholon (gần đường Đồng Khánh). Đ. T. số 37.535. (Hỏi ô. Bảo Vân)

ĐIỆN, NƯỚC, ĐIỆN THOẠI, XÂY CẤT TẤT CẢ ĐỀU TỐT nếu có chỗ xấu trách nhiệm không ở Công Chánh!

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Chủ Nhiệm Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAIGON 28-9.— Sáng nay ông Tổng Trưởng Công Chánh và Giao Thông Vận Tải đã mời các ký giả tới dùng điểm tâm để giải đáp một số thắc mắc liên quan tới vấn đề điện, nước, xây cất v.v... do một số nhật báo đưa ra mới đây và, lẽ dĩ nhiên nếu có sự trục trặc nào thì trách nhiệm không phải ở Bộ.

Vụ Saigon Điện lực Công ty

Theo ông Tổng trưởng sở dĩ trước đây Bộ Công Chánh đề nghị công ty quốc doanh dưới hình thức công ty nặc danh là cốt để cho Saigon điện lực công ty được tiếp tục hoạt động với luật lệ thương mại như công ty CEE hầu giảm thiểu mọi xáo trộn ngay sau khi tiếp thu, nhất là về mặt lao động. Hiện nay cũng có một số công ty quốc doanh, nghĩa là vốn 100°/o của chính phủ như Công Ty Đường VN, Công Ty Thủy Tinh VN, Việt Nam Thương Tín v.v... đang hoạt động với hình thức công ty nặc danh nghĩa là dưới chế độ luật lệ thương mại chứ không riêng gì Saigon Điện Lực Công ty. Vấn đề chia lời cho các quản trị viên thuộc Hội đồng Quản trị của các công ty quốc doanh hoạt động dưới hình thức công ty nặc danh, ông TT cho rằng: «không bao giờ có và không bao giờ đặt thành vấn đề cho Chánh phủ» vì «các Hội đồng quản trị đều không hưởng một quyền lợi về chia lời mà chỉ giúp Chính phủ quản trị xí nghiệp mà thôi».

Về việc sát nhập hai cơ quan Điện lực VN và Saigon Điện lực công ty, ông Tổng trưởng nhìn nhận việc sát nhập là một vấn đề hợp lý và cần thiết «mọi người đều mong muốn như vậy, kể cả nhân viên của hai cơ quan này». Nhưng việc sát nhập được thực hiện dưới hình thức nào và bao giờ thực hiện là một vấn đề «Bộ đang dè dặt cân nhắc».

Nay các cơ quan điện lực đang gặp nhiều xáo trộn, nếu đem sát nhập 2 cơ quan này lúc này «chỉ gây thêm lúng túng cho cấp điều khiển, gây xáo trộn cho việc điều hành thay vì đem lại lợi ích mong muốn của việc sát nhập».

Ông Tổng Trưởng tin rằng với ông Tổng Giám Đốc mới của Điện lực VN, có trách nhiệm nghiên cứu và thi hành việc sát nhập 2 cơ quan, việc sát nhập sẽ được thực hiện một ngày gần đây.

Vụ 32 triệu Mỹ kim

Về việc này ông Tổng Trưởng cho biết chính phủ Mỹ đã thỏa thuận viện trợ cho chính phủ Việt Nam 32 triệu Mỹ kim để khuyếch trương sản xuất và phân phối điện tại Đô thành. Thỏa ước đã được ký kết nhưng chính phủ Mỹ còn chờ chính phủ VN thi hành 1 số điều kiện như sau:

a) Các việc xét giá cả điện, cứu xét đơn xin đặc nhượng, ban hành giá điện đều phải do một cơ quan tự trị không bị chính trị chi phối.

b) Việc sản xuất cũng như phân phối điện tại Đô Thành phải do một cơ quan duy nhất điều khiển và quản trị.

c) Số tiền viện trợ này sẽ cho Saigon Điện Lực Công Ty vay lại và trả lãi hồi cho Chánh Phủ VN.

Theo ông Tổng trưởng, các điều kiện này khi đọc qua không thấy khó khăn nhưng khi đem ra thi hành gặp nhiều trở ngại hành chánh đáng kể. Trong thời gian 4 tháng qua Bộ Công Chánh đã cố gắng thuyết phục một vài cơ quan chính phủ bằng lòng thỏa mãn điều kiện nêu trên, mặt khác thảo luận với cơ quan viện trợ Mỹ để bớt cứng rắn trong việc soạn thảo chi tiết của các điều kiện. Kết quả cho đến nay là tất cả các điều kiện đều được thỏa mãn ngoại trừ việc sản xuất điện năng tại Đô thành phải đặt dưới quyền chỉ huy của 1 cơ quan duy nhất mà Bộ Công Chánh tin chắc rằng ông Tân Tổng Giám Đốc Điện Lực VN sẽ giải quyết 1 cách thỏa đáng. Như vậy vấn đề giải tỏa 32 triệu Mỹ Kim sẽ được Chính phủ Mỹ thi hành 1 ngày rất gần đây.

Vụ thầu tái thiết khu hỏa hoạn

Ông Tổng Trưởng cho rằng sở dĩ mà Bộ giao cho các nhà thầu ngoại quốc tái thiết các khu hỏa hoạn vì sau biến cố Tết Mậu Thân khả năng các nhà thầu VN không đủ để thỏa mãn các nhu cầu lúc bấy giờ. Công Ty Dea-Hon (Đại Hàn) được thầu vì có sự can thiệp của Tòa Đại sứ Đại Hàn, và sự giới thiệu nồng nhiệt của Bộ Xây Dựng Đại Hàn» do đó Bộ nhận thấy «có khía cạnh chính trị» nên đã trình lên Hội đồng Nội Các quyết định Và trong một phiên họp, Hội đồng Nội các đã quyết định chấp thuận giao công tác này cho cho công ty Dea-Hon. (Công ty này tính giá đắt hơn nhà thầu VN độ 20 triệu đồng).

Việc cấp phát đồng hồ điện nước

Về kết quả gắn đồng hồ điện, ông Tổng Trưởng cho biết kể từ ngày thành lập Ủy Ban cấp phát điện kế (26-7-68) đến nay đã nhận được 5 567 đơn xin gắn đồng hồ điện. Và UB đã thực hiện được 1015 hợp

THANH THƯƠNG HOÀNG

đồng trong vùng Saigon Chợ Lớn Gia Định.

Theo nhịp độ tiến hành hiện nay, mỗi tháng có thể gắn từ 700 đến 1000 đồng hồ điện.

Về Nước, UB cấp phát đồng hồ nước đang tiến hành cấp phát đợt 2, khả năng cấp phát cả 2 đợt là 2 000 thủy lượng kế nhưng đến nay chỉ mới có 219 đơn xin cấp.

Về điện thoại đến nay đã cấp 2500 máy trong vùng Saigon Gia Định, hiện Bộ đang thực hiện đợt cấp phát thứ 5 cho vùng Cholon.

Tháng 10 tạm giải quyết xong vụ điện

Ông Tổng Trưởng cho biết bắt đầu tuần tới sẽ có thêm 25 000kw và vấn đề sản xuất điện tới tháng 10 này coi như tạm giải quyết xong. Năm tới Bộ sẽ chú ý rất nhiều đến việc cung cấp điện tại các Tỉnh.

Nhân dịp này ông Tổng Trưởng cũng cải chính dư luận là các nhà trong ngõ hẻm không được gắn, được cấp đồng hồ điện. Theo ông hẻm nào, cũng được cấp trừ hẻm hẹp khó đi vào để trồng cột thì Bộ sẽ cố gắng trồng cột vào trong 50 thước và cấp phát cho những nhà ở gần nhất, rồi nhà này sẽ cho những nhà ở trong sâu câu lại với giá chính thức. Ông cũng khuyến đồng bào kiên nhẫn chờ đợi khi lập đơn xin cấp đồng hồ để tránh sự làm tiền có thể xảy ra. Sự kiên nhẫn này, ông Tổng trưởng bảo không lâu đâu, chỉ trong một vài tuần là cùng. Một khi vì lý do nào đó, Bộ không thể cấp phát đồng hồ điện được thì sẽ có nhân viên tới giải thích rõ ràng cho đồng bào rõ.

Để cập tới sự làm tiền trong việc gắn điện thoại, đồng hồ điện, nước ông Tổng Trưởng nói: Nếu cứ tố giác kẻ làm tiền để nhà chức trách bắt được quả tang thì Bộ sẽ tặng không cho người đó việc họ đang xin. Thí dụ như họ xin máy điện thoại chẳng hạn thì Bộ sẽ gắn ngay cho máy điện thoại mà không lấy 1 khoản tiền nào cả.

Ngoài ra ông Tổng Trưởng cho biết đầu tháng 10 này sẽ khánh thành chung cư Nguyễn thiện Thuật và tháng 11-68 sẽ hoàn thành 2.300 đơn vị chung cư. Nhu cầu cần thiết của đồng bào là 5000 đơn vị chung cư trong khi đó Bộ đã cho xây cất trên 7000 đơn vị chung cư.

Dứt mùa mưa này SẼ LẬP HỆ THỐNG cống thoát nước

SAIGON — Theo bản tin VTX ông Tổng Trưởng Công Chánh vừa cho hay, công tác lập hệ thống cống thoát nước cho Đô Thành sẽ được khởi sự khi mùa mưa năm nay dứt. Chương trình thoát nước của Bộ đã được Hội Đồng Nội Các chấp thuận với ngân khoản 100 000.000đ. Cũng theo ông vấn đề hiện thời là chờ có tiền và dứt mùa để thực hiện.

Người ta biết rằng trong mấy ngày qua, mưa lớn đã làm rất nhiều vùng ở Saigon Gia Định... bị ngập lụt ghê gớm.

ĐÁNH 2 ĐỒN THIỆN NGÔN, PHƯỚC TÂN ĐỊCH BỎ LẠI 432 XÁC

Đạn dược địch để lại cho ta nhiều đến đỗi phải đổ xuống đầm

TÂY NINH (28-9).— Đúng như trước đây Chính Luận đã loan tin, chiến trận ở Tây Ninh lại bùng nổ ác liệt tại một giải tiền đồn gần biên giới. Đêm 25 địch đánh Katum, mặc dù gặp thất bại nặng nề, đêm 26 rạng 27 chúng cũng vẫn mở cuộc đại tấn công liền một lúc vào 2 trại biên phòng Phước Tân và Thiện Ngôn. Cả hai nơi này địch cũng lại đại bại. Tính chung, trong vòng 5 ngày nay địch đã nướng tại trại biên phòng này tới 432 tên để xác lại tại trận địa và ta tịch thu được 205 súng đủ loại, ngoài ra ta còn tịch thu được đạn dược nhiều đến độ phải đem đổ xuống đầm nước... Tuy vậy, các giới chức có thẩm quyền vẫn đoan chắc là địch vẫn sẽ còn mở các trận lớn vào các trại biên phòng cũng như là mở cuộc công kích thứ ba vào tỉnh lỵ Tây Ninh..

Phóng sự của THANH CHIÊU

Vùng Phước Tân

Chúng tôi đã tới trận địa để quan sát tại chỗ, khi mà trận địa chưa tan mùi khói súng. Trại Phước Tân cách tỉnh lỵ Tây Ninh 20 cây số hướng Tây Nam cách biên giới Miên 2 cây số. Từ trên cao nhìn xuống, đồn rõi bật lên một hình tam giác đều cạnh mà ba đỉnh là ba chiếc lô cốt kiên cố. Ngay bên cạnh đồn, trên một khu đất có bán kính 400 thước là chỗ đóng quân của Tiểu đoàn 8 Dù tăng viện, Tiểu đoàn này thế cho tiểu đoàn 1 TQ.L.C. đã chạm địch vào đêm 20 rạng 21. Trước kia nơi đây là chỗ tập trung buôn bán để trao đổi hàng hóa nửa lén lút nửa công khai của dân hai nước Việt Miên. Theo Đại úy Huỳnh văn Ba cho biết thì kể từ đầu tháng 9 địch đã bắn tin cho dân biết là sẽ đánh đồn này, dân vội vàng tứ tán bồng bế nhau đi, 1/3 số dân sang Miên, phần còn lại kéo nhau về tạm trú tại các vùng khác an ninh hơn. Tới 11-9 thì vùng này không còn bóng một người dân nào nữa. Vùng biên giới vốn đã hoang vu lại càng thêm hoang vu. Đất xung quanh đồn lở loét như người mắc ghẻ Tàu, bố bom và trọng pháo đã tàn phá quanh vùng này đến độ không một cái cây nào là không bị đổ gẫy.

Xáp chiến

Lần thứ nhì đánh Phước Tân địch đã bị một lần bổ vì trong khi chúng đinh ninh là chỉ chạm với Địa phương quân thì khi lâm trận chúng mới ngã ngửa ra là «chọi» với Thủy Quân Lục Chiến. Lần này đánh Phước Tân địch lại thêm một lần hố nữa: trong khi chúng hung hăng tưởng rằng chỉ đụng với Tiểu đoàn TQLC đã mỏi mệt, ai dè đâu là lại «va» phải Tiểu đoàn Dù còn đang sung sức. Do đó, địch đã lại một lần nữa ôm thảm bại, dù rằng chúng đã tới sát tuyến phòng thủ của Dù đến nỗi chỉ còn cách nhau một con rạch rộng độ 3 thước. Xác địch chết đủ kiểu trải dài ra trên mé rạch. Không rào dậu, nhưng nhờ có cái hào nước thiên nhiên này mà chiến sĩ Dù đã chiếm được «thượng phong», quất địch ngã ra như sung rụng. Cuộc xáp chiến đến độ 1 chiến sĩ ta thấy 1 tên địch đang lao nhanh tới, khi địch vừa tới gần bờ rạch thì ông ta tặng nó gần trọn băng AR-15. Mặc dù tên đó đã chết ngay nhưng đà chạy của nó còn xô nó nhào xuống rạch. Ông này tưởng nó còn sống,. bơi vào nên tặng luôn 1 trái lựu đạn nữa xuống nước..

Vừa đánh vừa... chửi

Theo thường lệ, 6g30 chiều 26-9 Tiểu đoàn 8 Dù cho một «đứa con nhỏ» ra nằm kích ở bên ngoài để làm đồn tiền thám, họ có nhiệm vụ báo động khi có địch. «Đứa con nhỏ» này chỉ có 5 chiến sĩ là Thành, Khuê, Hoàng, Xuân và Cường. Họ kích tại một vùng cây rậm rạp cách xa tuyến độ 150 thước. Đêm hôm đó địch tới rất nhiều, nhiều tới cái độ họ...không dám nổ súng, nằm nín thở mà chịu trận. Trước khi địch mở cuộc xung phong biển người, chúng gọi nhau:

— Đồng chí Sanh đâu, xông vào xem áo xanh hay là mũ nồi!

«Áo xanh» tức là màu áo ka ki của Địa phương quân, «mũ nồi» là huy hiệu của Thủy quân Lục chiến. Kể ra gặp Dù thì cũng như là đụng T.Q.L.C. nhưng chúng mới tả hỏa tam tinh vì tất cả đều trái với ước đoán của chúng. Chúng chửi lớn:

— Đ.M. nó. Dù các đồng chí ơi!

Một chiến sĩ Dù ở tuyến đầu vừa bắn, vừa hét lớn:

— Ừ, bố mày đây các con ạ! Các con tới số rồi!

Không biết vì ngứa mồm nói dọa hay là cầu quá mà vô tình tiết lộ bí mật, một tên địch trước khi rút lui đã chửi lớn:

— Bố chúng mày 1 ông còn đánh chúng mày 2 lần nữa! Dù thì mặc Dù! Trung sĩ Khánh liền... đáp lễ:

— Bố chờ đây, tới số cứ việc lại!

5 chiến sĩ đi kích ở bên ngoài mãi tới sáng mới dám về trại. Họ cho biết là trong khi rút quân, địch đã mất tinh thần đến độ chạy như vịt. Có tên gặp cả vào các chiến sĩ này, trong lúc cập quạng thần hồn nát thần tính lại ở trong vùng cỏ rậm rạp, chúng nhận khô... ngỡ là các đồng chí của chúng «nước» nên chúng chỉ lầu nhầu trong miệng rồi lồm cồm bò dậy tiếp tục chạy...

Trận Thiện Ngôn

Đây là một trại của Lực Lượng Đặc biệt, cách biên giới khoảng 6 cây số. Địch đã pháo kích vào đây từ nhiều ngày trước để uy hiếp các chiến sĩ trú phòng. 6g chiều ngày 26-9 thì các đoàn thám sát cho biết là địch quân rất đông, đang di chuyển từ hướng Bắc xuống, đông

Xem tiếp (T) trang 6

TỔNG THỐNG THIỆU TUYÊN BỐ TẠI ĐÀ-NẴNG:

SẮP CẢI TỔ CƠ CẤU QUÂN SỰ đem thắng quân sự tạo thắng chính trị

Có chuyện Quân Đội VNCH sửa soạn đánh ra Bắc không?

SAIGON 28-9.— Trưa hôm qua, nhân dịp chủ tọa Đại Hội Xây Dựng Nông Thôn Vùng 1 ở Đà Nẵng, Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu đã tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng trong những ngày sắp tới chắc chắn sẽ có một vài sự cải tổ cơ cấu quân sự để đáp ứng được nhu cầu. Ngoài ra Tổng Thống còn nói về nhiều vấn đề quan trọng khác.

— Về cuộc Hội đàm Ba Lê, T.T. cho biết hội đàm bế tắc vì sự ngoan cố của Hà Nội, chúng đang chờ 1 chiến thắng quân sự hòng đòi trác nhưng chúng sẽ không bao giờ đạt được vì T.T. đã chỉ thị cho các giới chức hành chánh quân sự địa phương phải khai thác triệt để những chiến thắng quân sự của ta hiện nay về mọi mặt để tạo điều kiện cho chiến thắng chính trị sau này.

— Trước câu hỏi sự gia tăng quân số hiện nay có đem lại sự thay đổi một vài cơ cấu quân sự hay không, T.T. cho biết chắc chắn sẽ có những sự thay đổi để đáp ứng được các nhu cầu.

— Về vấn đề Xây Dựng NT, Tổng Thống cho biết tình hình Xây Dựng NT toàn quốc nói chung vẫn được tiến triển đều, ông và Thủ Tướng đã đi các Vùng Chiến Thuật để rút ưu khuyết điểm hầu có thể lập được một chương trình thích hợp cho lãnh vực này trong năm 69.

— Thay lời Tổng Thống, Trung tướng Hoàng xuân Lãm đã cải chính câu hỏi sai lầm của 1 nhà báo Mỹ cho rằng Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH đã đưa ý kiến tấn công ra Bắc nên gần đây Quân đoàn I đã liên tiếp tổ chức các cuộc hành quân tại vùng hỏa tuyến. Theo Tướng Lãm các cuộc hành quân này chỉ để tiêu diệt các đơn vị địch còn ẩn núp trong vùng và ngăn cản sự xâm nhập của Sư Đoàn 320 Bắc Việt từ hai ngả phía Tây và phía Bắc.

Nhân dịp này Thủ Tướng Hương cũng cho biết chính phủ đang nghiên cứu biện pháp giúp đỡ hữu hiệu quân nhân công chức vào dịp Tết năm nay.

Trước khi mở cuộc họp báo, Tổng thống và Thủ tướng đã trao tặng 2 hồi chánh viên tên là Dương Cao ... và Nguyễn văn Bằng số tiền thưởng 3.728.000đ. Hai hồi chánh viên này đều là binh sĩ chính quy Bắc Việt về hồi chánh và đã chỉ dẫn cho quân lực VNCH tịch thu 4 kho vũ khí gồm 98 súng cộng đồng và 331 súng cá nhân cùng hàng chục tấn đạn dược chất nổ. Trả lời các câu hỏi của báo chí, 2 hồi chánh viên nói trên cho biết họ sẽ dùng phần lớn số tiền này để trợ giúp đồng bào tỵ nạn Cộng sản tại Quảng Nam, Thừa Thiên và Quảng Tín.

VỤ PHÓ TỔNG THỐNG KỲ NÓI CÓ ÂM MƯU ĐẢO CHÁNH CỦA NGOẠI BANG NHẰM LẬT CHẾ ĐỘ HIỆN HỮU

NGHỊ SĨ MINH HỎI TỔNG THỐNG THIỆU cái ngoại bang đó là ngoại bang nào?

SAIGON 26-9.— Thượng Nghị sĩ Trần thế Minh vừa gởi lên Tổng Thống Thiệu một văn thư, nguyên văn như sau:

Thưa Tổng Thống,

Mới đây Phó Tổng thống Nguyễn Cao Kỳ tiết lộ có âm mưu đảo chánh của ngoại bang nhằm lật đổ chế độ hiện hữu và xé Hiến Pháp Việt Nam Cộng Hòa.

Kính yêu cầu Tổng Thống vui lòng cho tôi được biết hai chữ ngoại bang đó là cái Chánh Phủ của dân tộc nào vậy, để Thượng Nghị Sĩ Trần Thế Minh này hô hào toàn khối dân nghèo lao động Việt Nam nhất tề đứng lên phản đối cái Chánh phủ ngoại bang thực dân ấy đã có âm mưu xen lấn vào nội bộ VNCH, hầu bảo vệ Hiến pháp và báo cho họ biết rằng: nước VN là của người VN chứ không phải của người Ngoại quốc.

Nước VN tuy bị trên 20 năm chiến tranh ly loạn, nhưng nhân dân VN lúc nào cũng vẫn giữ vững truyền thống can trường chiến đấu chống họa ngoại xâm.

Đảo chánh là làm suy yếu tiềm năng Quốc Gia và gây xáo trộn trật tự xã hội, làm cho đời sống của dân nghèo lao động chúng tôi phải lâm vào cảnh cơ cực.

Để tránh cho kẻ thù của dân tộc ta và bọn trí thức chủ bại chuyên lợi dụng cơ hội mượn gió bẻ măng... tôi yêu cầu Tổng Thống ra lệnh cho giữ trật tự để dân nghèo lao động chúng tôi trùng trùng điệp điệp đứng lên chống đảo chánh, cứu nguy Hiến Pháp.

Chúng tôi rất mong sớm nhận được hồi âm của Tổng Thống.

Trân trọng kính chào Tổng Thống»

VỪA TÙ MỌT GÔNG Ở CÔN ĐẢO VỀ lại làm tiền giới xe Lam ĐỂ RỒI TRỞ LẠI NẰM KHÁM 2 NĂM 6 THÁNG

SAIGON.— Tòa Tiểu hình xử việc thẩm vấn ngày 27.9, có xử một vụ cưỡng đoạt rất độc đáo được lưu ý vì 2 bị can trong vụ đều là những can phạm đại hình bị đày Côn Đảo đã mãn hạn trở về sinh sống tại đây. Nhưng như quen cái nếp sống giang hồ mạo hiểm, nên họ lại nhúng tay vào vụ tống tiền táo bạo này.

Theo cuộc thẩm vấn 2 bị can Nguyễn ngọc Thịnh tự Trịnh quang Yên 35 tuổi và Nguyễn Mậu 43 tuổi đều bị giam từ ngày 19-12-67 cùng các nhân chứng có mặt, thì lối thượng tuần tháng 12-67, 2 bị can đã đánh 1 thiệp mời với danh nghĩa ban «BCS» (?), mời ban đại diện phân bộ nghiệp đoàn xe lam 3 bánh chạy đường Saigon Gia Định, đến quán Mười Hồ Cây Quéo ăn nhậu để thảo luận một chuyện quan trọng liên quan đến phân bộ. Công trường vì quyền lợi chung của đoàn viên nên 3 Ông Nguyễn văn Ni, Lê văn Hậu và Nguyễn văn Cần là những đại diện của Phân bộ đã y hẹn tới quán nói trên.

Sau mấy lần cụng ly nhâm nhập, 2 bị can mới vào đề cho các nhân chứng biết rằng: có 3 tên Trần công Khanh tự Mão, Lê văn Thanh và Ng. văn Môn đã mướn chúng với một giá đất để thanh toán các nhân chứng và lần lượt sẽ sát hại những đoàn viên khác của phân bộ. Để chứng minh việc đó, 2 bị can đưa cho các nhân chứng xem một bản danh sách những anh em tài xế mà chúng định mưu hại do Khanh kê khai cho chúng thực hiện. Qua những lời khủng bố tinh thần nảy lửa, chúng lại dỡ giọng nhân đạo nói chán ghét chuyện giết nhau bẩn thỉu dã man để gây niềm cảm thông với các nhân chứng bằng kết luận trái ngược lại là chúng sẽ không thanh trừng ai mà còn bảo vệ an ninh cho anh em yên trí làm ăn, nhưng với điều kiện mỗi ngày phải nộp chúng 4 ngàn để thù lao cho đàn em có phận sự giữ «sức khỏe» cho đoàn viên phân bộ. Trước những lời lẽ đe dọa cứng rắn lẫn với cử chỉ vuốt ve của hai bị can, các nhân chứng siêu lòng thuận đóng góp cho chúng để bảo vệ tánh mạng của anh em nên các nhân chứng đã đưa chúng 2 lần được 15 ngàn. Nhưng sau đấy, các nhân chứng thấy rằng: nếu cứ để tình trạng này kéo dài mãi thì làm sao có nổi mỗi ngày một số tiền như chúng đã đòi hỏi. Nghĩ vậy, các nhân chứng đã giả bộ hẹn chúng đến quán kem H.P. ở đường Phạm Ngũ Lão để lấy tiền, một mặt đem việc tố cáo với nhà chức trách tới bắt tại trận lúc chúng tới lấy 4000đ đã được ghi số trước. Bên vành móng ngựa sáng nay hai bị can vẫn khai cả quyết là các nhân chứng đã tự ý đưa cho chúng làm tổn phí đi thăm dò hành động của bọn tên Mão chứ không phải chúng bắt buộc đòi hỏi gì. Trái lại, các nhân chứng thì cho rằng họ đã bị đe dọa đến tính mạng bản thân mà phải đưa tiền.

Kết quả sau lời biện hộ của luật sư Hoàng Đức Trí cho bị can Mậu, Tòa xử phạt Nguyễn ngọc Thịnh 2 năm 6 tháng tù ở và Nguyễn Mậu 1 năm tù ở về tội trên, buộc 2 bị can liên đới bồi thường ông Ni 10 ngàn, ông Hoa 3.900đ. và ông Hậu 5 ngàn mà chúng đã lấy.

TỔNG THỐNG ra trước Lưỡng Viện

SAIGON.— Văn Phòng Phủ Tổng Thống cho biết: Theo như được quy định bởi Hiến Pháp ngày 7-10-1968 sắp tới, nhân dịp hai Viện Quốc Hội khai mạc khóa họp thường lệ kỳ cuối năm, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa sẽ ra trước Lưỡng Viện để đọc thông điệp khai mạc khóa họp nói trên.

SÁNG 30-9-68 Thượng Viện họp khoáng đại

SAIGON 27-9 (VTX) — Chủ Tịch Thượng Viện hôm nay gởi thơ mời các Nghị sĩ tới dự phiên họp khoáng đại của Thượng Nghị Viện tại Hội Trường Diên Hồng, lúc 9 giờ sáng ngày thứ Hai 30-9-1968. Chương trình nghị sự gồm có phúc trình sơ lược của quý vị Nghị sĩ trưởng phái đoàn thăm viếng các quốc gia, phúc trình sơ khởi của Ủy ban Nội vụ về quy chế chánh đảng và lễ bế mạc khóa họp bất thường thứ ba 1968.

Bà Thơ phủ nhận tin vận động đưa vụ chồng bà bị giải nhiệm ra trước Thượng Viện

SAIGON 27-9 (VTX).— Nữ Nghị sĩ Nguyễn văn Thơ, nhũ danh Phan thị Nguyệt Minh, hôm nay, đã phủ nhận tin của 1 nhật báo cho rằng bà «đã cố vận động để kiếm đủ số chữ ký của các Nghị sĩ trong một kiến nghị mời Thủ Tướng ra giải thích trước Thượng Viện về vụ cách chức chồng bà».

Trả lời cuộc phỏng vấn của phóng viên Việt tấn Xã, bà nghị sĩ Thơ nói việc giải nhiệm bác sĩ Nguyễn văn Thơ là việc giữa chính phủ và chồng bà và do đó, bà không có ý kiến gì cả.

Bà Thơ nhấn mạnh bà không vận động điều gì và với ai về vụ chồng bà bị giải nhiệm. Bà kết luận nguồn tin kể trên do một nhựt báo xuất bản sáng nay ở Saigon là «hoàn toàn bịa đặt».

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 29-9-68 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 30-9-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Nguyễn Tấn Chức	87 ter, Phát Diệm	Saigon
— Nguyễn văn Nhung	228 Trịnh M. Thế, Khánh Hội	Saigon
— Nguyễn Như Hạnh (nữ)	68 Hiền Vương	Saigon

tin cần biết

Trên 170.000 thùng sữa được bán tự do trong tháng 10

— Bộ Kinh Tế vừa loan báo 171.665 thùng sữa đặc có đường sẽ được phân phối để bán tự do trong tháng 10, trên toàn quốc. Số lượng này gồm có 70 000 thùng hiệu Foremost 72.927 thùng hiệu Nestlé, 14192 thùng hiệu Calbest, phần còn lại gồm các hiệu Miner, Plus Nurse và Perroquet.

Phát trợ cấp tái thiết cho các khu Ấn Quang, Minh Mạng, Nguyễn Kim và Chợ Quán

— Gia chủ những căn nhà bị hỏa hoạn tại khu Ấn Quang, Minh Mạng Nguyễn Kim và Phường Chợ Quán hãy đến Tòa Hành Chánh, quận V số 203 đại lộ Hồng Bàng, để lãnh trợ cấp tái thiết từ ngày 30-9-68 đến hết ngày 4-10-68.

Lịch trình phát trợ cấp kể trên, trong giờ làm việc được phân chia như sau: Khu Ấn Quang thuộc khóm 8 và 9 phường Minh Mạng ngày 30-9-68. Khu Minh Mạng thuộc khóm 15-16 phường Minh Mạng ngày 1-10 và khóm 18 20, 25 phường Minh Mạng ngày 2-10.

— Phường Chợ Quán thuộc khóm 21 ngày 3/10. Khu Nguyễn Kim, thuộc khóm 26 phường Nguyễn Tri Phương ngày 3/10.

Ngày 4-10-68, Tòa Hành Chánh Quận V phát trợ cấp cho những người vì lý do bất khả kháng không thể đến lãnh đúng theo lịch trình ấn định.

Danh sách những người được lãnh trợ cấp tái thiết được niêm yết tại Tòa Hành Chánh quận 5 và văn phòng các phường Minh Mạng, Nguyễn Tri Phương Chợ Quán. Khi đến lãnh nhớ mang theo tờ khai gia đình, tờ khai cháy nhà v.v...

VIỆN TRƯỞNG GIÁM SÁT chủ tọa lễ Đản Sinh Đức Khổng Tử

SAIGON 28-9.— Lễ đản sinh Đức Khổng Phu Tử đã được cử hành đơn giản sáng nay tại Tòa Đô Chánh dưới sự Chủ tọa của ông Mai Thọ Truyền, Quốc Vụ Khanh với khoảng 380 công chức tham dự.

Đức Khổng Phu Tử sinh ở nước Lỗ thời Xuân Thu năm 551 trước dương lịch. Ngài học lễ với Lão Tử, học nhạc với Trương Hoằng, học đàn với Sư Tương.

Ngài san Thi Thư, định Lễ Nhạc và tu Xuân Thu, dạy hơn 3.000 đệ tử. Ngoài ra Ngài còn định lại kinh Dịch, một tác phẩm bất hủ.

1 S.V. SƯ PHẠM, 1 H.S. CHU VĂN AN ra Tòa Quân sự về tội gia nhập Liên Minh Trịnh đình Thảo

SAIGON.— Tòa án Quân sự Mặt trận Lưu động Vùng III sáng 27-9 đã phải đình vụ xử Sinh viên Sư phạm Cao Lợi vào phút cuối vì thiếu luật sư biện hộ cho bị can.

Sinh viên Cao Lợi, tự Cao Nguyên Lợi, là sinh viên Ban Sử Địa Đại Học Sư Phạm đã bị cáo về tội «có hành động phá rối trị an» vì đã gia nhập Mặt trận Liên Minh Dân Tộc Dân Chủ Hòa Bình của Trịnh Đình Thảo.

Cùng ra Tòa với sinh viên Lợi về đồng tội danh còn có Nguyễn minh Trí, 16 tuổi, học sinh đệ Tam trường Trung học Chu văn An vì đã tham gia hoạt động cho Mặt trận trên và đã vẽ cờ Giải phóng, viết biểu ngữ hoan nghênh cuộc tổng công kích đợt I của VC và vận động dân chúng thành lập Chánh phủ Liên Hiệp.

Bị thẩm vấn trước Tòa, học sinh Trí đã hoàn toàn nhận những hoạt động trên, Sinh viên Cao Lợi không nhận đã tham gia hoạt động cho Mặt trận Liên minh Dân tộc.

Sau khi các bị can khác trong cùng phiên xử đã được luật sư biện hộ, Nguyễn Minh Trí và Cao Lợi tiến ra trước Tòa xin tự biện hộ. Sau lời tự biện hộ của Trí, Lợi tiếp lời nhưng được nửa chừng Tòa đã truyền đình lại vì lý do bị can thiếu Luật sư Học sinh Trí bị bắt ngày 1-5-68 và Lợi bị bắt hôm 6-7-68.

Trước đây Tòa cũng đã tuyên xử tử hình khiếm diện 10 người trong tổ chức Trịnh Đình Thảo.

Từ quê ra tỉnh

TRUYỀN-HÌNH ngày 29-9-68

VIỆT NAM *(Trên băng tần số 9)*

- 19g03: Thời Sự Quân Đội.
- 19g15: Đố vui để học.
- 20g00: Tin tức — Thông Cáo
- 20g25: Chương trình Tạp Lục Ban Tùng Lâm.
- 21g15: Nhận định tình hình trong tuần — Giới thiệu các tiết mục đặc sắc của tuần tới.
- 21g30: Vòng quanh Thế giới: Viếng thăm Kinh Đô Ánh Sáng Paris (phim).
- 21g50: Nhạc hòa tấu hợp xướng Ban Hương Thời Gian. — Tin tức cuối cùng.

HOA KỲ *(trên băng tần số 11)*

- 13g30: Sign On News. What's Happening.
- 13g45: Thể thao. College Football. Scoreboard.
- 16g30: Phim dài.
- 17g30: Get Smart.
- 18g00: In Town Tonight.
- 18g30: C.T. Ernie Kovacs.
- 19g30: Tin tức.
- 20g00: Cửa sổ nhìn vào VN — C.T. Ed Sullivan.
- 21g00: Học nói tiếng V.N. — Phim Bonanza.
- 22g00: Tin giờ chót.
- 22g05: What's Happening — Melody Ranch.

ĐẠI HỘI PHẬT GIÁO THỐNG NHẤT VIỆT GỐC MIÊN

SAIGON.— Ngày 26-9, tại Cần Thơ, trên 100 vị sư sãi, Đại đức thuộc Giáo Hội Phật giáo Việt gốc Miên thuộc chùa chiền 10 tỉnh Tây Nam Phần đã họp Đại hội để thảo luận việc tiến tới tạo lập 1 sự thống nhất đường lối hoạt động giữa các tông phái thuộc Giáo hội PG Việt gốc Miên. Sau đó Đại hội đã bầu Hội đồng Lãnh đạo Lâm thời PG Thống nhất Việt gốc Miên nhằm phát huy đạo pháp hữu hiệu hơn. Kết quả Đại Đức Thạch Tích và Thạch Ngọc đã được bầu vào chức Chủ tịch và Phó Chủ tịch HĐ Lãnh đạo Lâm thời Tu sĩ ông Thạch Sung được bầu vào chức Chủ tịch HĐ Lãnh đạo Lâm thời Cư sĩ cùng với ôô. Sơn Thi và Thạch Rum phụ tá trong chức Đệ Nhất Đệ Nhị Phó Chủ tịch HĐ này.

PHÁI ĐOÀN Y TẾ ÚC SẮP ĐẾN VNCH

SAIGON.— Đài Úc Đại Lợi loan báo là 1 phái đoàn y tế thứ 4 của Úc sẽ được gởi sang VN nay mai. Phái đoàn gồm 1 chuyên viên giải phẫu, 1 chuyên viên thuốc mê và 3 nữ điều dưỡng sẽ đến VN để thay thế 1 nhóm chuyên viên Đại Hàn tại 1 bệnh viện ở Bà Rịa. 14 nhân viên y tế Úc khác đến Saigon để thay thế các nhóm nhân viên khác đã mãn nhiệm kỳ phục vụ tại Việt Nam. Cho tới nay 400 chuyên viên y tế Úc đã phục vụ tại VN trong 4 năm vừa qua.

ĐÔ THÀNH SẮP CÓ THÊM QUẬN 10 VÀ 11?

SAIGON.— Trong bản thuyết trình trước cuộc hội thảo hành chánh Đô Thành kỳ 2, Đại Tá Đô Trưởng Đỗ Kiến Nhiễu đã cho hay việc thành lập quận 10 và 11 ở Đô Thành đã được Sở Kế Hoạch nêu ở hàng đầu để đệ trình Bộ Nội Vụ.

THAY KHÂM CHÂU ĐẠO CAO ĐÀI LONG AN

LONG AN.— Hội Thánh Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh vừa bổ nhiệm Ông Giáo Hữu Thượng Lủy Thanh đến thay thế Ông Giáo Hữu Thái Hựi Thanh Khâm Châu Đạo Cao Đài Tỉnh Long An về Tòa Thánh lãnh nhiệm vụ khác.

Lễ bàn giao của nhị vị Tân và Cựu Khâm Châu Đạo Cao Đài Long An vào lúc 9 giờ ngày 25 tháng 9 năm 1968 dưới sự chứng kiến của Giáo sư Thượng — Thường — Thanh Khâm Trấn Đạo Gia Định và Truyền Trạng Lê quang Tấn Pháp Chánh Miền Trung Nam Tông Đạo, trước sự hiện diện của Giáo Hữu Ngọc-Sâm-Thanh Khâm Châu Đạo Đô Thành Saigon và một số đông Chức-Sắc, Chức-việc tham dự.

NHẬN HỐI LỘ CHO VÀO ĐỊA PHƯƠNG QUÂN

GIA ĐỊNH.— Gần đây Trung sĩ Nguyễn văn Đ. người có trách nhiệm về việc thâu nhận binh số Địa phương Quân ở Gia Định, đã cùng binh nhì Ngô đình K. tổ chức tìm những thanh niên trốn quân dịch đưa vào lấy 12.000đ đến 20 000đ. Trong số có cậu Tạ văn M. hôm 23-9, sau khi đã nộp 6000đ rồi không hiểu bất mãn thế nào bèn đi tố cáo Đ. nhà chức trách bố trí gài bẫy. Đúng giờ hẹn Đ. đến quán cà phê Văn Định ở đường Hùng Vương Thị Nghè nhận nốt tiền của M. thì bị vồ. Đ. thú nhận, K. bị bắt. Cả hai khai và chỉ dẫn bắt những người đã dứt lót cho Đ. để được đưa vào Đ.P.Q. Ngày 25-9 nhân viên quân cảnh Tư Pháp bắt Nguyễn văn H. (28t.) một người đã hối lộ cho Đ. 12.000 đồng. (DL)

MỞ HÃNG DU LỊCH LẬU

SAIGON.— Đã 2 tháng nay tại căn nhà ở đường Cao Thắng người ta thấy 1 tấm bảng hiệu ĐT Guide Office hãng du lịch. Nhiều khách ngoại kiều Mỹ, Phi, Đại Hàn và Việt ra vào tấp nập. Hãng này cho biết nếu ai muốn xuất ngoại lấy giấy trong vòng 1 tháng thì chỉ việc đưa 8 tấm ảnh 4x6, 1 bản sao tờ khai gia đình, 2 tờ khai danh dự, 2 tờ bản sao căn cước và số bạc 50.000đ. Còn nếu giấy lấy sau 2 tháng thì chỉ cần nộp 15.000đ. Một số người đã nhờ hãng này xin giấy tờ nhưng không ngờ quá hạn mà vẫn nằm ì ở nhà. Các người mất tiền làm đơn tố cáo. Cảnh sát theo rồi thấy 1 ông tên L.V.C đến hãng này nạp đủ hồ sơ Cô thư ký bắt C. đưa trước 25.000đ, Cảnh sát vào bắt quả tang tịch thu 34 cuốn sổ thông hành, 1 cuốn biên lai nhận tiền, nhiều ấn chỉ của sở ngoại kiều, phiếu lý lịch, phiếu Sưu tra, đơn xin xuất ngoại. Vì không có giấy phép mở văn phòng nên ông Giám đốc S. (67t.) và cô thư ký L. (32t) bị mời về bót. Sáng 27-9 tất cả bị giải tòa. (AH)

VỪA RA KHỎI NHÀ TÉ HONDA CHẾT

SAIGON.— 9g đêm 26-9, trên đường Hồng Thập Tự cậu Hoàng văn A. (19t ngụ tại đường nói trên), cỡi xe Honda chạy ra khỏi nhà được một quãng ngắn không rõ lái xe kiểu nào bị té xe đập xuống đường dữ dội bất tỉnh liền tại chỗ Nạn nhân được đưa vào bệnh viện nhưng sau 1 tiếng đồng hồ thì cậu tắt thở. (CC)

ÔNG KẸ NÀO BẮN BẬY ĐÂY?

SAIGON.— 8 giờ tối 26-9, đồng bào ngụ trên đường Trần quang Khải cạnh số 149 thình lình nghe nhiều tiếng súng nổ chát chúa. Có người nhìn ra đường vừa kịp thấy một chiếc quân xa chạy vụt qua, trên xe có một thanh niên mặc kaki đang cầm khẩu súng giơ cao lên bắn thêm vài phát nữa. Ông này cao hứng bắn chơi báo hại bà con một phen hết hồn. Chẳng rõ «ông» là ai? (AH)

MẤT XE, 12 HÔM SAU BẮT GẶP

GIA ĐỊNH:— 14-9, cậu Trịnh tích Cường (26 tuổi sinh viên nhà ở ấp I đường Dương Công Trừng Thị Nghè) bị kẻ trộm lấy mất chiếc xe gắn máy hiệu Bridgestone, cậu có đi cớ bót. Bất ngờ hôm 26-7, cậu đang đi ngoài Xa lộ thình lình trông thấy 1 thanh niên cỡi chiếc xe gắn máy của mình liền báo cho cảnh sát bắt về bót, cậu này khai là Trương văn H. (16 tuổi nhà ở Thị Nghè).

HÀNH HUNG 2 CẢNH SÁT, 3 MỸ KIỀU VỀ BÓT

SAIGON.— 9 giờ đêm 26-9, tại góc đường Ngô Quyền và Đồng Khánh có 3 Mỹ kiều và 2 Cảnh sát viên VN chẳng hiểu vì chuyện gì, bỗng nhiên 3 Mỹ kiều nọ áp đánh 2 viên Cảnh sát. Hai ông Cảnh sát phải rút súng bắn nhiều phát chỉ thiên. Xe tuần tiễu Cảnh sát đến nơi can thiệp kịp thời, điệu 3 chàng Mỹ kiều hung hăng về bót khai là S.G.D D.G.L và C.D. (AH)

BỌN CƯỚP GIẬT BẾN PÉTRUS KÝ BỊ TÓM

SAIGON.— 11 giờ sáng 26-9, cảnh sát mở cuộc tảo thanh bọn cướp giựt lộng hành vừa tóm được bốn tên sau đây: Trần văn N. (16t), Nguyễn văn T. (16t), Dương văn H. (18t) và Trần văn N. (16t) thuộc thành phần lưu manh chuyên cướp giựt móc túi tại bến xe đò Pétrus Ký. (CC)

CHỈ CÓ TRỜI MỚI BIẾT

SAIGON.— Cách đây hơn 1 tháng, ông Trần văn N. (38t thương gia nhà ở bến Vân Đồn) tới bót trình cô làm công tên Quách thị B. (18t) đã cạy tủ trộm 1 số tiền bạc và nữ trang trị giá 40 000đ. rồi bỏ trốn. Đến 27-9 Cảnh sát bắt được cô B đang ngụ tại 1 khách sạn ở đường Nguyễn an Ninh đem về bót; B. nhận có giúp việc cho ông N. đã 3 năm, trong lúc vợ ông N vắng nhà thường bị ông N. chọc ghẹo. Ông này liền lấy tiền cám dỗ cô, sắm cho cô lắc vàng và giây chuyền vàng, và sau đó cưỡng hiếp cô, cô sợ không dám nói ra và cũng không dám đi tố cáo. Nhưng cách đây 1 tháng cô thấy vợ ông N. để ý ghen tương nên cô không làm nữa bỏ ra đi. Ông N. liền mướn khách sạn cho cô ở nhưng có lúc ông N. sang khách sạn kiếm cô, thì cô lại vắng mặt nên ông M. nghi là cô bỏ đi lấy người khác bèn đi tố cáo cô trộm tiền. Vợ ông N. được mời tới bót, bà cho biết là không hề có mất trộm tiền bạc chi cả. Chưa biết sự thật ra sao? (AH)

BÀ LÃO 80 BĂNG ĐƯỜNG BỊ XE GẮN MÁY ĐỤNG

SAIGON — 11 giờ sáng 27-9, bà lão Phan thị Tỵ (80t ngụ tại Thủ Thiêm) qua Saigon vừa băng ngang qua đường Bạch Đằng rồi ro bị xe gắn máy của một cảnh sát chạy trở tới ngộng ngã trọng thương. (CC)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Cứ theo lẽ thường thì việc quân đội ngoại quốc rút khỏi VN là việc sẽ đến, chỉ có mau hay chậm. Và cũng theo lẽ thường thì bờ nước Việt Nam thì Quân đội Việt Nam phải lo mà giữ lấy.

Tổng thống Thiệu khi vừa loan báo tại Đà Nẵng rằng cơ cấu quân đội Cộng Hòa sẽ được cải tổ cho thấy rằng một tình thế mới đang dần dần tiến lại.

Cứ theo lời Tổng Thống Thiệu thì đây là một sự cải tổ từ gốc chớ không phải chỉ là sự cải tổ trên ngọn. Và mặc dù Tổng Thống Thiệu tuyên bố một cách thận trọng «chưa đặt vấn đề nhân sự» thế nhưng cứ hợp lý ra thì «sửa xe cho tốt là để chạy cho hay» và «dù xe tốt, không thể chạy hay nếu tài xế dở». Vậy chỉ có vấn đề lo cái nào trước, lo cái nào sau, tùy theo hoàn cảnh.

Công cuộc cải tổ quan trọng như vậy thế tất chỉ được đặt ra sau khi đã nắm chắc được «tương lai». Chẳng hạn, hòa bình sẽ đến trong một tương lai rất gần, nhưng đó là thứ hòa bình nào, thứ hòa bình mà mọi ngòi nổ bất hợp pháp đã bị hủy diệt hay là thứ hòa bình mà những ngòi nổ bất hợp pháp được dấu diếm kỹ, khi đó vai trò của Quân Đội ngoài tính cách chính thức lại còn vừa là trật tự viên vừa là chính trị viên. Chẳng hạn chiến tranh sẽ tiếp tục, hoặc địch sẽ tiếp tục như hiện nay, hoặc định sẽ đặt nặng du kích chiến, và như thế thì bất cứ là trường hợp nào xảy ra Quân Đội Cộng Hòa cũng vẫn cần phải sửa đổi để không còn bị ràng buộc bởi quan niệm đã có lúc được đặt ra từ nhiều năm trước «dự phòng trường hợp Trung Cộng tham chiến bằng chiến thuật biển người và trong trường hợp này thì quân lực VN chỉ đóng vai giữ an ninh lãnh thổ và phụ lực cho các đạo quân bạn đại cơ giới hóa mà chiến trường không hạn chế ở Nam V.N. thôi».

Ở trên là mới chỉ nói tới khía cạnh vật chất của vấn đề cơ cấu. Khía cạnh tinh thần của cơ cấu còn quan trọng hơn nhiều. Theo quan niệm thông thường thì người ta chia ra hai loại quân đội: Quân đội nhà nghề và quân đội cách mạng (hay nhân dân). Đã là quân đội nhà nghề thì trên các yếu tố khác, yếu tố thù lao là yếu tố quan trọng nhất: bên đổ máu, bên trả tiền, sòng phẳng và xứng đáng. Còn đã là quân đội nhân dân, hay cách mạng, hay chính nghĩa hay gì gì đi nữa thì lý tưởng mới là yếu tố chính nuôi dưỡng binh sĩ, vấn đề thù lao xuống hàng thứ yếu, thế nhưng trên hết mọi chuyện thì phải có chuyện công bằng trong công việc và trong miếng ăn, không thể có người khi nhắm mắt con chưa biết đã chiến đấu cho ai trong khi để lại cha mẹ vợ con nheo nhóc, còn có người thì tuy cũng mặc áo quân đội nhưng không hề biết sung đạn là gì mà chỉ biết dùng quân đội làm thang leo lên giàu sang.

Trước đây khi loan báo rằng một nền hòa bình tạm có thể sắp tới, Tổng thống Thiệu đã hô hào chuẩn bị đấu tranh chính trị và sau đó hai «lực lượng chính trị mới» đã được khai sinh. Nay thì Tổng thống đặt vấn đề cải tổ cơ cấu quân đội sau khi vấn đề quân đội Đồng Minh triệt thoái và vấn đề tái lập hòa bình được đặt ra. Sự sửa soạn về chính trị đã được thấy, sự sửa soạn về quân sự còn phải chờ xem.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Cần xét lại điều 2 và 8
của sắc lịnh Tổng Động Viên

Bài của BĂNG TÂM

I.— LỆNH GỌI NHẬP NGŨ TOÀN THỂ NAM CÔNG DÂN SANH NĂM 1930 CÓ VI LUẬT KHÔNG ?

Nguyên văn điều 2 của sắc lệnh Tổng động viên ban hành ngày 19-6-1968 như sau :

« Điều 2 : Ngoại trừ quân nhân hiện dịch, Nam công dân từ 16 đến 50 tuổi tùy theo hạng tuổi được huy động để phục vụ cho 1 trong 2 lực lượng kể sau :

a) Quân lực Việt Nam Cộng Hòa với tư cách quân nhân trừ bị, công dân từ 18 đến 38 tuổi.

Riêng về các sĩ-quan và hạ sĩ quan, hạn tuổi do quy chế hiện hành ấn định.

. . . .

Căn cứ vào điều luật trên Bộ QP. và C.C.B. đã cho gọi nhập ngũ tập thể lớp tuổi 18 gồm những thanh niên sanh năm 1950 và lớp tuổi 38 gồm toàn thể công dân sanh năm 1930.

Đối với lớp thanh niên sanh năm 1950 chúng ta chẳng nói làm chi vì bổn phận nhập ngũ của họ theo luật Tổng động viên sớm, muộn cũng chỉ là vấn đề thời gian 5, 3 tháng. Nhưng lệnh gọi nhập ngũ toàn thể công dân sanh năm 1930 thì đó là điều mà Bộ Q.P. và C.C.B. nên xét lại vì luật định cho lớp Nam công dân ngoài 38 tuổi được đặc ân miễn trừ một số nghĩa vụ đáng kể.

Và lại đã là luật nhất định phải được giải thích một cách chặt chẽ, thi hành một cách nghiêm chỉnh đối với 1 công dân.

Luật chỉ quy định «...công dân từ 18 đến 38 tuổi» và không hề quy định lớp tuổi cuối cùng phải nhập ngũ là lớp tuổi sanh năm 1930.—38 tuổi, vậy tính tuổi thế nào đây ?

— Tính tuổi theo phong tục và tập quán : năm sinh ra là một tuổi—dù năm đó chỉ còn một ngày đối với đứa trẻ sơ sinh—rồi cứ mỗi Tết âm lịch cộng thêm một tuổi.

Nếu tính tuổi theo thể thức đó thì toàn thể công dân sinh năm 1930 đến nay đã được 39 tuổi.

— Tính tuổi theo thể thức đủ 12 tháng hết một tuổi mà ở dân quê vẫn thường gọi là tuổi Tây hay tuổi dương lịch.

Thể thức tính tuổi trên vẫn được luật pháp công nhận và áp dụng để các công dân được hưởng các quyền lợi như :

— Tuổi thành niên trước pháp luật

— đủ tuổi để được bầu cử hay ứng cử

Như vậy ở lãnh vực quyền lợi người công dân được tính tuổi theo thể thức nào thì sự công bằng đòi hỏi ở lãnh vực nghĩa vụ người công dân cũng phải được tính tuổi theo thể thức đó.

Và nếu tính tuổi theo thể thức đủ 12 tháng hết 1 tuổi thì không phải tất cả nam công dân sanh năm 1930 đều bị chi phối bởi khoản a điều 2 của sắc lệnh Tổng Động Viên.

Dù cho rằng luật có hiệu lực kể từ ngày ban hành thì các công dân sanh từ 01-01 đến 18-6-1930 tính đến ngày 19-6-1968 đã ngoài 38 tuổi.

Vậy khoản a điều 2 của sắc lệnh Tổng Động Viên chỉ chi phối lớp công dân sinh từ 19-6-1930 trở về sau cho đến 18 tuổi mà thôi.

Cách tính tuổi theo thể thức đủ 12 tháng hết 1 tuổi chúng tôi nghĩ đó là điều hợp lý vì đã được luật pháp công nhận và áp dụng từ lâu.

Và, vì chúng tôi nghĩ thật cũng hợp tình, hợp lý đối với các lời ta thán :

— Người sinh tháng 12 năm 1929 và người sinh tháng 1 năm 1930 hơn nhau có là bao mà được kể hơn nhau 1 tuổi.

— Thậm chí kẻ sinh ngày 31-12-1929 và kẻ sinh ngày 01-01-1930 hơn nhau có 1 ngày mà cũng được kể hơn nhau 1 tuổi sao ?

— Hoặc có cách éo le hơn : kẻ sinh 24 giờ ngày 31-12-1929 với kẻ sinh 1 giờ ngày 01-01-1930 mà được kể hơn nhau một tuổi thì thật là bất công đối với kẻ muộn sinh chỉ có 1 giờ.

Bằng vào các lẽ trên và để tránh điều vi luật của hành pháp, chúng tôi mong BQP vào CCB cho xếp các nam công dân sinh trước ngày 19-6-1930 vào lớp tuổi 39.

Lớp tuổi đó, nếu cần BQP và CCB vẫn gọi nhập ngũ được theo lệnh dân quân, vậy thì chúng tôi nghĩ Bộ QP và CCB nên để gọi họ trong trường hợp họ chỉ còn biết vui về vì nghĩa vụ là hơn.

II.— KHOẢN O TRONG ĐIỀU 8 CỦA SẮC LỆNH TỔNG ĐỘNG VIÊN CÓ DÀNH CHO NGƯỜI DI CƯ BẮC, TRUNG VIỆT KHÔNG ?

Trước hết chúng tôi muốn xác nhận rằng đồng bào di cư hơn ai hết là những người phải chịu đựng một sự hy sinh lớn lao vì họa cộng sản và sự hy sinh đó không phải là vô ích đối với quốc gia dân tộc bởi sự hiện diện của một triệu đồng bào di cư đã biện minh cho chính nghĩa quốc gia và vạch trần sự độc tài tàn bạo của Việt cộng trước nhân dân trong nước cùng trước công luận thế giới.

Xác nhận như vậy để chúng tôi muốn nói đến khoản O trong điều 8 của Sắc lệnh Tổng Động Viên ban hành ngày 19-6-68.

«Điều 8—Chỉ chấp nhận hoãn dịch có thời hạn cho :

. . . .

O) Con trai độc nhất còn lại của một gia đình có cha hay mẹ hoặc 2 hay nhiều anh, chị em ruột đã bị VC sát hại».

Một người con trai độc nhất còn lại của một gia đình đã bị VC sát hại : người con trai của gia đình ở dưới vĩ tuyến 17.

Một người con trai độc nhất còn lại của 1 gia đình đã bị VC sát hại : người con trai của gia đình ở bên kia vĩ tuyến 17.

Cả hai cùng ở trong 1 cảnh não lòng đau đớn đáng thương. Nhưng ít nhất người con trai của gia đình ở dưới vĩ tuyến 17 còn:

— Được thắp năm đôi lúc nén nhang, bó hoa tảo mộ người thân.

— Được sống, được hưởng nếp sống cũ của Gia đình hay ít nhất đôi lúc viếng thăm nhà cũ làng xưa.

Trái lại, người con trai của gia đình ở bên kia vĩ tuyến 17 may mắn 1 thân 1 mình trốn thoát được sang bên này vĩ tuyến, đằng đẵng 14 năm trời cam chịu mất cả, mất hết.

Vậy khoản O trong điều 8 của luật Tổng Động Viên có cho người con trai di cư nói trên được dự hưởng không ?

Nếu có, người con trai di cư làm sao có được :

— Khai tử của cha, mẹ và anh chị em.

—Chứng thư tạ thế do Tỉnh Trưởng cấp xác nhận cha mẹ và anh chị em đã bị VC sát hại.

Xin nhà cầm quyền hãy định cho những người di cư ở trong trường hợp trên những điều kiện hồ sơ có thể được để họ cũng được chung hưởng đặc ân của quốc gia thể hiện nơi khoản O trong điều 8 của Sắc Lệnh TĐV.

Từ tin đồn «giải pháp Bảo Đại» đến đề nghị Lansdale

● Ông Bảo Đại và đề nghị Lansdale về việc chia ba. ★ Ông Bảo Đại trả lời một cuộc phỏng vấn. ● Phần thật và phần giả của từng câu chuyện. ◎ Nhưng tất cả còn tùy ở chiều hướng cuộc tranh cử tại Mỹ... mà cuộc tranh cử đó còn phải xoay như chong chóng. ※ Một bí ẩn : Johnson có thể ủng hộ Nixon ? ※ 7 giai đoạn đặc biệt của chiến cuộc Việt Nam.

Bài của TRẦN TRIỆU VIỆT

Câu chuyện về ông Bảo Đại từ ngày Trần Triệu Việt đề cập tới theo các nguồn tin ngoại giao, đã hầu như làm xong một vòng quanh các giới chính trị. Ông Tôn thất Đính đã làm một cuộc cải chính nóng hổi ngay sau khi Triệu Việt nêu lên vấn đề. Sự thật thì Triệu Việt đâu có một thâm ý nào, chỉ nêu ra những sự kiện như các giới nêu ra,— và nhất là người viết cũng đã thận trọng một cách trọn vẹn để đặt ra các giả thuyết và đề rồi bảo rằng giải pháp chỉ ở trong vòng vận động, và còn tùy thuộc quá nhiều yếu tố. Từ ngày đó đến nay, đã có thêm nhiều chuyện mới, để ghép thêm vào và nhìn sự việc theo những khía cạnh mới, đem trình với bạn đọc.

Tại sao người ta nói đến giải pháp Bảo Đại

Ông Tôn thất Đính đã bảo rằng không hề có một giải pháp Bảo Đại,—nhưng sở dĩ các giới đã nêu lên vấn đề là vì có nhiều sự kiện trùng hợp ;

1) Ngay từ đầu phiên họp tại Hội nghị Ba lê, phái đoàn BV đã tuyên ngôn không nói chuyện với chánh phủ đương kim của miền Nam VN.

2) Bất lời của Mỹ về việc trở lại thỏa hiệp Genève, phái đoàn Bắc Việt nêu lên vấn đề «nói chuyện với người cũ của thời Genève».

3) Một vài nhân vật Mỹ có đến gặp ông Bảo Đại.

4) Những nguồn tin của các giới lân cận bà Từ Cung.

5) Việc thành lập lại Tôn nhân phủ và việc nêu cao họ Nguyễn Phước của nhà vua bao gồm 2 triệu người, cho người ta cảm tưởng rằng đương có một cuộc tập hợp lực lượng đương nhiên của ông Bảo Đại.

Sau đấy, một số các nghị sĩ đã xác nhận rằng vấn đề ông Bảo Đại chỉ ở trong phạm vi một cuộc vận động. Nghĩa là vấn đề đã có, và sẽ tùy ở các yếu tố mà diễn biến.

Vài yếu tố mới.

Một nghị sĩ cho biết rằng ông Bảo Đại vừa tuyên bố : «Nếu trở về nước, tôi sẽ không độc quyền nắm quyền bính, mà tôi sẽ để các đảng phái được tự do hành động. — nhưng có điều tôi dám cam kết là nhất định không liên hiệp với CS ».

Đã nói như vậy, tức là ông Bảo Đại tỏ ý có thể nhận trách nhiệm khi tình hình đưa đẩy ông đến.

Một vài giới có nhắn lại với người viết rằng «bà Mộng Điệp vẫn ở với ông Bảo Đại, và vẫn chung thủy với ông. Mối tình đằm ấm». Một giới khác cho biết gần đây, đã có gần 1 năm rồi, người ngoại quốc có tiếp xúc với ông Bảo Đại để thăm dò ý kiến của ông trước tình hình mới. Cuộc tiếp xúc còn đến ra dưới hình thức 1 cuộc phỏng vấn : bài phỏng vấn từng được đăng trên 1 báo ở Hương Cảng. Chúng tôi xin lãng sau đây vài đoạn chính, gọi là để làm nhiệm vụ thông tin.

Ông Bảo Đại giải thích về sự thất bại của giải pháp Bảo Đại trước đây

Được hỏi về những nguyên nhân nào đã khiến cho giải pháp Bảo Đại (1949-1954) phải thất bại, ông Bảo Đại đã đề cập đến việc Cộng quân được TC võ trang, lại được hưởng 5 năm dư trước phe quốc gia để tổ chức lực lượng. Mặt khác, quyền chỉ huy ở bên này lại thuộc về người Pháp và khi người Pháp chuyển quyền về cho quốc gia VN, thì họ lại làm một cách quá chậm chạp sau những cuộc đàm phán dai dẳng không dứt, và không có chút gì ngoạn mục vì trọn vẹn để có thể gây xúc động cho dân chúng, khả dĩ gợi lòng xúc cảm nhiệt liệt và thổi luồng sinh khí chân thành ái quốc cho người chiến sĩ ở VN».

Ông Bảo Đại đã được hỏi về sự tham gia to tát của Mỹ trong chiến tranh VN. Ô. cho rằng phải người VN nắm quyền bình định thì mới đem lại kết quả. Ông cũng cho rằng «những điều kiện thành công của cuộc bình định là bản Hiến pháp và cuộc bầu cử phải đưa đến cho miền Nam một Chánh phủ có thẩm quyền và hữu hiệu có đủ sức thu dụng những phương tiện khổng lồ do Mỹ cung cấp để đảm bảo an ninh cho dân nông thôn và cải thiện đời sống của họ.»

Ông Bảo Đại có thể «chấp nhận một lần nữa vai tuồng chủ yếu ở VN không ?» Ông sẽ cư xử thế nào với MTGP ? Sẽ giàn xếp chính trị như thế nào giữa miền Nam và miền Bắc ? Và người Mỹ sẽ có vai trò gì trong cuộc dàn xếp đó ? (những câu hỏi hóc búa này có thể được coi như là có mục đích dò xét ý tứ của ô. Bảo Đại như người Mỹ muốn biết),

Ông Bảo Đại muốn một nền quân chủ lập hiến.

Ông Bảo Đại đã trả lời như sau : «Thật ra, chính quyền trong hiện tình thế này không làm cho tôi ham đâu. Nhưng tùy theo trình độ mà tôi có thể thử đem đất nước tôi ra khỏi tình trạng hiện tại, thì tôi có thể dự tính chấp chính trở lại, với điều kiện là nhân dân VN phải tin tưởng rằng Hoàng Triều, vẫn như từ xưa, là mối bảo đảm cho sự liên tục lịch sử và cho nền độc lập Quốc gia. Hoàng triều sẽ đem lại cho nhân dân V.N. sự an ninh vật chất và tinh thần, sự ổn định chính trị, 1 tình trạng khá hơn, sự thăng tiến xã hội và những tự do dân chủ.

«Một công trình như thế không phải việc riêng của 1 người nào, mà phải là của toàn thể 1 quốc gia.

«MTGP, nếu họ không phải chỉ là công cụ để cho CS bành trướng, thì trong sự tôn trọng luật pháp hiện hành, họ sẽ hưởng được những quyền lợi và bổn phận ngang hàng với những gia đình chính trị khác.

«Còn về một cuộc giàn xếp chính trị, nếu có thể kết thúc giữa miền Nam và miền Bắc để mà chờ đợi sự thống nhất, thì phải dựa trên căn bản chung sống hòa bình, tôn trọng sự toàn vẹn về ranh giới, và cấm xen vào nội bộ 1 cách trực tiếp hoặc bằng cách đặt người ».

Nối tiếp ý kiến trên, ông Bảo Đại cho rằng «Trung Cộng sẽ có ảnh hưởng vào sự giàn xếp chánh trị đó hay không là tùy theo Bắc Việt có tuân lệnh Mao Trạch Đông hay không. Sự bảo đảm thi hành thỏa ước phải do các nước quan tâm đến sự ổn định ở Đông Nam Á, tức là Hoa kỳ đóng vai trò quan trọng...»

Đề nghị chia ba VN

Đột nhiên, người ta tung ra giải pháp chia ba VN—do ông Lansdale nêu ra và do đài Tiếng Nói Hoa Kỳ loan tin. Chuyện này cũng như «một quả bóng thăm dò»—nhưng là một quả bóng đáng để được bàn đến.

Một giải pháp chia ba được coi là một giải pháp trái đệm. Thay vì trái đệm là một vùng phi quân sự rộng hai chục cây số, thay vì mở rộng vùng đó chừng vài trăm cây số nữa, người ta đã đặt hẳn ra ý kiến một quốc gia trái đệm bao gồm cả Trung kỳ trước đây, từ Thanh Hóa đến Bình Thuận. Và tự nhiên có những người nghĩ rằng có sự liên quan đến đề nghị trái đệm ấy với câu chuyện Bảo Đại. Người ta bảo rằng nếu chia ba VN, đất miền Trung có thể trao cho ông Bảo Đại.

Vụ đề nghị chia ba VN cần được đem ra bàn, kèm thêm ý kiến của các giới chiến sĩ Quốc gia. Dĩ nhiên, ta chỉ có thể coi việc Bảo Đại cũng như việc chia ba VN như là tin tung ra để dò dư luận hoặc là để thử làm một cuộc vận động...

Chia ba VN, một sự kiện vô lý trên nguyên tắc

VN chia hai, chịu bao nhiêu đau khổ, mà người Việt không chịu, thì đâu có thể chấp nhận cuộc chia ba ? Nhưng tại sao lại có đề nghị chia ba ?

Phải chăng đó là đề nghị của BV ? Người ta không tin. BV khó thể đề nghị 1 giải pháp có nghĩa là 1 cuộc phiêu lưu cho họ, bắt đầu từ 1 cuộc xén đất.

Phải chăng đó là đề nghị của một giới Mỹ, hoặc của một nước Tây Phương nào khác ? Theo nội dung của đề nghị, không hẳn việc thành lập 1 Trung Việt trung lập làm trái đệm là 1 sự thua thiệt cho phe Quốc gia và cho thế giới Tự Do nếu đạt được mấy điều kiện :

1) Trung Việt trung lập, phải có nghĩa là không liên kết với Nga Hoa hay Mỹ nhưng cũng phải nhất thiết không cho CS hoạt động.

2) Trung Việt phải có 1 chính quyền quốc gia vững mạnh, có hiệu lực.

3) Người Quốc Gia phải mạnh mẽ để tổ chức dân chúng ở Trung Việt.

Có thể rằng người Mỹ nào đưa ra đề nghị trên có tính đến chuyện thắng.

Nhưng không chắc gì các điều kiện trên có thể đạt tới được. Nếu CS bị loại hẳn khỏi Trung Việt, họ sẽ [illegible] chịu chấp nhận trừ phi là họ sắp phải thua trọn vẹn. [illegible] nếu CS vẫn được tiếp tục tổ chức và hoạt động ở Trung Việt từ Thanh Hóa đến Bình Thuận, thì không bao lâu họ lại sẽ khống chế được cả Trung Việt. Chúng ta chưa thể tin rằng một chánh quyền trung lập ở miền Trung sẽ đủ sức để cản đường CS và giữ đúng vai trò trái đệm.

Giải pháp chia 3 Việt Nam cuối cùng sẽ có lợi cho Cộng sản và không bảo đảm được hòa bình. Giải pháp đó cũng không diễn tả đúng tình trạng hiện nay, là tình trạng Việt Mỹ đắc thắng trên các mặt trận.

Một yếu tố quan trọng : tình hình mặt trận

Tình hình mặt trận là yếu tố chính tạo nên sự được, thua, của phe này hay phe kia. Để tìm hiểu tình hình thật của mặt trận, người ta phải theo dõi các diễn tiến đã mấy năm nay.

Giai đoạn 1.— Ngày Mỹ và Đại Hàn ồ ạt đầy quân vào VN, trong khi cảnh miền Nam thật là ngắt ngưởng. Các đại đơn vị chính quy BV đã đóng ở các khu vực kế cận các thành phố miền Trung, ra vào các đồng bằng như vào chỗ không người.

Giai đoạn 2.— Liên quân Việt—Mỹ—Hàn đã đẩy hẳn chủ lực quân Bắc Việt ra khỏi các đồng bằng Bình Định, Quảng Ngãi, Phú Yên. Đám chủ lực quân này kéo lên Cao nguyên Trung Việt.

Giai đoạn 3.— Quân Bắc Việt bị đẩy ra biên giới ở cao nguyên, liều mạng đánh mạnh—và đó là thời các trận Plei-me, Dakto. Bị thiệt hại nặng, họ phải sang đóng hẳn bên phần đất Cao Miên đối diện với cao nguyên.

Giai đoạn 4.— Cộng quân BV dồn quân đánh lớn ở vùng I, nhưng bị cầm chân. Mỹ dụng thế nhử quân BV ra xa các đô thị, nên lập thế trận tại Khe Sanh...

(Xem tiếp trang 5)

NHÌN VÀO ĐỜI SỐNG ĐÓI RÁCH CỦA NHÀ GIÁO

Bài của TUYẾT SINH

Những bậc phụ huynh có con đi học ở các lớp bậc trung học đệ nhất và đệ nhị cấp thường chỉ mải nghĩ đến cách kiếm đủ tiền để con em mình tiếp tục học hành mà chả bao giờ nghĩ đến hoàn cảnh những ông thầy của chúng.

Ngày xưa khi chúng ta còn ngồi ê a cuốn Quốc văn Giáo khoa thư lớp Đồng ấu hay cuốn Tam tự Kinh thường được nghe qua câu tục ngữ :

«Muốn sang thì bắc cầu kiều,
Muốn con hay chữ thì yêu lấy Thầy »

Ngày nay cuộc sống quá xô bồ vất vả, sự phân công và cơ khí hóa không còn cho phép các bậc phụ huynh có dịp gần gũi để giúp đỡ đời sống vật chất nhưng người lo săn sóc đời sống tinh thần của con em mình. Tuy vậy đôi khi tưởng chúng ta cũng nên tìm hiểu phần nào về đời sống của những con người làm nghề bạc bẽo đó, để thử xem họ còn đủ sức lôi kéo con em mình trên đường học vấn hay không ?

Các giáo chức hiện đang sống ra sao ?

Muốn tìm hiểu về đời sống vật chất hiện nay của giáo chức — nói riêng là các giáo sư trung học — ra sao, trước hết chúng ta hãy thử đến thẳng ngay các trường trung học để nhìn vào công việc họ đang làm.

Họ làm gì ? Các giáo sư đệ nhất và đệ nhị cấp đó đang cắm cúi — có người muốn nằm bò ra bàn—mà chấm những bài thi dài cả bảy, tám trang giấy với số tiền thù lao 5 đồng 1 bài. Giá biểu thù lao này được ấn định từ ngày khi đồng bạc bị mất giá lần thứ nhất. Ngày nay đồng bạc đã trải qua 2.3 lần thay đổi bản vị mà các GS được trả 5đ một bài vẫn chỉ là 5đ một bài, không hơn không kém. Kinh tế của chúng ta là nền kinh tế theo chính sách tự do mà khốn thay đồng lương giáo chức lại có tính cách cố định, thử hỏi làm sao họ đuổi theo kịp vật giá đang chạy phía trước với một độ gia tốc kinh khủng làm họ choáng váng sây sầm mặt mày.

Một GS đệ 2 cấp hiện lãnh số lương hàng tháng bao nhiêu ? Độc thân : vào khoảng 8.000đ. Vợ, 3 con: vào khoảng 12.000đ.

Ta thử đem số lương này so với lợi tức hàng tháng của vài giới trong xã hội hiện nay để nhìn xem đời sống vật chất của giáo chức được xếp vào hạng nào ?

Số lương 8.000 đó bằng 1/2 lương tài xế, bằng 1/2 lương 1 tiểu thương, và bằng 1/4 lương của 1 thông dịch viên hạng khá làm ở sở Mỹ.

Đấy, đại khái như thế, có thể nói mức sống của giáo chức là mức sống thấp nhất hiện nay trong xã hội. Mực sống thấp kém về phương diện vật chất đó đã đem lại những hậu quả gì đối với đời sống cá nhân của họ và đối với công việc giáo dục con em chúng ta.

Mồm đói đầu gối phải bò

Hiện nay, với đồng lương không thể sống nổi đó, hầu hết các vị GS đã đi tìm một «nghề tay trái» để kiếm thêm chút đỉnh cho đủ chi dụng trong gia đình.

Họ lao vào làm đủ mọi việc không nề hà bất cứ việc gì.

Những công chuyện như kèm trẻ em đôi khi làm vú em luôn, dịch sách báo là quá thường. Trước kia phong trào chở Mỹ thịnh hành, tôi đã chứng kiến 1 vị giáo sư mang cái Simca cọc cạch đi rước mối chở ngoại kiều khơi khơi ở giữa đường Tự-Do. Hiện nay có người xoay qua nghề buôn bán, buôn lậu, đồ hàng Méo. Thậm chí có người lại chủ trương đi kiếm lấy 1 chị vợ xấu cũng được nhưng thật giàu để tính kế lâu dài. Ôi giáo sư 1 Đời sống các người nói ra thật nhiều bỉ dát. Hôm nay kẻ hèn này phải vạch áo các người ra cho người xem lưng. Nhưng thôi thà rằng để cho phụ huynh học sinh xem rõ cái lưng mình thử xem họ nghĩ ra sao. Nếu cái lưng mình mà không ra gì thì lưng con em của họ tức học trò mình cũng chẳng thế nào tốt đẹp được.

Nói tóm lại vật giá biến thiên, đồng lương cố định, các GS đã phải đi làm đủ nghề để kiếm thêm chút tiền còm. Nhưng kết quả ra sao ? Thử nhìn lại họ đói rách vẫn hoàn đói rách. Đây là chúng tôi nói trường hợp đa số, chứ không kể gì đến 1 vài người vốn sẵn hay đã kiếm xong vợ giàu được bố vợ cho cửa tiệm kinh doanh buôn bán như mở tiệm mộc ở đường Hồng Thập Tự, tiệm bán thời trang và montagut trong thương xá Tax. Những người đó không bàn đến, vì họ đã an phận và là con số quá ít so với số hơn 3.000 GS trung học hiện nay.

Cái khó nó bó cái khôn

Câu tục ngữ đó ngày xưa các cụ thường nói không có chỗ nào đúng hơn là áp dụng vào đời sống của các nhà mô phạm hiện nay.

Họ biết phương pháp dạy như thế là hay, họ biết cuốn sách đó là cần thiết cho công việc soạn bài, họ biết dụng cụ giáo khoa là hữu hiệu.

Phải, họ biết nhiều lắm nhưng chỉ phải một tội không tiền, nên không bao giờ thực hiện được một điều nào trong những chuyện hiểu biết đó.

Hãy nhìn một GS bước vào lớp học. Tay ông ta nắm chặt cuốn tập học trò ghi chép những bài trước kia ông đã học ở trường, nay lại đem vào sao lục lại đọc lên cho bọn trẻ chép vô. Tay run run như sợ cuốn tập có thể bất ưng bay đi mất thì đời ông cũng sẽ tàn.

Bất họ mua các sách mới ư ? Giá sách hiện nay một «cuốn tiểu thuyết 3 xu» hồi trước bây giờ cũng phải 30 đồng rồi, đừng nói gì đến sự tăng giá đối với các loại sách giáo khoa hay tra cứu, nhất là sách ngoại quốc.

Trong khi đó GS tiền ăn sáng còn chưa có, tiền đâu bỏ ra để mua sách. Đấy là chưa kể đến các dụng cụ giáo khoa khác như đĩa ghi âm, máy ghi âm. Với số lương hiện nay, 1 GS phải ky cóp dành dụm nhịn ăn nhịn mặc trong khoảng từ 5 đến 10 năm mới đủ tiền mua 1 chiếc máy ghi âm. Muốn mua 1 máy chiếu phim thì phải chờ khi... mãn phần !

Các bậc phụ huynh có thể nhìn vào sự kiện này để đoán biết được tương lai của con em mình sẽ ra sao khi chúng được uốn nắn trong tay những ông thầy có hoàn cảnh như vậy. Đừng trách học sinh, sinh viên VN không có óc nghiên cứu, tìm tòi học hỏi. Bởi vì các ông thầy của chúng không bao giờ dạy cho chúng làm công việc đó.

Đói ăn vụng túng làm liều

Đây không phải chuyện làm liều của GS, mà là nói đến chuyện làm liều của 1 số hiệu trưởng. Những hành động liều lĩnh của các HT đó, kết quả là GS phải lãnh đủ hết.

Chính vì vậy mà ngày nay các GS bị lâm vào cảnh tứ bề thọ địch. Nào là lo đối phó với miếng cơm manh áo, lo đối phó với học sinh, lo chuyện nha bộ, cuối cùng còn cộng thêm cái nạn truyền kiếp, đó là nạn Hiệu trưởng.

Đời sống tinh thần các GS bị đè nặng ở điểm này nhiều nhất. Thực ra mà nói, không có quyền vơ đũa cả nắm, nhiều vị HT rất đáng kính trọng thanh liêm. Nhưng bên cạnh đó phải kể đến 1 số HT khác nói theo Tú Xương thì đúng là vừa «dốt lại vừa ngu» và đôi khi còn cộng thêm cái nạn bần thỉu ti tiện nữa. Chắc độc giả tự hỏi : tại sao như thế mà lại được cất nhắc làm HT ? Có nhiều lý do lắm.

Trước hết phải xét đến lý lịch của các vị chủ phòng, chủ sở đã đứng ra đề bạt cất nhắc các vị HT đó. Căn bản học vấn của các vị chủ phòng chủ sở này nhiều khi vốn chỉ là 1 thư ký hành chánh hay đánh máy, rồi nhờ sống lâu lên lão làng hay nhờ 1 dịp may trục trặc lộn xộn nào đó mà leo lên các chức sắc cầm cân nảy mực của nền giáo dục, để đâu để cỗ giáo sư.

Chính vì căn bản như thế mà các vị này đã quyết định để cử HT cũng như các quyết định khác theo nguyên tắc hành chánh, theo nguyên tắc «thư ký đánh máy», chứ không nghĩ đến phương diện giáo dục.

Vốn là một thư ký thu tiền lệ phí sinh viên ở trường Đại Học chẳng hạn, khi leo lên làm đến chức chủ sự phòng trung học, các vị này biết gì về các nguyên tắc giáo dục ?

Vì vậy mà mới có những HT lạc loài gây khổ tâm cho nhà giáo không ít. Chẳng hạn các GS và học sinh ở một trường trung học lớn ở sát Saigon hiện nay đang khổ vì một ông HT quá «tài ba lỗi lạc» đến nỗi ăn chặn cả tiền của học sinh đóng góp để thuốc thang cho một GS của các em bị đau phải nằm nhà thương. Ngoài ra, vị này còn có rất nhiều hành động bê bối khác như đưa em gái vào dạy học tồi bỏ không dạy mà vẫn lãnh lương. Nghe đâu các em đã nhiều lần làm đơn kiện lên nha bộ và nơi đây đã cử một vị thanh tra để điều tra. Nhưng chính vị thanh tra này lại là bồ ruột của ông HT và mỗi tuần đã được ông HT sắp cho dạy 1 số giờ ngon lành rồi. Nên chỉ vị thanh tra bèn nhắm nhớ lập báo cáo «vô sự» về Nha. Bộ.

Cũng có nhiều anh khi còn làm giáo sư dạy chung thì tử tế với anh em.

Nhưng khi lên HT rồi đâm đổ đốn, lòn trên nạt dưới, tác oai tác quái, trở nên bần thỉu. Loại này cũng làm khổ GS không ít.

Tại sao các HT có những hành động bần thỉu như thế ? Chung quy cũng vì đại cần phải tận dụng địa vị sẵn có để cứu vãn nền kinh tế gia đình trước đã. Mọi tội đổ lên đầu GS cũng xong.

Nào người tích lục tham hồng hỏi ai

Chúng tôi ngày hôm nay viết lên

(xem tiếp trang 5)

Rằm tháng tám !

NGỌC ĐIỆP

Chỉ còn một tuần nữa là đến ngày trăng tròn, cái ngày mà mấy chú con trời gọi là Trung thu và người VN kêu là rằm tháng Tám !

Trên đường phố, khung cảnh đã đổi khác từ hơn nửa tháng nay. Những chiếc đèn lồng phất giấy bóng đủ màu treo đầy trên phố và dưới đó thì các hiệu bánh trưng bày nhiều chiếc bánh nướng, bánh dẻo trông ngon đến muốn...cắn một miếng!

Năm nào cũng vậy, cứ đến mùa «mưa dại gió may», trời lúc nào cũng u ám chực đổ xuống cơn mưa dài lê thê thì người ta lại trông thấy hình ảnh của Tết Trung Thu ! Thật là vô lý phải không thưa quý vị ? Tôi nói vô lý là bởi vì ở miền Nam mưa nắng 2 mùa này làm gì có Xuân, Hạ, Thu, Đông đâu mà đón với rước, chỉ có các ông Ba Tàu di cư sang Việt Nam ta, mỗi năm đến ngày tháng này chợt nhớ về cố quận mà bày đặt ra trò đón Tết Trung thu ! Các Chú Ba khôn lắm ! Nhớ tổ quốc, quê hương thì nhớ nhưng cái mục kiếm tiền thì vẫn không thể nào quên được. Thế là để nhớ lại cổ tục của nước nhà và luôn luôn kiếm tiền trà nước, các chú bèn làm ra cái bánh nướng tục gọi là bánh Trung thu ! Thật nhất cử lưỡng tiện !

Dân VN ta vốn không có đầu óc thực tế như các chú con trời.

Bằng cớ là từ xưa đến giờ nhiều vị rất ư là lãng mạn đọc thơ của Bạch cư Dị, Đỗ Phủ, Lý Bạch (toàn thi sĩ Tàu !) thấy các bậc tiền bối ca tụng mùa thu bèn nổi hứng cũng rên rỉ ra những vần thơ «Thu ơi ! Thu hỡi !» Thấy trời mưa gió ào ào, các vị thi sĩ ấy bèn đặt là «Mưa thu» ; nghe gió lạnh lùa bức màn gọi là «gió thu», còn nhiều từ ngữ nữa, nào «Mây Thu», «Trăng Thu», «Trời Thu».. ôi thôi gì cũng Thu cả ! Phong trào đặt thơ ca tụng, than thở với mùa thu nổi lên mãnh liệt khiến sau này nhiều người phải gọi mùa Thu là mùa của thi sĩ ! Lưu trọng Lư há chẳng từng nổi tiếng với tập thơ «Tiếng Thu» mà trong đó có những câu thơ êm đềm như :

— «... Em không nghe rừng Thu
Lá Thu rơi xào xạc
Con nai vàng ngơ ngác
Đạp trên lá vàng khô» !

Đành rằng thơ mùa Thu nghe hay không chịu được và tưởng tượng bao giờ cũng đẹp hơn sự thật, nhưng các thi sĩ đất Đại Cồ Việt đã quá xa rời thực tế !

Nhiều vị sống trong những ngày mưa gió tới bời thế mà cứ tả «Trăng Thu sáng sau cành liễu rũ» hoặc «Trời mùa Thu sao trong và xanh ?!» thì có láo không cơ chứ ! Bao nhiêu năm qua rồi kể từ khi tôi bắt đầu biết thế nào là đèn lồng, bánh dẻo, bánh nướng, ít khi hay nói đúng hơn là chưa đêm Rằm nào tôi có thể ngắm trọn vẹn mảnh trăng Thu xem nó đẹp và sáng như thế nào ! Bầu trời đêm Trung Thu luôn luôn có mây đen bao phủ và trận mưa vẫn thường vô tình làm tắt những ngọn nến bé xíu của trẻ nít ! Thế thì làm sao mà «Tết Trung Thu đốt đèn đi chơi !» hay «ăn bánh, thưởng trăng» hở quý vị ?!

Bởi vì hay tưởng tượng và nhẹ dạ, người Việt thấy người Tàu mỗi năm đến ngày 15 tháng tám Âm lịch đều mở hội hè, yến tiệc nên cũng bắt chước uống trà, ăn bánh và trông trăng ! Nếu người Tàu gọi ngày rằm tháng Tám là «Tiết Trung Thu» thì dân Việt cũng gọi là «Tết Trung Thu». Mỗi năm đến tháng này, nhiều anh Tàu cứ gọi là hốt bạc to. Các anh làm ra bánh nướng, bánh dẻo, đèn giấy cho dân Việt tha hồ ăn uống và tha hồ... trả tiền ! Tiền lời thì khỏi nói quý vị cũng biết là nhiều. Này nhé, một cái bánh nướng nhân đậu xanh (có pha khoai lang !) nhỏ bằng nửa bàn tay đã năm, sáu chục. Thêm một tròng trứng vịt muối vào tính thêm mười lăm ti nữa ! Cho đến chiếc bánh đắt tiền nhất nhân «thập cẩm» có thể từ trăm rưỡi đến hai trăm tùy theo công «sưu tầm» các thứ hạt dưa, hạt cam hay vi cá... Mắc tiền thì mắc nhưng số người tiêu thụ các loại bánh của chú Ba vẫn càng ngày càng tăng cho đến ngày Trung Thu. Lâu dần sự mua và đớp bánh nướng, bánh dẻo đã thành một cổ lệ (hay tục lệ Việt Nam cũng thế !) trong tháng 8 âm-lịch này !

Khoái nhất ngày Trung Thu là các chú bé. Sở dĩ các chú nhóc thích cái Tết Ba Tàu là vì nhiều lẽ. Thứ nhất là được chơi đèn bằng thích. Những chiếc đèn con tôm, con cá, tàu bay, tàu bò làm bằng giấy bóng xanh, đỏ trông đẹp làm sao ! Mọi ngày vừa đốt cây nến cầm chơi đã bị cha mẹ, anh chị la rầy sợ gây hỏa hoạn nhưng đến Trung thu thì thực là tha hồ. Các chú bé có thể cắm nến vào đèn giấy tung tăng đi khắp nơi, khắp xó xỉnh vỉa hè ! Thứ hai là được ăn những thứ bánh ngon ơi là ngon. Những thứ bánh ngọt mà thường ngày các bậc phụ huynh không dám cho ăn nhiều vì sợ các chú nhóc sâu răng ! Bởi nhiều chú bé khoái Trung thu nên ngày rằm tháng 8 thường mệnh danh là ngày «Tết nhi đồng». Hóa ra đang từ tết của Tàu mà tự nhiên biến thành ngày tết của thiếu nhi VN ! Vì vậy nhiều nhạc sĩ đã phổ nhiều nhạc khúc cho trẻ con hát và mỗi năm đến ngày rằm quý vị có dịp nghe đi nghe lại đến nhàm chán luôn !!..

Tết Trung thu đối với trẻ con vui dường ấy nhưng đối với người lớn thì có lẽ lại khác. Đấy là tôi nói riêng những bậc cha mẹ con đông phải chạy ăn, chạy mặc toát mồ hôi từng ngày một chứ không nói đến những gia đình dư dả. Mỗi lần đến Tết Trung Thu là tai người cha hay người mẹ lại phải nghe đàn con ríu rít đòi bánh, đòi quà !

Chẳng hạn ông cha đang ngồi rầu rĩ chả biết ngày mai làm sao có tiền đi chợ thì lũ con đã nhao nhao :

— Bố ơi ! Ngày mai bố mua cho chúng con đèn với bánh nghe bố...!

— Con đèn tàu bay !

— Con đèn bươm bướm !

Dĩ nhiên là ông bố phải hừ lên một tiếng đuổi lũ trẻ đi chỗ khác chơi. Nhưng trong thâm tâm người cha vẫn lấy làm chua xót vì không mang đến cho con niềm vui !

Sau nhà tôi là 1 gia đình bác xích lô đạp. Những lời đối thoại của người cha với tám đứa con vẫn thường vọng đến tai tôi mỗi tối. Trong xóm lũ trẻ đã bắt đầu chơi đèn, kéo đi từng đám. Có lẽ thấy thế nên tối đến, tôi nghe tiếng đứa con nói với cha :— Ba ơi ! Mai ba đạp xe có nhiều tiền mua cho con 1 chiếc đèn ba nhé !

Nhưng người cha chưa kịp nói gì thì nhiều đứa khác phản đối :— Ba mua cho mình mẫy thôi sao ?! Cho tụi tao nữa chứ!...

Người cha nghĩ sao không biết mà bằng lòng ;

— Ừ ! để mai tao mua cho mỗi đứa 1 cái ! Đến đêm sau lúc bác xích lô đạp về đến, tôi nghe tiếng gọi vui vẻ :

— Chúng mày đâu ? Lại đây ba phát đèn !

Nhưng lũ trẻ không hài lòng :

— Ơ ! Sao ba mua đèn xếp. Con thích đèn tàu bay cơ mà !

Người cha đành xuống nước nhỏ năn nỉ lũ con :

— Tụi bay không biết gì hết ! Nhà mình nghèo mua đèn tàu bay thế nào được. Mỗi chiếc đến tám chín chục, tiền đâu mà mua những tám cái ! Ngoan nào, cứ chơi tạm sang năm ba mua cho tàu bay ! Một vài đứa giận dỗi không thèm lấy đèn xếp khiến ông cha phải vỗ về, năn nỉ đến khuya. Cái cảnh ấy hình như năm ngoái tôi đã được nghe một lần cũng trong gia đình lao động ấy và câu hứa sang năm, tức là năm nay người cha vẫn chưa làm tròn !

Để kết thúc bài này, tôi xin có đôi lời nhắn nhủ với các Nhi đồng Việt Nam, đặc biệt là những nhi đồng con nhà nghèo. Các em ơi ! Trung Thu là cái quái gì mà các em đòi bánh đòi đèn cho nhọc lòng cha mẹ. Bánh ngọt đắt tiền mà ăn vào chả bổ ích gì hết chỉ tổ sún răng như... thằng Tí sún ! Còn đèn thì mua làm chi bởi nó làm bằng giấy, dễ rách, dễ cháy, gặp mưa một trận là chỉ còn trơ sườn tre ! Nói tóm lại thời buổi loạn lạc này còn vui sướng gì nữa mà vui chơi hở các em ?

Trời cứ mưa liên miên bất tuyệt như thế này thì trăng ở đâu mà rước đèn, phá cỗ với lại trông trăng ! Suy ra nếu mua sắm chỉ tổ làm giàu cho các chú Tàu. Hãy ngoan, chăm học để làm vui lòng bố mẹ ở nhà và cái Tết Trung thu kể như «[illegible]» các em nhé !

Truyện phim hay

Bọn Nga tới, bọn Nga tới!

VĂN-SƠN kể

(theo phim Les Russes Arrivent, Les Russes Arrivent)

Nữ điện thoại viên Alice và bạn bè bị cầm tù...

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Nghe loan tin có người Nga đổ bộ, ông cảnh sát trưởng không tin, cho rằng nữ điện thoại viên Alice đã bịa chuyện pha trò cho vui, hoặc nếu không thì cô cũng là kẻ loạn trí đến nơi. Ông cho rằng nếu có thật thì bao nhiêu máy ra-đa đã báo động rồi chứ.

Ông đâu có ngờ rằng tin này đã loan đi khắp xóm làng và mọi người đang náo động. Vừa ra đến ngoài phố, ông đã gặp ngay một toán dân quân võ trang đầy đủ, nhất tề chiến đấu chống... xâm lăng. Một xe mô tô có gắn bảng hiệu «Báo động» đã chạy khắp ngõ hẻm loan tin... Dân chúng ào ạt hăng say chuẩn bị chiến đấu khiến ông đâm lúng túng, chẳng biết nên hành động ra làm sao bây giờ.

Đúng lúc đó, văn sĩ Walt đạp xe tới. Chàng hết hồn khi thấy đâu cũng sặc mùi chiến tranh.

Chàng xông đến giải thích với đám đông :

— Xin các quý vị đừng hoang mang. Không có chuyện xâm lăng đâu. Chỉ có chuyện 9 người Nga và 1 chiếc tầu ngầm bị mắc cạn thôi.

Đám đông vẫn ồn ào náo nhiệt.

Không nhụt bớt thì thôi, vài người còn rỉ tai nhau :

— Lại có cả tầu ngầm Nga nữa.

Một đồn người, mười đồn trăm, trước đó dân chúng chỉ biết có báo động nhưng chẳng biết là chuyện gì, nay thì nghe thấy nói có tầu ngầm Nga.

Tầu ngầm Nga, nếu thế thì nguy lắm, có chiến tranh đến nơi rồi. Ai cũng hốt hoảng.

Người ta quyết định cử Luther Grilk, lão già say rượu rất trứ danh, lấy ngựa phóng đi loan báo cho toàn dân chúng trên đảo hay biết.

Có 1 điều đáng tức cười là người ta quên béng rằng Grilk từ bé đến giờ có bao giờ biết cỡi ngựa đâu. Thành thử khi nhảy lên ngựa rồi, lão cứ loay hoay 1 mình với con ngựa ở ngoài đồng, không biết chỉ huy cho ngựa chạy ra làm sao, mà xuống thì cũng chẳng xuống được.

oOo

Sau khi tự cho rằng mình đã làm đầy đủ nhiệm vụ của 1 công dân, Walt trở về nhà tìm vợ con. Nào ngờ Rozenov và bọn thủy thủ vẫn còn lởn vởn trên đảo.

Bọn gã phục kích Walt trên đường về.

Và bọn chúng ra lệnh cho chàng phải theo chúng vào 1 căn nhà gần đó.

Vào nhà này, Walt đã thấy cô nữ điện thoại viên Alice béo ụ, bị trói hai tay quặt ra sau lưng, miệng bị vải bịt chặt. Đôi mắt cô nhìn chàng đầy vẻ sợ hãi cầu cứu.

Walt bụng bảo dạ :

— Phải cứu thoát Alice ngay mới được.

Chàng đang suy nghĩ kế hoạch thì hai lính Nga to lớn đã giữ chặt chàng và một tên thứ ba lấy giây thừng trói gô chàng lại. Chỉ trong nháy mắt, số phận Walt cũng chẳng khác gì số phận của Alice, miệng bị bịt chặt, tay bị trói quặt ra sau lưng.

Đã thế mà thôi đâu, bọn Nga còn chơi trò ác độc, chúng để hai người dùng áp hẳn ngực vào nhau và cột chặt hai người lại làm một. Xong đâu đó, bọn chúng mới cười hề hà và đều giả kéo nhau ra đi.

Trong phòng chỉ còn lại chàng văn sĩ và cô nữ điện thoại viên béo mập chưa chồng. Chả hiểu trong đầu óc cô ta nghĩ gì thì không biết, chứ trong đầu Walt, chàng cảm thấy vô cùng bực bõ và lúng túng, chẳng biết làm ra sao. Bộ ngực vĩ đại của cô Alice cứ dán chặt, thật chặt vào ngực Walt, nóng hôi hổi, làm chàng tưởng chừng mình sẽ nghẹt thở mà chết mất. Mặt Alice và Walt cùng đỏ bừng mà hai người cùng vẫn phải nhìn thẳng vào nhau.

May sao cái cực hình này kéo dài không lâu, người lân cận đã phát giác được.

Họ bèn tri hô lên và chỉ trong phút chốc, dân chúng ùa tới giải cứu cho Walt và Alice, trong số có cả Elspeth, vợ Walt. Alice vừa được cởi trói đã té ra ngất đi. Còn Walt chàng ngượng đến muốn độn thổ chẳng biết nói sao và cũng chẳng biết vợ mình đã nghĩ gì về cái cảnh trói người quái kỳ cục này.

Nhưng chàng bỗng nhớ ra rằng ở nhà chàng còn bé Pete và cô hàng xóm Alison. Không chừng bọn Nga sẽ bắt cóc tuốt mất. Chàng vội cầm cổ chạy 1 mạch về nhà. Trên đường về, vì quá vội, chàng vấp luôn phải lão già say rượu Grilk, lão này vừa bị con ngựa hất té nhào xuống đất.

Ai cũng khoái hòa bình ?

Trong khi đó, ở khu nhà Walt mọi việc diễn ra yên thắm. Alison, cô hàng xóm đã xinh đẹp, lại đa mưu. Lính Nga si tình Kolchin lúc nãy bị Walt tước súng đuổi đi nhưng anh chàng này không thể quên được đôi mắt đẹp và thân hình đầy nét cong quyến rũ của cô gái Mỹ nên chỉ loanh quanh núp gần đó.

Thấy yên tĩnh, Kolchin lại mon men trở về và gặp Alison.

Dù trong tay chẳng có một tấc sắt nào, Alison cũng thừa sức cô lập và cầm chân được Kolchin bằng bí thuật sẵn có của đàn bà.

Và chỉ một lát sau, chàng và nàng đã dắt tay nhau đi tung tăng dạo chơi trên bãi biển như một cặp tình nhân thực sự và yêu nhau đã từ lâu lắm. Họ mải mê tán chuyện đến nỗi không nhận thấy chiếc tầu ngầm mắc cạn đã biến đâu mất.

Thì ra 1 lần sóng thủy triều đã bất ngờ dâng lên và kéo theo chiếc tầu ra bờ. Lúc đó trên tầu chỉ còn 1 mình viên đại úy thuyền trưởng.

Và trong 1 lúc thật bất thình lình, chiếc tầu ngầm nhô ngang lên ở ngoài bến và bao nhiêu họng súng lớn nhất loạt đều chĩa vào làng.

Viên đại úy thuyền trưởng dùng máy phóng thanh gọi vào, dân trong đảo nghe rõ mồn một :

— Các người hãy trao trả lại tất cả thủy thủ của ta. Nếu không các đại bác trên tầu sẽ nã vào và biến khu này thành tro bụi.

Chính khi ấy, Rozanov là kẻ sợ hãi hơn hết. Gã thừa biết với cái tính khùng sẵn có, viên đại úy dám nổ súng lên bờ lắm.

Cũng vừa lúc ấy, đoàn phi cơ tuần duyên tới nơi. Họ đã được báo động nên cấp tốc bay đến can thiệp. Nếu tầu ngầm Nga mà nổ súng là bom sẽ rớt xuống liền.

Nhưng dân đảo chỉ muốn có hòa bình, chẳng một ai muốn câu chuyện nó vẫn tự nhiên trở thành rắc rối. Vì thế tất cả đã xúm lại đưa đoàn thủy thủ Nga xuống tận chiếc tầu và còn tiễn nó ra tận ngoài khơi.

Thế là câu chuyện đang gay cấn bỗng chấm dứt mau chóng.

Nhưng ở trên đảo, lão già say rượu Grilk có lẽ lúc đó đã hết cơn say hay sao mà đã tìm cách leo lại được lên lưng ngựa và lão đã phóng ngựa đi khắp các nơi hang cùng ngõ hẻm để mà la lớn câu báo động giật gân : Bọn Nga tới ! Bọn Nga tới !

Nhìn vào đời

(Tiếp theo trang 4)

mấy hàng này để kêu gọi toàn thể các bậc phụ huynh không phân biệt giai cấp địa vị, lãnh vực hoạt động còn lưu tâm đến việc học hành của con em hãy cùng nhau nghiên cứu 1 chương trình hợp tác nâng đỡ, hỗ trợ công việc giáo dục với các GS. Phải tìm cách nâng đỡ đời sống vật chất nhà giáo. Nếu việc này được các bậc phụ huynh đứng ra đảm nhận thì thiệt là đẹp đẽ. Có một nhà giáo đau xót kể câu chuyện rằng vợ anh ta hỏi :

«Sao anh không tìm cách vay tiền nhà trường để mua lấy xe mà đi ?»

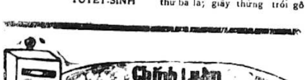
Nhà giáo đó đã cay đọc trả lời :

«Em có thể «đi khách» mà lấy tiền cho anh mua xe thì còn có thể, chứ đừng bao giờ nghĩ đến chuyện vay tiền của nhà trường».

Nếu muốn cho tương lai học hành của con em chúng ta được tươi sáng mỹ mãn, chúng ta không thể nào để cho GS của chúng sống trong hoàn cảnh tệ như hiện nay.

Có phải thế không, kính thưa quý vị ?

TUYẾT-SINH



— THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

— BÀI : — Thơ cho cô bé : Trần Hoa Nhã — Chuyện tình tôi : Như Hoa — Lòng Mẹ : Phạm Thị Thoa — Thư cho Anh : Bạch Lê — Vết tích chiến tranh : Đoàn Văn Phê — Phiếm Luận về Ngoại ngữ : Kẻ Văn Khải — Đui què câm điếc : Phạm Trần — Ánh sáng tình yêu : Tố Liên — Tiền và Bạc : Lê Văn Phong — Người yêu của Lính : Nguyễn Thị Xuân Thanh — Tết Trung Thu : Lê Khinh — Đã mưa thì mưa cho khắp : Phạm Văn Xâm — Những chuyện bên lề : Hạ Loan — Thực trạng chính trị của Việt Nam : Nguyễn Thụy Vinh —

— THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Ông Nguyễn Văn Long, v/v xin cho thi kỳ II năm Dự bị Y Khoa. — Ông Huỳnh Văn Hoát, v/v xin cho con trai được giải ngũ vì lý do gia cảnh.

— THẮC MẮC KHIẾU NẠI ĐÃ CHUYỂN :

— Một số thí sinh trường Hải Quân Công Xưởng, v/v thi vào trường Hải Quân Công Xưởng phải hối lộ — Ông Nguyễn Văn Ne, v/v lối xóm chiếm đất làm nhà — Một nhóm phụ huynh thí sinh ở tại [illegible], v/v bắt quân dịch bừa bãi — Thượng Sĩ Vũ Minh Trực, v/v các quân nhân Việt gốc Hoa tung tiền mua chỗ tốt — tất cả thắc mắc khiếu nại và nguyện vọng trên đã được chuyển lên Bộ Quốc Phòng ngày 20-9-68.

— TRẢ LỜI : — Ông Trần Trọng Khoa.

1) Nếu ông học [illegible] (học bất cứ phân khoa nào) thì được hoãn dịch. Nếu khoa [illegible] đại học thì có thể được gọi nhập ngũ vào cuối năm 1968. Vậy nên xin vào đại học ngay nếu ông muốn được hoãn dịch.

2) Ông không thể được hoãn dịch vì lý do gia cảnh.

3) Bổn báo không có ký giả tên là Trần Thế M[illegible] cả.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể nhìn và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

Tìm việc

— Một nhóm sinh viên Đại học Sư phạm Năm cuối cử nhân Lý hóa. Có nhiều kinh nghiệm kèm Toán Lý Hóa bậc Trung học. Thư về : Hoa 153 Minh Phụng Cholon. (Nhờ chuyển giao).

— Học sinh, có Tú Tài I ban Sinh ngữ và B.E.P.C muốn kèm trẻ tại nhà về Pháp văn và Anh văn để mong giúp đỡ thêm gia đình. Hỏi Thành, 67, Lý trần Quán Tân Định Saigon.

— Sinh viên Y khoa (có Bacc Maths.66) muốn tìm chỗ dạy từ Terminales D trở xuống (Maths Sc Physiques) thư về hay hỏi (buổi sáng) : Phúc 185 Lê đại Hành Phú Thọ

— Nữ sinh nghèo, học lực Đệ Nhị B muốn dạy kèm tư gia từ Đệ Tứ trở xuống các lớp 10e, 11e, 12e chương trình Pháp hay làm việc gì một buổi để được tiếp tục học.

Xin thư về : Tuyết 91 Minh Mạng Cholon (Nhờ trao Trang)

— Sinh viên khoa học, có 3 chứng chỉ. Nhận kèm tại tư gia Toán Lý hóa các lớp tứ, tam, nhị. Địa chỉ : 5-9 Đại học xá Minh mạng Cholon.

— Cựu giáo chức lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm việc dạy dỗ, nhận dạy kèm trẻ em học chương trình Pháp Việt từ 11e đến 5e luyện tập các em thi lên 6e và chỉ dẫn rành rẽ các em thi tú tài Việt về môn sinh ngữ Pháp. Hỏi ô. Hoài Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao.

— Giáo sinh sư phạm Saigon, nghèo vì tỵ nạn chiến tranh, có tú tài II tha thiết muốn tìm một chân dạy học tại tư gia từ đệ Tứ trở xuống về toán lý hóa, nhất là bậc tiểu học. Xin liên lạc với : Nguyễn văn Sáu 550c Trần hưng Đạo Chợ Quán.

— Sinh viên kỹ thuật, người Quảng sắp ra trường, nhận kèm Toán Lý Hóa tại nhà từ Đệ Nhị trở xuống. Đặc biệt Luyện thi Đệ thất. Thư về Hiền, 159/62 Hòa Hưng Saigon.

— Sinh viên trường Kỹ Sư Phú Thọ có kinh nghiệm dạy học, nhận dạy một nhóm học sinh hay kèm trẻ tại tư gia, chương trình từ Đệ Nhị trở xuống về các môn Toán Lý Hóa. Xin hứa dạy tận tâm. Thư về Nhứt Box 21 Trung tâm Quốc gia Kỹ Thuật Phú Thọ Saigon (nhờ chuyển giao).

— Sinh viên : có chứng chỉ MGP đã từng dạy nhiều nơi, nhận dạy tại tư gia hay từng nhà từ Đệ Nhất trở xuống về Toán Lý Hóa. Thư về Tấn 29 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

TỪ TIN ĐỒN

(tiếp theo trang 4)

Giai đoạn 5.— Thấy rõ MTGP không còn sức nữa, và kéo dài thời gian chỉ càng nguy cho các đơn vị chính quy (chủ lực quân), Cộng quân liều mạng đánh lớn. Đó là giai đoạn mấy trận tổng công kích từ Tết Mậu Thân. Kết quả : gây được một ít tiếng vang, nhưng không làm sứt mẻ thế trận Việt Mỹ — trái lại CS đã bị thiệt hại ghê gớm. Thế trận của Việt Mỹ ở nông thôn cũng không bị sứt mẻ, vì sau đó chủ lực quân BV rút về biên giới, và tàn quân MTGP rút về các mật khu.

Giai đoạn 6.— Mỹ Việt tiêu diệt các khối đại quân CS ở Khe Sanh và A-Shau (An hậu), đem lại tình trạng vững vàng ở vùng 1.

Giai đoạn 7— Cộng quân tận lực xâm nhập và tận lực tiến đánh lần chót, từ tháng 5 vừa qua. Nhưng các cuộc xâm nhập về gần Saigon, Đà Nẵng đều bị phá tan. Chủ lực Cộng quân phải rút về biên giới. Một lần nữa, cộng quân đánh lớn ở biên giới, (tuần Tây Ninh, Lộc Ninh) nhưng đại bại. Các đoàn B-52 tiêu diệt từng trung đoàn Cộng quân. Kết luận về giai đoạn này là chủ lực quân BV không còn thể tấn công được nữa và phải thúc thủ ở biên giới.

Giai đoạn 8 và 9 sẽ là gì ?

Giai đoạn 8 sẽ là gì ? Lữ đoàn chiến xa đầu tiên của Mỹ xử dụng chiến thuật tấn công ồ ạt đã sang VN. Tiếp đó, các đoàn chiến xa khác tiếp tục đưa sang VN, vào vùng Quảng trị. Mặt khác, có tin TQLC Mỹ vào đồng bằng sông Cửu long.

Sau 7 giai đoạn thanh toán chủ lực quân BV, người ta ngờ rằng liên quân Mỹ, Việt sẽ bước sang các giai đoạn sau, có thể bao gồm :

1) Những cuộc tấn công «dạo mát» sang đất Bắc Việt.

2) Cuộc tảo thanh quân Mặt Trận Giải Phóng ở miền Tây để nắm vững miền này.

Nếu Bắc Việt không hòa thì những giai đoạn sau sẽ phải diễn ra như vừa kể trên.

Vài nét mới về cuộc bầu cử ở Mỹ

Các giới quan sát quốc tế đều cho rằng ông Humphrey đã vừa thả mồi bắt bóng, khi tuyên ngôn hướng về Hòa bình dễ dàng và cũng dễ dàng rút quân. Ông đương tách ra khỏi chánh sách Johnson để kiếm chác ít phiếu của phe chủ hòa. Và làm như vậy, ông sẽ mất sự ủng hộ của ông Johnson, trong khi ông này vẫn còn nắm nhiều yếu tố để ảnh hưởng vào cuộc bầu cử tổng thống ngày 5-11 này.

Người ta biết rằng chánh sách Johnson tuy hạn chế chiến tranh, nhưng vẫn quyết thắng trong hòa đàm cũng như quyết thắng trên mặt trận. Và các giai đoạn ghi trên ở chiến cuộc VN đã cho thấy rằng ông Johnson đương thắng, hòa bình gần kề. Trong những sự kiện như vậy, lập trường mạnh của Nixon gần với lập trường của Johnson hơn — và phải đến lúc mà ông Johnson coi ông Nixon như người thừa kế của mình để thi hành một chánh sách hợp lý.

Nếu ông Humphrey không thay đổi chánh sách, ông sẽ phải thất cử trong cuộc đua tranh tới, nhất là khi mà dư luận Mỹ đã thiên sang giải pháp «làm mạnh và thắng», và «thắng ở chiến trường, thắng ở Hội Nghị».

Trở lại câu chuyện Bảo Đại và giải pháp chia 3

Nhận xét qua thế thắng đương có của Mỹ — Việt, qua cuộc tranh cử ở Mỹ, qua dư luận ở Mỹ, người ta phải xét lại câu chuyện giải pháp Bảo Đại và giải pháp chia 3 VN.

Người ta từng bảo : Đấy chỉ là những cuộc vận động.

Nhưng ta có thể bảo thêm : Đấy là «trái banh thăm dò dư luận». Hoặc là 1 cái đòn chánh trị đánh vào BV.

Người ta còn phải chờ thêm những sự kiện mới, tỷ dụ như 1 cuộc «tổng công kích» của Việt Mỹ và Đồng Minh.

Hoặc là 1 biến cố khác để sắp xếp nội bộ VN cho thật vững mạnh. Rồi khi đó mới xuất hiện ra 1 giải pháp thật.

Dầu sao thì người ta cũng đã bắt đầu chuẩn bị hòa bình rồi. Tỷ dụ như cuộc đi của ông cố vấn đặc biệt của TT Mỹ về vấn đề tái thiết VN và ĐNÁ.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 81 —

24

Cô Yến lại nhoẻn miệng cười :

— Em muốn gì à ? Nhiều thứ lắm. Nhưng trước hết, hãy mời cưng quá bộ lại nhà em chơi một lát đã. Mình sẽ có nhiều chuyện nói với nhau.

Ông Bạch xem đồng hồ tay, rồi buông cụt lủn :

— Tôi bận !

— Dù cưng có bận thiệt, cưng cũng phải bỏ đó.

Ông Bạch lầm bầm :

— Thiệt là phiền !

Rồi ông nói lớn :

— Được, cô cứ về trước đi, tôi tới ngay :

Cô Yến nháy một mắt, đưa một ngón tay trỏ lên lắc nhẹ từ trái qua phải và ngược lại :

— Em đâu có còn là con nít nữa mà cưng định gạt em.

— Vậy bây giờ cô định thế nào ? Đâu có thể bỏ xe giữa đường giữa chợ được.

— Hứ, cưng cứ giả bộ hoài ! Cưng nổi tiếng là người tính việc như thần mà có chút xíu thế này chả lẽ không nghĩ ra. Em thử đề nghị một giải pháp cưng nghe coi có được không nhé. Bây giờ cưng cứ lái xe đi trước, em theo sau. Không sợ lạc đâu mà lo.

Ông Bạch đành thở dài, im lặng. Ông bực tức gài số nghe cạch một tiếng, rồi từ từ cho xe chuyển bánh. Cô Yến phá lên cười ròn rã.

Tiếng cười của cô khiến ông khó chịu vô cùng. Ông thầm ngạc nhiên thấy cô có vẻ rất bạo dạn hình như có đã vượt quá mức thường của người đời, nhất là loại người vẫn tự cho mình là lịch sự cao quí trong xã hội.

Từ ngày ông Toàn qua đời, ông Bạch hối hận lắm, nên nhất quyết đoạn tuyệt với cô Yến. Thật ra ý muốn đoạn tuyệt đã nảy sinh trong óc ông từ lâu, sau ngày cô báo tin có thai. Ông không phải là kẻ bạc tình, song ông không muốn mình bị bịp một cách trắng trợn. Và lại, ông không thực tâm yêu cô mà chỉ muốn lợi dụng thân xác cô trong một thời gian. Sự lợi dụng đó đã được đền bù xứng đáng bằng những món nữ trang quí giá. Nghĩa là không ai nợ ai hết ! Vì thế, khi dứt tình với cô, ông không hề áy náy buồn phiền tý gì.

Nhìn vào gương chiếu hậu, ông Bạch vẫn thấy xe cô Yến theo sát. Ông bực mình lẩm bẩm :

— Đúng là của nợ ! Thế là hết đường chạy trốn nó.

Khi xuống xe để cùng cô đi vào nhà, ông giữ vẻ hằm hằm tức giận. Trong khi đó, cô chỉ nhìn ông, mỉm cười, không nói. Rồi ông bướng bỉnh nhất định không chịu lên thẳng phòng ngủ của cô như mọi khi mà đứng lì ở giữa phòng khách. Cô không tỏ vẻ buồn phiền, vẫn vui vẻ, lả lơi nói :

— Bộ cưng sợ ma hay sao ? Chả bù với những lần trước thì hăm hở đòi lên ngay bằng được. Nhưng mình ở dưới này thì nói chuyện kín sao được, cưng.

Ông Bạch nhún vai :

— Tôi với cô không có chuyện gì kín hết.

Cô Yến giả vờ ngạc nhiên :

— Thiệt vậy sao ? Thế mà em cứ tưởng có rất nhiều mới chết chớ. Chẳng hạn như chuyện láo Lịch ... có nhã ý tặng cưng một cái sừng to tổ bố ngay giữa đầu.

Ông Bạch giật mình nhìn cô không chớp mắt. Cô cười khanh khách :

— Cưng ngạc nhiên lắm ư ? Ồ, em không tin cưng lại ngu đần đến độ chẳng biết một tý gì. Nói cho ngay, cái vở kịch vui «bạn và vợ» xảy ra như cơm bữa, có gì lạ đâu, phải không cưng ? Điều đáng để ý tới chính là cái âm mưu đen tối cướp hết tiền bạc của cưng ở bên Pháp. Có phải «băng» bên Pháp cưng để cho bà chị yêu quí và chung thủy đứng tên không nào ?

Ông Bạch đi từ ngạc nhiên này tới ngạc nhiên khác. Ông không hiểu tại sao cô Yến lại biết rõ như vậy. Tuy nhiên, ông vẫn giữ vẻ bình tĩnh bề ngoài cười nhạt :

— Thì đã sao ?

Cô Yến lắc đầu :

— Chả sao hết... À, có chớ ! Nhưng, nếu cưng muốn rõ thì hãy theo em.

Lưỡng lự mấy giây, ông Bạch tặc lưỡi :

— Thì theo ! Bộ cô tưởng tôi sợ chắc ?

— Chết ! Cô vội xua tay, em đâu dám biểu cưng sợ. Nào, đi cưng à

Khi hai người vào tới phòng ngủ, cô Yến cẩn thận khóa trái cửa lại. Sau đó, cô cởi bỏ hết quần áo nằm vật ra giường phủ nệm trắng tinh, ngóc cổ vẫy ông Bạch lại gần, nở một nụ cười đĩ thõa như mời mọc

— Kìa, bữa nay sao anh có vẻ lờ đờ dữ vậy ? Hoạt động lên chớ !

Ông Bạch bỗng thấy lợm giọng. Ông không ngờ người như cô Yến mà có những cử chỉ hành vi không khác một cô gái mãi dâm mà ông thường gặp nhan nhản trên đường phố. Ông nhổ toẹt một bãi nước bọt xuống đất, cười khẩy :

— Vẫn chỉ có thế thôi à ! Tởm lắm rồi !

Mặt cô Yến hơi tái đi, nhưng cô vẫn gượng cười :

— Chóng ngoan ! Rồi chúng mình còn bàn chuyện kín với nhau.

Ông Bạch bĩu môi :

— Cô hở hang thế thì làm sao nói chuyện kín được.

Nói xong, ông nhếch mép cười, tỏ vẻ bằng lòng về lối chơi chữ của mình. Nhưng cô Yến cũng không chịu thua, vênh mặt đáp :

— Thế mà cưng đòi biết ! Đâu hai thứ tóc mà vẫn còn ngờ nghệch. Cưng thử nghĩ coi đã ai từng nói chuyện kín mà không hở hang ? Dù chút xíu cũng là hở hang rồi.

Không hiểu sao ông Bạch chợt thấy lòng mình chợt giá lạnh vô cùng. Ông không có một cảm xúc nào trước cái thân xác nõn nà của cô Yến phơi bày trước mặt ông. Có lẽ sự trơ trẽn táo bạo của cô làm cho ông mất hứng đi. Hơn nữa, sự trơ trẽn táo bạo ấy đang nhắm tới việc chiếm đoạt gia sản của ông. Dường như cô Yến biết chắc rằng cái lý do mang thai — dù là thật đi nữa — cũng không đủ sức ràng buộc ông. Do đó, cô thay đổi chiến lược. Cô sẽ cố gắng quyến rũ ông đến say mê đắm đuối đi và nghe theo bất cứ lời khuyên nhủ nào của cô.

— Thế nào ? Cô Yến nũng nịu nói. Cưng nhất định chê em đấy à ? Ồ, cưng câu nệ quá đi. Chúng mình sắp chính thức thành vợ chồng rồi mà còn bẽn lẽn làm khách thì kể cũng hơi kỳ.

Ông Bạch cười mũi :

— Chính thức thành vợ chồng ! Nghe ngon lành nhỉ ?

(Còn tiếp)

Tiếp theo (T) trang 3

qua và nam lên. 12 giờ 15 đêm (0g15 rạng ngày 27) thì địch bắt đầu pháo kích vào trại trên 200 quả súng cối và hỏa tiễn 122 ly chưa kể hàng mấy trăm quả đạn B40, B41. Đến 1g30 sáng thì địch mở 3 mũi dùi giáp công : Bắc, Đông Nam và Nam. Địch bỏ trống hướng Tây vì khoảng cách giữa trại và rừng là một bãi trống quá rộng. Đợi đến khi địch đã lọt vào họng súng phòng ngự, các loại súng liền khai hỏa ; trong khi đó, khẩu đội trọng pháo và súng cối của ta nã tới tấp vào ven rừng vừa để chặn quân tiếp viện của địch, vừa để chặn đường rút của toán này. Sau nửa giờ tấn công vũ bão mà chỉ mới tới được hàng rào thứ hai, địch liền cố tháo chạy vào rừng để củng cố hàng ngũ. 2g15 địch tấn công lần nữa, sau nửa giờ cũng không vượt được hàng rào thứ hai, địch lại chuồn ra bìa rừng để mở một cuộc tấn công quyết liệt. Lần này, đổi kế hoạch, hai hướng Bắc và Nam địch chỉ đánh cầm chừng, lực lượng còn lại địch góp nhặt dồn cả vào mũi dùi hướng Đông Nam 3g30 thì địch lại xả láng xông vào. Mặt Đông Nam bị chúng vượt qua ba hàng rào nhưng lại bị chặn đứng ở hàng thứ tư. Để kìm bước tiến hung hãn của địch khẩu đại liên 30 ở góc này đã bắn hết đến 20 thùng đạn, nòng nóng quá, phải lấy nước đội cho nguội.

Đến 4g sáng thì địch ngưng tấn công để rút quân.

Tiêu diệt lệnh

Theo Thiếu tá Lê văn Hành (chỉ huy trưởng B.16) cho biết thì quân số địch đánh trại biên phòng Thiện Ngôn có 1. Tiểu đoàn được tăng cường, hỗn hợp của 2 sư đoàn 5 và 9. Ông nghĩ rằng đó chỉ là 1 Tiểu đoàn có nhiệm vụ xung kích. Địch còn 1 lực lượng chưa rõ quân số còn nằm trong rừng, nhưng không rõ vì sao lại không sáp chiến. Trong số xác địch để lại, có 1 tên Sĩ quan cấp Tiểu đoàn Trưởng. Còn 1 số cấp chỉ huy hạ cấp của địch bị hạ trong trận này. Ta tịch thu trên các xác đó được cả phóng đồ của trại Thiện Ngôn và lệnh Hành quân. Phóng đồ này được vẽ trên một tờ giấy Ca rô khổ lớn bằng bút chì nguyên tử xanh còn lệnh hành quân ghi trong một quyển sổ bỏ túi nhỏ. Trong quyển sổ hành quân này, ngoài sự ghi chép về kế hoạch công đồn và phân phối công tác cho các đơn vị, lệnh còn ghi rõ là «phải tiêu diệt các mục tiêu bất cứ trong trường hợp nào !» Các tài liệu này đều bê bết máu. Riêng quyển sổ lệnh hành quân lại còn bị một viên đạn xuyên qua, chắc hẳn là đạn đi qua quyển sổ đó trước khi chui vào lồng ngực chủ nó. Quyển sổ này còn ghi là ngày 23-9-68 cấp bộ quân chính cấp đại đội đã họp để điều nghiên trận đánh.

Tr. học Thượng Hiền

141 Trần Quý Cáp Saigon

1-10 khai giảng TOÁN LÝ HÓA

ĐỆ NHẤT A-B (-I- TRIẾT) — ĐỆ NHỊ A-B

LỚP TỐI : NHẤT A-B-C — ĐỆ NHỊ A-B-C

Toán Lý Hóa Đệ II A,B

1-10 Dạy từ đầu chương trình, bài in phát cho học sinh Giáo sư : Huyên, Quảng, Cương, Cần, Hưng, Lê Phò, B.S. Hoàng Nhân. Ghi tên và lãnh bài tại :

Trung Học CỨU THẾ 24 Kỳ Đồng Saigon Đ.T. 20.316

Tư Thục ĐẠT ĐỨC

73 đại lộ Chi Lăng Gia Định Điện Thoại 25.637

1-10-68 KHAI GIẢNG các lớp Sáng - Chiều hoàn toàn mới

A) LUYỆN THI VÀO ĐỆ THẤT CÔNG LẬP

B) ĐỆ THẤT.

Cần gấp

1 HỌA VIÊN KỸ NGHỆ (Engineering Draftsman)

— Phải có kinh nghiệm nghề nghiệp

— Phải biết nói và hiểu rành Anh ngữ

— Hợp lệ tình trạng quân dịch

Xin mời các ứng viên hội đủ các điều kiện nêu trên, đến tại Hãng Sữa FOREMOST Xã Phước Long, Thủ Đức, (mang theo các chứng chỉ) để khảo sát vào ngày thứ Tư 2 October 1968 lúc 9g sáng.

Hoàng - Đức

TOÁN LÝ HÓA Lớp Tư Gia 26 Bùi Chu — Saigon

1-10 : Mở NHẤT A-B, NHỊ A-B (có lớp bảo đảm, học nhiều giờ) Đặc biệt mở thêm NHỊ A-B học tối (6g15-8g15). Ghi tên trước

---

TRƯỜNG **VĂN HỌC** 522 PHAN THANH GIẢN SAIGON

4-10-68 Khai giảng LỚP TỐI : TRIẾT, TOÁN, LÝ HÓA, VẠN VẬT ĐỆ NHẤT A,B.

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.

1-10 : 4 giờ Chiều khai giảng tại

TRƯƠNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt — Saigon

Anh - Pháp CHI LAN

Mở 3-10-68 tại 476 Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu)

ANH VĂN : Vỡ lòng đến Trung Cấp (English For Today I, II, III)

PHÁP VĂN : II đến I. Mauger I, II và lớp Grammaire căn bản.

Toán Lý Hóa ĐỆ NHẤT A,B

1-10-68 khai giảng lớp mới 4g chiều, 6g30 tối. Ghi tên tại 135A Trần Quý Cáp Saigon.

ĐỨC - NGỮ

Trường QUỐC TẾ — 169 Cô Bắc Saigon

LỚP CẤP TỐC : Thứ Hai, Tư, Sáu 14g đến 16g. và Thứ Bảy 16g đến 18 giờ.

Khai giảng ngày 2-10-68

Giáo sư trường Quốc Gia Sinh Ngữ phụ trách.

TRUNG HỌC **CHI LĂNG** 435 - 437 HÒA HẢO CHOLON

(Giữa Nguyễn Tri Phương và Triệu Đà)

1/10 Mở thêm 6 lớp mới dạy từ đầu chương trình

— Đệ Thất — Đệ Lục

— Luyện thi Đệ Thất 69.

1/10 Đệ Nhất A

Lasan - Đức Minh 146 Hiền Vương

- Cơ sở Giáo dục uy tín
- Ban giáo sư lớp luyện Y dược phụ trách
- Đặc biệt: tăng cường giờ Lý Hóa Vạn Vật

1-10-68 Nhất A-B Chiều

TRƯƠNG SƠN

129-131 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON

I A : 4g Toán, 7g Lý Hóa, 3g Triết, 2g Vạn Vật, 2g Sinh ngữ I.

I B : 9g Toán, 7g Lý Hóa, 2g Triết, 2g Sinh Ngữ I.

Ban giảng huấn : Ô.Ô. : DẦN, HƯNG, HUY[illegible], LƯU, HÙNG, THÔNG, TẾ, LỢI, ĐÁNG, H[illegible]

Trường MARCONI : 1-10-68

Đánh Máy Chữ - Vô Tuyến Truyền Hình

Bài vở chọn lọc, dạy kỹ, học viên mau giỏi

Riêng lớp T.V. do một nhóm Kỹ Sư tên tuổi dạy.

GHI TÊN : 132 Cống Quỳnh Saigon

Sáng lập 1949 và được nhiều tín nhiệm

SAIGON THƯƠNG NGHIỆP HỌC ĐƯỜNG

170, VÕ TÁNH — SAIGON

Kế toán Pháp-Việt 1-10-1968. Đủ lý thuyết và thực hành với sổ sách thực sự. Lớp cấp tốc mỗi sáng từ 9 giờ và lớp tối từ 18 giờ 30 vào ngày thứ 3, thứ 5 và thứ 7, do ông Nguyễn-văn-Cảnh, Giám đốc trường đảm nhận. Ghi tên để lấy trước bài học.

Accounting 1-10-1968. Một chức nghiệp đã vào các cơ quan dùng Kế Toán Anh Mỹ. Lớp cấp tốc mỗi chiều từ 15 giờ và lớp thường lệ từ 18 giờ 30. Bài học in sẵn. Ghi tên trước.

Đánh máy chữ (Thâu học viên mỗi ngày). Toàn máy mới, học được mau lên tốc độ. Học viên được chỉ bảo và chấm bài mỗi ngày.

1-10-68 mở :

— ĐỆ THẤT ban ANH VĂN

— ĐỆ NHỊ A « học lại »

— ĐỆ NHỊ B « học lại » (Dành riêng cho Nữ Sinh)

— TOÁN — VẬT LÝ ĐỆ NHẤT

Ghi tên và hỏi chi tiết tại Văn phòng

Trường NGUYỄN KHUYẾN

68 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON

Cours Particuliers

Ouverture : 1er Octobre 68

— Mathématiques : 4è et 3è BEPC/69

— Math SC. Physiques : 2nde — 1ère — Term.

— Prof. des Lycées - Licenciés (Thanh - Tước)

— Adresse : 57 - 59 Trần Quang Khải (TânĐịnh)

TRUNG HỌC ĐỆ I VÀ ĐỆ II CẤP

QUỐC - TOẢN 631A Trần Quốc Toản CHOLON

(Gần Ngã Sáu Minh Phụng)

1/10

— 10 Lớp mới (dạy từ đầu chương trình)

— ĐỆ THẤT — ĐỆ LỤC

— LUYỆN THI ĐỆ THẤT 69.

— ĐỆ NHỊ A-B học lại.

Trường VĂN - LANG

214/30 TRẦN QUANG KHẢI — Đ.T. 20708

1-10-68 : KHAI GIẢNG ĐỆ THẤT

TRUNG HỌC TƯ THỤC **CHI - LAN** GIẤY PHÉP : 4210GD/HV/4

Trường sở : 476 Hai Bà Trưng — Tân Định

1-10-68 khai giảng các LỚP ĐỆ THẤT dạy đủ môn

Nhà trường mở nhiều lớp sáng chiều. Nữ sinh (ban Anh) học riêng

ĐẶC ĐIỂM : Dạy đúng chương trình Bộ Văn Hóa Giáo Dục V.N. Kỷ luật nghiêm minh như các Trung học Công lập. Sĩ số giới hạn do Nha Tư Thục ấn định. — Công văn 3025-GD/TT/TRH. Ban Giáo sư Đệ Thất danh tiếng Thủ đô phụ trách. Học trò nghèo được giảm từ 30 đến 100.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG CHÍNH LUẬN

Trường Bích Tân 202 Tr.-q-Cáp SAIGON

Các học sinh vừa đậu Tú Tài I và các học sinh rớt Tú Tài II kỳ 2 lưu ý ! Muốn vừa luyện thi Tú Tài 2, vừa luyện thi vào Đại Học hãy theo lớp :

Lý Hóa Vạn Vật Đệ Nhất A

LT Tú Tài II khóa th. 6-69 đồng thời luyện vào Y Dược Nha khóa th. 10-69

B.S. Nhân khai giảng ngày 15-10-68

Thông - cáo

của Trường Bách Khoa Bình Dân Gia Định

Trường Bách Khoa Bình Dân Gia Định trân trọng thông cáo : Trung tâm Bách Khoa Bình Dân Chi Lăng tại Trường Nữ Tiểu Học Chi Lăng I, số 3 Đại lộ Chi Lăng, Bà Chiểu, sẽ khai giảng Khóa 6, ngày 1 tháng 10-1968, gồm có các lớp Thực nghiệp và Sinh ngữ. Thâu đơn kể từ ngày hôm nay, mỗi tối từ 6 giờ 30 đến 8 giờ 15. Mọi chi tiết xin hỏi tại Văn phòng vào giờ nêu trên.

Anh Văn Đặc Biệt

★MÙA TỰU TRƯỜNG★ Đủ lớp : Sáng—Chiều—Tối **1-10**

— ĐÀM THOẠI CẤP TỐC : khóa 2 tháng học 1 ngàn câu căn bản để giao thiệp và vào các công sở ngoại quốc

— ANH VĂN CĂN BẢN : Đủ mọi trình độ từ MẪU GIÁO—VỠ LÒNG đến Cambridge Lower.

— THÔNG DỊCH CHUYÊN MÔN : Danh từ Quân sự — Chính trị — Ngoại giao — Thương mại — Tài chánh v.v... Văn phạm căn bản.

—Tại Anh Ngữ BÍCH TÂN—

202 Trần Quí Cáp—Saigon

The British School

Đứng đắn và danh tiếng nhất Saigon với chủ trương :

— Không quá 30 học viên mỗi lớp—Chăm sóc từng học viên một.

— Chỉ dùng giáo sư Anh-Mỹ có khả năng sư phạm và chọn lọc.

Anh Ngữ Đặc Biệt Đàm Thoại

1 và 2-10 G.S. HOÀNG HIỆU—29 Trần Quang Khải Đ.K. (Cầu Bông)

Dạy bảo đảm kết quả cho đủ mọi trình độ : SƠ CẤP, TR. CẤP, CAO CẤP, ĐÀM THOẠI

○ THÔNG DỊCH VÀ LUYỆN THI.— Nếu theo học liên tục và hết khóa mà không NÓI—VIẾT—DỊCH được, nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Lớp học lịch sự, đứng đắn, ít người. Mời quý vị đến nhận THỜI BIỂU gặp và xem phương pháp dạy trước khi quyết định học.

LƯU Ý : Xin nhớ hỏi G.S. HOÀNG HIỆU (nguyên Giáo Sư Giám Đốc, điều khiển Anh Ngữ tại 2 Trung học TÂN THẠNH và QUỐC ANH. Hiện là Giáo Sư Anh Văn các lớp Đệ Nhị và Đệ Nhất Cấp Trung học THỜI ĐẠI). Xin đừng vào lầm lớp. SÁNG—CHIỀU—TỐI.

Đệ Thất TRUNG HỌC **VƯƠNG GIA CẦN**

1 - 10 46 PHAN THANH GIẢN — ĐAKAO

— HỌC ĐỦ CHƯƠNG TRÌNH ĐỆ THẤT

— DẠY THÊM BA MÔN LUYỆN THI ĐỆ THẤT KHÓA 1969 (Vừa khỏi mất năm học Đệ Thất, vừa hy vọng đậu vào trường Công lập).

Đủ các lớp từ Đệ Thất đến Đệ Nhị sáng chiều tối

Đặc biệt lớp tối : Đủ môn, nhiều giờ. (Trung Tâm)

Trung Học **PHAN SÀO NAM**

1-10-68 mở thêm

6 Lớp ĐỆ THẤT ANH — PHÁP (Sáng và Chiều)

1 Lớp TIẾP LIÊN (Chiều)

TRƯỜNG **QUỐC TẾ** 169 Cô Bắc SAIGON Đ.T. 91675

(INTERNATIONAL SCHOOL)

THÔNG CÁO

1-10 khai giảng CHIỀU và TỐI

- ANH VĂN : Sơ cấp, Trung cấp *luyện thông dịch và phiên dịch báo chí (chỉ nhận 30 học viên mỗi lớp)*
- NHỰT VĂN (Giáo sư Nhựt)
- ĐỨC VĂN (Giáo sư Đức)
- VIỆT VĂN : Đệ Thất, Đệ Lục *và các lớp Tiểu Học (40 học sinh mỗi lớp)*

Các bậc Phụ Huynh muốn cho con em đậu ĐỆ THẤT 69 !

Hãy lo gửi con em học ngay từ bây giờ :

Lớp luyện thi Đệ Thất 69

Mở 4-10 tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)

CHÚ Ý.— Học Luyện thi Đệ Thất sẽ có thêm giờ Anh Văn

Anh Văn English For Today I, II

dành cho THẤT, LỤC, ĐỆ TAM, ĐỆ NHỊ (sinh ngữ phụ) và những ai mới bắt đầu học tiếng Anh.

Mở đầu tháng tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)

Trường Tân Khoa

25 — NGÔ TÙNG CHÂU — GIA ĐỊNH

Hiệu trưởng : Ô. KIỀU CÔNG GIA

1-10 TỔNG KHAI GIẢNG :

Các lớp ĐỆ THẤT (Sáng—Chiều)

— Trường sở rộng lớn, mát mẻ, yên tĩnh.

— Đặc biệt chăm lo đến các lớp ĐỆ THẤT để xây dựng căn bản vững chắc cho học sinh

— Có dạy thêm giờ TOÁN LÝ HÓA và Sinh Ngữ để bổ túc trình độ cho học sinh (không lấy tiền).

Math - Physique - Chimie

par un groupe de proffesseur licenciés

Term, 1ères C et D & 3e

— Rappel du cours

— Exercices et Problèmes en vue préparation aux examens

— Effectif Limités.

Ouverture : 1-10-68

Inscription à partir du 23-9-68 au

TRUNG HỌC TƯ THỤC CÔNG LÝ 183 Công Lý Saigon

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC [illegible]

S.V. Khoa học năm thứ hai có chứng chỉ M.P.C, nhận dạy tại tư gia Toán Lý Hóa từ đệ ngũ đến đệ nhị, thư về Diệp 121/4 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhận Kèm trẻ em ch. tr. Việt Pháp từ sơ học đến lớp Nhất. Xin hỏi 241 Triệu Đà C.L

Kế Toán Lớp cấp tốc giữ sổ sách 2 tháng có thể đi làm được. Lớp bổ túc 2 tháng cho kế toán viên đang hành nghề : Hoạch đồ kế toán 1957 và kế toán phân tích. Ghi tên trường Tiến Bộ 118B Hoàng Diệu Saigon.

Sinh viên năm thứ hai Kỹ sư Công chánh nhận kèm tại tư gia từ đệ nhị trở xuống về Toán Lý Hóa. Thư về Hách, 172 Phạm hồng Thái, Chí Hòa, Sg (chuyển cho Liêm).

Pháp văn Hàm thụ

Bổ túc và luyện thi Tú Tài Bacc I, II do 1 nhóm G.S. lớn tuổi, lão luyện đảm nhiệm, các lớp sẽ hoạt động từ 1-10-68. Muốn biết thể lệ, xin biên thư về hộp thư số 1459 Saigon.

Nữ Giáo Sư Cử Nhân nhiều kinh nghiệm giáo dục, nhận dạy tư gia, đặc biệt kèm các em chương trình Pháp hay Pháp chuyển sang Việt thuộc mọi lớp. Thư về Cô Lan Xuân Viện Đại Học Vạn Hạnh 222 Trương minh Giảng Saigon

MẪU GIÁO KỲ ĐỒNG

20/5 Kỳ Đồng Saigon.

Trung tâm dạy trẻ tập đọc tiếng Việt Với phương pháp «Á» và Tí học tiếng mẹ đẻ».

o. c a i n g

Cái gì ? cái nó, cái ca :

Con gì ? con cá, con gà, con nai

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.

Nữ Công Học Đường

60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).

CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Lớp Dạy Nghề

KỸ NGHỆ LẠNH

Do 1 nhóm Kỹ Sư, cán sự phụ tách Mở ngày 1-10-1968.

Một nghề : — Dễ kiếm tiền.

— Khi động viên có ngành chuyên môn. Bảo đảm khi mãn học viên sửa rành : Máy Lạnh — Tủ Lạnh, ghi tên tại : Kỹ Nghệ — Điện Lạnh TRẦN HÙNG

142 Võ Tánh PN — Đ.T. 90.555

Tiếng Đức

Giáo Sư Trung Tâm Văn Hóa Đức nhận dạy cấp tốc cho riêng từng người sắp du học. Hỏi chi tiết và ghi tên tại 120 Phan đình Phùng Saigon. Nhận dạy cả Anh — Pháp Latin.

Dạy đan đủ loại máy 1 tháng rành nghề bảo đảm có việc làm ngay sau khóa học, 443/62 Phan thanh Giản.

S.V kỹ sư C C năm III nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia từ đệ nhất trở xuống. Hỏi Phương 212/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Pháp văn

Nhận dạy Pháp văn từ 12è đến 5è từ đệ VII đến đệ I từ 8g đến 14g. 51/8 Cao Thắng Saigon

LUYỆN THI ĐỆ NGŨ Kỹ Thuật

Một nhóm Giáo sư và Sinh viên Kiến Trúc. Nhận kèm luyện thi vào Đệ Ngũ Kỹ thuật (Toán Lý Hóa Sinh ngữ Kỹ nghệ họa). Xin ghi tên trước 15-10-68, xin gặp ô. Tòng 294 Trần hưng Đạo Saigon.

Luyện Thi Đệ Thất 69

Có lớp dành riêng cho các em đang học lớp Nhất. Mở 1-10-68 trường Việt Nam Học đường 38 Đặng Tất xóm chùa Tân Định.

CHỊ EM BẠN GÁI CHÚ Ý !

Các bạn muốn chọn một nghề cho có tương lai, xin mời đến ghi tên tại trường dạy cắt may thêu, 51C Lê quang Định Gia Định. Nơi dậy đã đào tạo nhiều bạn thành thợ may hay, cắt khéo, thêu đẹp. Trường rộng rãi, nhiều máy may để thực tập. Giảng viên rành nghề giàu kinh nghiệm để hướng dẫn học viên nhiều kiểu mới lạ, hợp thời trang. Sau khi mãn khóa nhà trường bảo đảm có việc làm ngay.

Dạy cắt may

Trường dạy đủ môn Âu, Việt, Đầm, Thêu tay, Thêu máy, có bảo đảm đến khi rành nghề, học phí nhẹ, hướng dẫn tận tâm thu nhận học viên mỗi ngày. Ghi tên tại 216 Đề Thám (Saigon).

PHÒNG THÔNG DỊCH

201 Nguyễn văn Sâm Saigon

1) Chuyển dịch các tài liệu văn chương, khoa học, luật khoa, kinh tế học, thư tín, giao kèo, đơn xin việc, đơn khiếu nại sang Anh Pháp Việt, Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Hoa Kỳ điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Anh Pháp. 2) Nhận dạy Anh Văn Cấp Tốc cả nhận cam đoan 1 tháng có thể giao dịch với người ngoại quốc, các chữ khó sẽ được giảng theo pháp triết tự để dễ nhớ, chỉ cần bỏ quyết học sinh ngữ theo phương pháp khoa học để học viên có thể tự ráp câu, ráp văn và đọc được 5.000 chữ mới trong vòng một tháng.

Sinh viên Dược khoa năm 3 và 4 nhiều kinh nghiệm dạy trẻ nhận kèm tư gia từ đệ Nhất trở xuống thư về Chân 529/19 Phan thanh Giản Sg.

Nữ Sinh Viên

Sư Phạm, năm thứ I (cựu học sinh Gia Long), tận tâm, rất mến trẻ. Muốn tìm chỗ dạy nơi tư gia các em từ lớp Tiểu học đến đệ ngũ Trung học. Xin quí vị đến tiếp xúc hoặc viết thư về cô Thục Oanh 82 Lê Lai Saigon.

Anh Văn đàm thoại

Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở 3-10 (buổi tối từ 6 đến 7g30)

Toán Lý Hóa Căn Bản

Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476 Hai bà Trưng

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).

— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất ; dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dầy đủ bông tay và bông máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

ĐÍNH CHÁNH

Vì có nhiều nơi đã mạo nhận danh nghĩa lớp Dạy đan máy tự động của chúng tôi với mục đích phỉnh gạt các học viên nên chúng tôi xin minh xác cùng các học viên cũ và mới đồng rõ : Chúng tôi, không có hợp tác với bất cứ 1 người nào để mở thêm chi nhánh ngoài nơi dạy chánh tại 1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng).

ANH VĂN ĐÀM THOẠI

NAM KYM

SÁNG — CHIỀU — TỐI

1-2/10-68 Khai giảng các lớp :

— ĐÀM THOẠI và THỰC HÀNH CẤP TỐC dành riêng cho các bạn chưa biết gì về Anh Ngữ hay biết mà nói chưa được căn học để giao dịch ngay với người ngoại quốc hay xuất ngoại.

— Căn bản luyện dịch, bài tập, luận, chính tả (hành chánh, chính trị, kinh tế).

— Thông dịch viên đặc biệt Quân Đội, Báo Chí (hành chánh, chính trị, kinh tế).

Tại 38 Đặng Tất Tân Định (V.N.H.Đ), 5 Yên Đỗ Hai bà Trưng (Căn Tiến).

— Do Giáo sư NAM KYM TAI cùng các Giáo sư Việt-Mỹ kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn đàm thoại cũng như cách đặt câu. (Lớp ít người kết quả chắc chắn).

Dạy gấp đan bằng máy cần thợ làm. Bà Khánh 438 Hòa Hảo.

C.part de Français, ts degrés (débutants, cand. au BEPC, Bacc. 1ère, 2è langues) Prière s'adresser 241 Triệu Đà C.L

Dạy may có bảo đảm trường chuyên dạy cắt may Âu Việt Hoa phục và áo đầm, phương pháp dễ hiểu, trình độ nào học cũng được, tận tâm chỉ dẫn từng người ngày nào nhập học cũng được, học phí nhẹ, do địa điểm Thời Trang (249 Chi Lăng) ngã tư Phú Nhuận.

Lớp Họa Viên Kiến Trúc

(Khóa 2) Khai giảng : 1-10-68. — Mỗi khóa 2 tháng, dìu dắt. — Vẽ được tất cả các loại họa đồ xây cất. — Giới thiệu vào các Công ty Ngoại quốc và Văn phòng Kiến trúc sư, Do một nhóm Kiến trúc sư, Kỹ sư và thầu khoán, đã hơn 20 năm trong nghề hướng dẫn. Ghi tên tại : Lớp Anh văn Phan bội Châu 273/5 đường Phan bội Châu Gia Định.

Anh Văn Cấp Tốc

201 — Nguyễn Văn Sâm Gần Quận Nhì, kế phòng Thông Dịch Anh — Việt — Pháp

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ BRENT và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Cam đoan 1 tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất : gọi đi làm, buôn bán, giáo sư CAO THẮNG tốt nghiệp, Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn thành công trong một thời gian tối thiểu, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới. Có lớp cá nhân và nhóm 5 học viên.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, mát luyện giọng tối tân.

MÁY - TỦ LẠNH

Bán 1 máy điện 3KWA điện 110v 220v mới 1 máy lạnh 1 ngựa, 2 ngựa hiệu Fedders 90/100 xin hỏi số 130 Võ Tánh Saigon.

Hách Quá Hách Quá

Vì tôi có máy đèn riêng mỗi khi tôi bị cúp điện. Mua tại đâu thế ? Giới thiệu để tôi mua với Ô ! Thiếu gì Ông cứ lại ngay hiệu Đạt Thành số 84C Công Quỳnh là có ngay.

Bán 1 máy photocopie (Thermofax) toàn hảo, giá rẻ. Hỏi SGS 26 Gia Long (lầu I) Tél. 23345.

Máy may đại hạ giá bán sỉ và lẻ đủ hiệu nhà buôn Tuyền Mỹ số 235 Sư vạn Hạnh kiut chùa Ấn Quang Cholon

Tủ lạnh mới nguyên Sanyo 127L. 20.000đ. Nec 90L. 15.000đ. Hỏi 75bis cư xá Đô thành (bông bót Vườn Chuối).

Toshiba 140L 23.000đ 427 đường Hòa Hảo Cholon.

Bán máy chữ Remington lớn 68cm kiểu chữ nhỏ. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Máy đan bán đủ loại máy đan, tự độ g. Tại Tân Tiến 27-29 Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

Bán một máy lạnh hiệu Sabroe 4x4. Hỏi 110 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Royal 440 máy đánh chữ. Kiểu mới nhất, nhường lại giá rẻ. 120/67E Nguyễn Kim (mặt đường sân banh Cộng Hòa).

FUJI

Sửa chữa, bảo đảm lau chùi, máy lạnh, tủ lạnh. 180 Lê văn Duyệt Sg 260. Pasteur (SG) ĐT : 41.969.

Máy phát điện

Có nhiều máy đèn từ nhỏ đến lớn, điện 110/220v dùng trong kỹ nghệ và bơm điện, bơm hơi hút giếng sâu, Do Đức Hưng 118A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Sửa máy đan

Đủ loại mau chóng, giá hạ J.8. Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Bán 1 máy chụp hình hiệu Nikon ống kính 1/4 có thêm phụ tùng : Télé. 135m/m 10 kính đủ màu, 1 ống kính chụp gần và 1 ống kính normal, có bao da tất cả bán giá 25 ngàn. Và bán 1 máy Pétri loại tối tân, có posemètre, và télémètre couplé có chân và écran. Bán giá 10 ngàn 128/3 Trương minh Giảng Sg. (góc Kỳ Đồng).

Bán máy may

Tại số 492 Đại Lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn có nhiều hiệu nhập cảng nguyên chiếc giá từ 5500đ trở lên. Bảo đảm xài 20 năm sửa không tính tiền đặc biệt dầu máy may hiệu Chí Công vô máy may êm đẹp nhẹ xài bền máy không bị sét.

Tủ Lạnh Bếp Gaz

Sanyo 42L 10500đ, Sharp 107L, 127L National 95, 115, 140, 170L Bếp Gaz Sanyo, Sharp, giao hàng tận nơi hóa đơn hợp pháp giá rẻ, Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Điện Thoại 40265.

Kỹ nghệ : Điện — Lạnh

TRẦN HÙNG

142 Võ Tánh — PN ĐT : 90.555

Do 1 nhóm Kỹ sư Cán sự trong nom, sửa chữa bảo trì : máy lạnh, tủ lạnh, máy bơm nước, máy phát điện, máy giặt, điện nhà, có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa, nhận Bảo trì máy lạnh tại các cơ xưởng, building, tư gia, kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.

Sửa máy

Sửa các loại máy cộng, tính, máy chữ photocopie v.v.... do kỹ sư chuyên viên. Giá đặc biệt rẻ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi G.N. : 92.173

Bán gấp chiếu phim Canon S-2, quay phim Yashica, chụp hình Yashica 1.4, 1 cặp vợt tennis Hòa Lan và 1 Survolteur, 5A Đài Loan. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

Bán máy may rẻ

Bán phụ tùng rời mới nhập cảng, bán 15/01 chưn 1500đ. đầu máy 2500đ. (nếu mua nguyên chiếc máy may chỉ có 4800đ.) Bảo đảm xài 25 năm, tại hãng THÚY LAN 339B Pétrus Ký Saigon (ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký Saigon).

THUỐC

BỊNH LẬU KINH NIÊN

Phòng ngừa, Tê thấp có thuốc gia truyền. Tới hiệu thuốc Vĩnh Xuân 40A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.964. K.N. số 1213 ngày 26-7-65.

Bịnh Phong Ngứa, Phong Tình, Phong Thấp, muốn khỏi gấp, và dứt hẳn, đến 239 Trần quốc Toản Saigon.

Xem tử vi chữ ký, chỉ tay, bói bài nhiều nơi không hài lòng, mời tới Tiên Tri GIA CÁT HỒNG cam đoan sẽ được toại ý (cùng địa chỉ trên).

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

LƯU Ý !!!

Thuốc gia truyền

Bịnh Trĩ và Tử Cung

Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100o/o quán nhận, nhận nửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/31 Nguyễn Kim Cholon.

Thuốc Mới !!!

Dầu AS VẠNNINH

Trị: Cảm, phong thấp, nhức gân cốt

Inhalateur (ống hít) AS VẠNNINH

Trị: hắt hơi, sổ mũi, Ngứa: Cảm mạo

Dược sư Nguyễn đình Luyện bào chế

Tổng phát hành: 106 Võ di Nguy (chợ Cũ) Saigon ĐT 20796—Có nhiều đại lý các nơi.

XE

Bán xe Austin Microbus đầu đời EA. máy mới làm chưa hết Rodage bán nhứt định 250.000đ. Tại cây xăng Lê văn Duyệt Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Corona Familial EH có Radio cần bán gấp 550.000đ. mới đi 6.500km. Hỏi tại 150A Cộng Hòa (có thể đổi xe Pick up).

Peugeot 403 ... cuối EA. chủ lái rất kỹ số máy ngoài 3 triệu 2. đừng giá 520 ngàn. Hỏi 252 Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 Renault Estafette EA Xe bít bùng chở hàng. hoàn hảo 642 Phan đình Phùng Sg.

Mercedes 220S EA toàn hảo. 229. Trần hưng Đạo.

Cortina 64 bán 480.000đ. có đồ phụ tùng. Hỏi 49, Cô Bắc Saigon ngoài giờ làm việc.

Fiat du lịch Sport 1203, mui vải và mui sắt, xe toàn hảo bán gấp. Xem xe 21 ... 12 Chi Lăng (gần ngã tư Phú Nhuận).

Buic ED nhỏ Familial còn nguyên thủy, Radio máy lạnh, tiện gia đình đông con.mới ông trả 360 ngàn lại thương lượng. bao sang tên Fiat 1800 EA, thật đẹp, tốt giá Lý 545 ngàn. 300 Hai Bà Trưng Tân Định Đ.T. 40 592.

Commer E8 vận tải nhẹ kiếng quây toàn hảo giá 270.000đ số 589 Bà Hạt Cholon

Toyota 800 Pick-up đã có mui bố EF một đời chủ mới đi 5000km. Hỏi 256 Minh Mạng.

Volkswagen du lịch đời EF toàn hảo. bán hoặc đổi.Mazda Pick-up 1.000. Hỏi hiệu giầy Việt Nam 91C Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán P.203 NBN — Simca 9 NBK Prefect NBT Taunus EB Station wagon 481 Lý Thái Tổ Saigon.

Dư xài Bán 1 xe Camion GMC 7T chưa dùng Moteur Diesel Toro-Flow, 6 cylindres Platform (Origine) tiện việc chuyên chở hàng hóa. Hỏi số 444 Hai Bà Trưng Saigon ĐT. 22.392 — 41 065

Dư dùng bán 1 thùng xe Buýt 52 chỗ ngồi đóng gần rồi, giàn xe dài 9 th. 10 mới giấy tờ đủ. Hỏi 14 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho. ĐT. 2083.

Bán xe hơi Sport 1968 Honda décapotable còn rodage. Hỏi Bà Ngọc 40, Võ Tánh Saigon.

Sang tên đăng bộ
Điều chỉnh, hợp thức hóa, đóng thuế các xe tạm nhập ngoại quốc sang tên. đăng bộ các loại xe tự động, giải quyết mọi rắc rối. Hỏi ... Sáu 141 Nguyễn ... Saigon.

Bán một xe 2CV. kiểu vận tải nhẹ đời EB. Hỏi vựa gạch Huỳnh Hưng. 852 Lê quang Định Xóm Gà Gia Định. Bên cạnh Chùa Dược Sư.

Bán Simca Cam nhong nết EC coi xe tại 286B Minh Phụng Cholon.

Bán xe Cammionnette Bedford Tôli, 950kg đời EE. cần bán gấp, hỏi ông Đương, 62 Trần hưng Đạo, phòng 31 Sg.

Peugeot 203 NBH mang số EJ sơn trắng xe hoàn toàn tốt giá 250.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Prefect bán rẻ. Đời NBN đã đổi số EJ sơn, đồng, vỏ ruột thật tốt. 57/6 đường Vườn Chuối tạp hóa Tiến Mỹ.

Vauxhall NBK Peugeot 203 NBN đời thiệt xem xe 64 Bùi Viện Saigon giờ làm việc.

Chevrolet dầu, 7 tấn. chưa xin số, bán giá dễ mua và một Vélo Solex cũ cho học sinh. Do nơi : 175 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần mua xe Austin hoặc Morris 1100 đời EC — ED cho địa chỉ và giá tại 139 Tô hiến Thành Saigon ĐT. 20.043.

Quạt xe hơi
Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v.) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán rẻ 2 xe GMC Ben EH còn tốt nguyên 7 tấn rưỡi. Xin hỏi 302 Thành Thái

Bán rẻ 1 Renault 2T4 có thùng 1 Chevrolet vận tải 51G Lê quang Định Gia Định.

265.000đ 2CV Ftte băng kiến rồi thật tốt EB 9 nút do 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92957

Bán xe Austin 1100—EC7, du lịch ít đi còn thật tốt. 127A Tô Hiến Thành Saigon.

Cần mua một Cortina Toyota Mazda hay hiệu nào cũng được. Do 664 Phan thanh Giản Sg.

Bán rẻ xeZodiac tình trạng thật tốt. Hỏi 678 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Xe đổi số Sang tên
Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tới đăng bộ. xin số mới chỉ mất có 500 đồng. chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn rành rẽ, giải quyết hộ những trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy ..). Xin giao ngay cho :
Salon D'Auto HAICO
109, Nguyễn Thái Học Saigon
Tél : 21.373
(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN THUÊ nhiều xe du lịch Jeep,thực dụng.Contrat dài hạn.

Bán xe Citroen 2cv. EB. kiểu vận tải nhẹ, bít bùng 1 đời chủ và 1 xe Angliavan. EB. kiểu vận tải nhẹ có băng kiếng thứ nhỏ đẹp 1 đời chủ. Hẻm 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon vô nhà số 125/5.

Mercedes 220S. tình trạng nguyên thủy, có máy lạnh Origine và Radio Xem xe tại 124 Đồng Khánh CL.

Ford Angia Famiel băng kiến rồi EB7 thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Anglia bán kiểu du lịch EB ít đi còn thật tốt 452 Phan đình Phùng Saigon

Bán xe International 1700 đời EF có cần bồn 12 t... chở xăng hay nước. Hỏi 444B Lê văn Duyệt Saigon

403 Camionnette EB toàn hảo Austin Mini Van EE ... hảo. Hỏi 84 đường An Bình CL

Radio xe hơi
Car Stéréo — Cassette, Radio Auto : Ten — Sanyo — National, Antenne Autom. Khóa, Quạt lạnh, Quạt gió, Gắn mau, giá hạ. Radio T.V, 134 Cống Quỳnh Saigon.

Chevrolet Bel Air 55 sơn máy mới làm, toàn hảo, chủ lái, giá 270.000 đồng số 589 Bà Hạt Chợ Lớn.

Microbus Walkswagen, EC.. toàn hảo, giá rẻ. Hỏi : Kim Chi, 209/3 Bạch Đằng (xế bót C.S. Hàng Xanh) GĐ

Bán rẻ
180.000đ xe du lịch hiệu Desoto toàn hảo. Hỏi tại số 8C cư xá hỗn hợp Phú Thọ khu A. Ngang trường Đồng Tiến (chợ cá Trần q. Toản).

2.CV NBH (mang số EK) hoàn hảo có Radio bán 210.000 hay đổi xe 2 bánh Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định

2CV NCE Ftte bán (ngang NBT) Capot mới sơn máy thật tốt 160 Lê quang Định GĐ.

Vauxhall Victor, Series FB, Service Training Manual, để sửa chữa toàn bộ, 10 cuốn 2.000đ 264L Trương Minh Giảng.

Opel Rekord NBN còn thật tốt 145.000 bán hay đổi xe gắn máy hay xe 2 bánh. Tại 81/23 Trần văn Thạch T.Đ.

Bán xe hơi Singer Hillman đời N.B.V Hỏi 207 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda 1000 Pick-up EH.7, Toyota corona familial ED kiến nệm. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Jeep cabot bầu, cao, thấp mới tinh, Renault 1T4 đe EA.Hỏi 197-199 Phan d. Phùng Sg.

Bán xe du lịch Đức quốc cuối đời EB. còn mới, xe ít chạy, xem xe và định giá nơi số 24 đường Lứ Gia (Cư xá Lứ Gia Phú Thọ, dãy nhà quay mặt vào trường đua).

Audi EE 16 ngàn cây toàn hảo R.4 ED. Hỏi 82Bis Yên Đỗ

Bán gấp xe Cortina đời ED mới chạy 20.000Km—298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Gia Định.

Volkswagen du lịch đời EB ...ạt, màu trắng toàn hảo. Hỏi 462 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 403 EA sơn trắng vỏ ruột mới hoàn toàn thật tốt giá 560 000đ. Hồ 23 Kỳ Đồng Saigon.

Bán xe nhà Dauphine EB.. còn tốt. Hỏi 572 Phan thanh Giản.

Bán xe Simca 1300 đời mới nhất. chủ lái lấy, tuyệt hảo giá nhất định 680.000đ. Xem xe tại 1087 Trần hưng Đạo Saigon (trước rạp Cine Palace) có thể đổi lấy xe Mustang hay 404.

404 EB radio tự động xe còn nguyên thủy, bán. Hỏi 182/1A đường Trương minh Ký Gia Định.

Bán 1 xe Cortina EC, có radio tự động 1 Jeep đầu tròn EG, thật tốt. Hỏi 88 Bùi Viện Sg.

Jeep capot bầu, 1 đời chủ, command tại hãng, còn tốt nguyên — 2CV Aemi. aut, giá hạ. 188 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen NBU nệm đồng nguyên thủy 420.000đ. Hỏi 231 Lê thánh Tôn Saigon (8-12, 15-19g)

203 Berline máy, sơn, nệm vỏ hoà toàn mới, bán 230 000đ, 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa. Trần q. Toản.

203 NBP du lịch máy, đồng, nệm, mới làm thật tốt bán rẻ, 171 Pétrus-Ký Cholon.

Mỹ Tho Peugeot 403 Camionette EA 5, tình trạng toàn hảo. Dàn đồng cứng bánh lớn, dư dùng bán gấp. Hỏi 12/8 Ngô tùng Châu Mỹ Tho (gần chợ Vòng nhỏ)

Simca Versailles NBR 1 đời chủ, sơn đồng nệm vỏ ruột mới nguyên 220;000đ 487 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Dauphine : EB.7... Toàn Hảo. Bảo đảm không có taxi và 1 Chevrolet Belair 56. coi xe tại số 120 Trần hoàng Quân, Chợ Lớn từ 10 giờ đến 5 giờ chiều.

Cần mua Đ 7 và xe Reo 5 tấn nơi địa chỉ Minh 394 Ngô tùng Châu G.Đ

Ngoại Kiều
Cần thuê nhiều xe du lịch—Jeep—xe thực dụng. Contrat dài hạn. Hỏi Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon

Bán xe Peugeot 403 Camionette đời NCD còn thật tốt. Hỏi 284 Gia Long Saigon.

Jeep bán 2 Capot tròn EE, EF 2 Capot Cao EC ED. 241 Phan đình Phùng.

404 EA, trắng, ít đi, thật tốt Hỏi 221 Phan đình Phùng Saigon.

Mercedes 190 NBT bán gấp do số 152/4 Cô Bắc Phú Nhuận.

Bán xe Peugeot • 203 • 158/6 đường Hùng Vương (Thị Nghè).

Jeep bán rẻ 1 Jeep capot cao 190.000đ. Hỏi 81 đường Bùi thị Xuân Saigon.

Microbus Chevrolet toàn hảo, đang có mối thuê trên 50 000đ. 1 tháng, bán rẻ vì thiếu người trông nom. Xem xe và giá cả 29 Trương vĩnh Ký Gò Vấp Gia Định kế nhà thờ Sao Mai.

Bán xe Mercedes 190c số EH... màu trắng, tình trạng toàn hảo. Hỏi 14 Tôn thất Đạm Saigon, Đ.T. 22.756, giờ làm việc.

Bán gấp 1 xe Moris Minivan đời EB tuyệt đẹp, sơn mới tình trạng xe thật tốt. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Cholon (gần rạp hát Thành Chung).

Simca Elysée toàn hảo ít đi xem xe suốt ngày 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Ford K 1250 Taunus vận tải nhẹ đời EA 699 (225.000đ) Quảng Tường 625 Phan thanh Giản Saigon.

Plymouth đời 1959 bán gấp, giá tuyệt rẻ: 300.000đ (luôn sang tên) Hỏi 45 Lê Lợi.

Bán Toyota 800 EG (familial) 203 NBD decarpotable — Ford Prefect NBM — 403 NBR. Tại 150A Cộng Hòa.

XE - SCOOTERS

Bán Lambretta ED3 toàn hảo hỏi ông Tuấn 40 Nguyễn Huệ Đ.T 23 988 giờ làm việc.

Bán gấp vì đổi đi xa, Lambretta X 200 EF.6. giá 70.000đ. Hỏi số 143 Võ Tánh. Gia Định (ngang cổng Tân Sơn Nhất) từ 8 giờ đến 12 giờ.

Bán Lambretta 150/LD NAT toàn hảo, chưa làm máy, 29.000đ. Hỏi Ô. Ẩn 94 Phan đình Phùng Saigon.

Lambro 550
Bán 3 xe Lam sọc đỏ Nam Phần giá rẻ. Hỏi 141 Nguyễn Thông Sg. (ông Sáu). Miễn trung gian.

Mua bán Lambro
Mua, bán nhiều xe Lambro 550 67 cũ, mới. Hỏi phòng Hớt tóc CAO TÙNG 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Lambro 550
Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Honda 90 có 4 chiếc 2 có số 60,000đ. bao tên (EH). 2 không số 32,000đ. Tại 150A Cộng Hòa.

Honda — 2 CL50 — 4 SS-67 — 1 C50 — 2 Suzuki.. cần bán gấp. Tại Salon 150A Cộng Hòa nhận mua bán đổi các loại xe trên. Hiện có 30 xe đủ loại.

Scrambler 50 còn mới 32.000đ. chắc giá.Hỏi Thông 101 Tự Do Sg

Phan Rang cần bán một xe Vespa ba bánh (Vespa 450) còn tốt nguyên, giá hạ. Hỏi 50 Độc Lập Tháp Chàm.

Nash Rambler NBP đồng sơn nệm thật tốt bán rẻ hay đổi xe 2 bánh tại 150A Cộng Hòa

Yamaha 100cc số EH. bán hoặc đổi Lambretta Spécial. Hỏi 264K Trương minh Giảng Saigon.

Solex cần tiền bán rẻ 2 Solex mới mỗi cái 5.200đ. Tại 53 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán gấp Honda S50 đàn ông còn mới. Giá rẻ, hỏi cô Phương 74/7 Hai Bà Trưng Saigon.

Lambretta 150cc, có 4 chiếc EE — ED—EC, 1 NA... 1 Mini, bán thật rẻ. Tại 150A Cộng Hòa.

Bán 26 000đ. chiếc Cady màu vàng mới tinh. Hỏi 154/4 Nguyễn Biểu (Chợ Quán).

SS-50-67 màu đỏ, mới mua 3 tháng. Muốn đổi S.90 hay 90-B. Hỏi 80/3 Bạch Đằng Gia Định.

Vespa 50S còn thật tốt bán 35.000. Tại 150A Cộng Hòa.

Lambretta 150 ED 9... Vespa50.Mini ít đi dư dùng bán gấp. Radio Meuble 2 loa Pick-up tự động. 1683/5 Hoàng hoaThám Gia Định.

35.500đ Suzuki U.50 (đỏ) 17.000đ Mobylette Special. Hỏi. 422 Lý thái Tổ.

Lambro 550
Bán nhiều xe kiểu 67 đạp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Salon Thanh Sơn
494 Lý thái Tổ Saigon (gần bệnh viện Nhi Đồng). Mua giá cao Vespa Lambretta,Xe gắn máy Nhật.Mở cửa suốt ngày kể cả Chủ Nhật,

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại : 138/5 Bùi thị Xuân (ngan trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại : 93299.

Salon Đồng Tâm
Mua bán đổi gởi xe gắn máy Nhật. Hiện có nhiều xe Honda C50 SS50 mới khui thùng dễ cho quý khách chọn lựa. ... chỉ 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

TV - RADIO

Canon 518 máy quay phim đủ bộ chưa khui thùng.loaPioneer CS-A22 40w, Radio Philips 6 bands.Bi Ampli chạy điện bán rẻ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Akai M8, Loa Coral và 1 TV 19 inches có cửa đóng. Hỏi 196/5 Lò Đ Cư xá Trương minh Giảng nhà thờ 3 chuông trông sang.

Sansui 2000 Garrard 95: Akai M-9; Sony 530 Hỏi 377, Lý Thái Tổ.

Teac 1.000 tự động hát ngược T.K. 88U Ampli. Bán—Hiền, Đông Hải 110 Tôn Thọ Tường Chợ Lớn.

Bán thật rẻ
1 thâu băng TEAC A.1500, 4 đầu kim — 3 mô tơ hát thâu 2 chiều 30 000đ — 1 dàn điện và Amplie có ECHO của ngoại quốc 15.000đ. Hỏi 16 Trần quang Diệu nối dài gần chợ Trương minh Giảng Saigon

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xinmời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

Rẻ nhứt Saigon
Qui khách muốn mua TV, giá rẻ nhất máy tốt nhất, bảo đảm sửa nhất. Xin đến TV Thanh Phong. 209. Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) Saigon. Tha hồ lựa chọn T.V. Denon, Sharp, Sanyo, National Nec v.v... lớn nhỏ, đủ cỡ, xách tay để bàn, chưng phòng khách 1, 2, 3 loa có cửa và không cửa. kiểu mới 68-69 tuyệt đẹp. Và đủ đồ phụ tùng Antennes, (2é-12e) kính phóng đại. Thu lôi, Booster, (dùng đài xa) Survolteur tự động 2 ap, 5 ap, v.v..

LÂU ĐÀI ÂM THANH
Với Magnéto Cassette, bạn có thể tạo 1 lâu đài âm thanh vô cùng huyền diệu, từ tiếng gió rít qua đồi thông đến tiếng mưa rơi trên hè phố và không chừng cả tiếng đập của.. con tim. Xin bạn thử một lần xem, thích thú lắm, nhiều hiệu Magnéto Cassette; National, Sanyo, Nivico có Radio Hitachi v.v... kèm nhiều Bande Cassette. Tân cổ nhạc và ngoại quốc. Cours Anglais : Let's learn English; Life With The Taylors, Calling all Beginners được trưng bày tại Radio T.K. 210 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao). Bán thường trực các loại T.V kiểu mới nhất : Denon, Sanyo, Sharp, Hitachi, National, Nec.. Ráp đủ loại Radio Auto. Car Stéréo, Antenne Automatique, dây đủ các loại Radio Pick-up Pile điện, giá đặc biệt.

Cần mua Tape deck Teac Akai hoặc Sony. Hỏi Tư 367 Phan đình Phùng Saigon.

Bán T.V. Toshiba 19 inchs 22.000đ Hỏi Tailor CÁT 28 Yên Đỗ Saigon.

Pioneer SX 1000 TA (120w) -1- loa CS-A31 mới tinh, cần bán gấp, giá rẻ. 304/5 đường Hòa Hưng.

Sansui 2000 TK.140U 88U Dokorder 7050 6 đầu Auto Reverse 103/7 Phát Diệm

Bán 1 Kenwood BU 60 1 cặp loaPioneer CS33, 1 tourne disque 1 Ampli Sansui 250. Hỏi 164/22 Hiền Vương Saigon.

Bán 1 tivi Sony 4 inches loại nhỏ nhất, xài pin, điện và accu, 1 magné Teac 1500. 150 dĩa hát 33t và 45t loại nhạc chịu chơi và êm dịu. 426 Minh Mạng Cholon

Loa Pioneer CS-A22 ... (nguyên thùng) bán gấp. Hỏi 124/84 Hùng Vương Thị Nghè. (Hẻm ... sĩ Tế vào ngay phố 15 căn).

Bán gấp. rẻ 1 cặp Speaker Stéréo Akai còn trong thùng 6.500đ. 124 Trần h. Quân Cholon.

Máy thâu băng mới nguyên Dokorder 7050. hát được xuôi và ngược tự động. đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương M. Giảng nối dài). Hỏi tại 243/9B.

Thực Tập T.V.
Cần mua nhiều T.V. Nhật dùng rồi giá cao. để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sonyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon.

Máy hư sửa ở đâu ?
Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao) Sửa Magnéto, Ampli Stéréo, mau, kỹ, bảo đảm, rẻ, sửa ráp Car Stéréo Radio Auto Philips. Ten, National, bắt đài xa rất mạnh, Có Antenne automatique.

Television MAGNETOPHONE
Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm Radio Minh Trí.
71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh.

Televísion Opéra
Sửa chữa lấy các loại TV Đức Nhật Mỹ. Đầy đủ máy điện tử để làm hoàn hảo như mới. Có đảm bảo cái sửa chữa trong 3 tháng. Giá hạ nhất Thủ Đô, Máy sử bắt rung đứng như ciné. Xin điện thoại số 37.201 nửa giờ sau chuyên viên đến nhà phục vụ quý vị làm việc cả Chủ Nhật. Số 1011 Trần Hưng Đạo góc đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ, TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo,Sony National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne,từ 3E đến 18E Booter,survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác, kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Phòng Hớt tóc 4mx7m trang hoàng đẹp, mới cất lại, cho mướn mỗi tháng 5.000đ đưa trước 1 năm. Xin hỏi số 30 Vĩnh Viễn Cholon.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Lối đi riêng. Khu An ninh. 5500đ 1 tháng 233 Trần quốc Toản Saigon.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000. 10,000. 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, khu an ninh, cho ngoại kiều thuê. Hỏi 64/6 Phát Diệm Sg.

Phòng cho mướn đủ đồ đạc yên tịnh. dùng đến giá phải chăng. Hỏi cư xá 351/10C Lê Đại Hành Cholon.

Gác cho thuê, vợ chồng không con, 2 nữ công tư chức hoặc 2 nữ sinh. Hỏi 65/31 Phát Diệm Saigon.

Cho thuê lầu đúc đủ tiện nghi, rộng mát. Hỏi 430/5 Lê văn Duyệt Saigon

Ngoại kiều
Cần thuê nhiều Apts nhà, biệt thự.Liên lạc gấp Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon. Đ.T. 21373.

Cho thuê nhiều phòng đủ tiện nghi cho vợ chồng độc thân. trả tiền dễ dàng. Hỏi 406 đường Thành Thái (bến xe An Đông)

1 từng lầu 4mx22. có 2 phòng cho ngoại kiều thuê, khu an ninh, đủ tiện nghi, có nước nóng, điện thoại. Hỏi 12 Võ Tánh Saigon.

Cho mướn lầu tại Phan thanh Giản Dakao, dành riêng ngoại kiều, 2 phòng luôn đồ đạc, bếp nhà tắm lối đi riêng. Hỏi Thím Xàm, 30 Phan Ngữ Dakao.

Gác rộng, tiện nghi, khu công chức cho phái nữ trọ. Hỏi 174/107/111B Nguyễn thiện Thuật

Cần thuê Villa
Cần thuê 1 Villa dọc theo bãi biển từ Núi Nhỏ đến Núi Lớn. với ... nước đầy đủ tại Vũng Tàu. Xin liên lạc và cho biết điều kiện tại : Mr. NI, số 121 Nguyễn An Ninh, Bến Đình Vũng Tàu.

Cho mướn 1 từng lầu nhỉ, 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng tắm và cầu, tiện nghi đầy đủ. Thương lượng 152 Pétrus Ký tại bến xe An Đông.

Cho thuê nhà Cưới
nhận cỗ tiệc trà. Nấu cơm tháng ăn ở lại mang đến nhà món ăn đầy đủ Hương vị Bắc giá hạ. Hỏi 736 Phan đình Phùng Saigon trên lầu.

Rooms For Rent
Nhà có thật nhiều phòng cho thuê, thật ... đủ tiện nghi, luôn đồ (tủ lạnh, quạt trần) WC riêng, ... có thể thuê riêng từng phòng giá ... 6000đ đến 15.000đ Hỏi 40... Trương minh Giảng ... Điện Thoại 40.593

Apts & Rooms
Đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Sg.

Phòng cho nam sinh viên. nam công tư chức độc thân mướn. Hỏi : 37/18 Phát Diệm Saigon.

Cho thuê 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh, lò gaz. WC trong phòng) hợp với ngoại kiều, vùng An Đông. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng

Nhà cho thuê. Hỏi 82/132A Yên Đỗ Tân Định Saigon (gần cầu Công Lý)

Cần thuê nhà gấp
Gia đình phi công Mỹ cần thuê Villas, phố lầu, 2, 3 phòng ngủ, khu an cư Saigon, Phú Nhuận, thật khang trang. Trả trước 6/12 tháng hợp đồng thật dễ dài. Hỏi 50 Cách Mạng ĐT : 40.652 (giờ làm việc).

NHƯỢNG - SANG

Sang (bán) cửa hàng uốn tóc (5x20) phố 360Đ Điện thoại, máy lạnh, nước nóng... 5 Trương minh Giảng Saigon

Nhà sang gấp, mặt tiền, địa điểm tiện lợi mở nhà in, nhà báo, nhà buôn v.v.. Xin hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Cầm Villa lớn,Building, hotel. Hỏi 34/i Trần khánh Dư Saigon (từ 18g đến 20g).

Cần sang 1 Villa rộng 8 phòng sân garage tiện để mở siêu thị hay trường học. Hỏi tại 400/2 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc

Sang bar ở Vũng Tàu và bán 1 xe Vauxhall 101 đời EF. Hỏi 128 Sương nguyệt Ánh, khách sạn Sao Mai.

CẦN NGƯỜI

Cần tài xế thật giỏi, lương cao (9.000đ.). Hỏi số 3 đường Hàn Thuyên (hông nhà thờ Đức Bà) Saigon.

Cần một Nam sinh viên có Tú Tài 2 Pháp để kèm cả lớp 4 và 5ème liên lạc 359/1/23A Trương minh Giảng Saigon.

Thợ ảnh Cần nhiều thợ sửa phim khoán Nguyễn Kỳ 27B Trần nhật Duật Tân Định.

Cần vài phụ nữ 25 - 35 tuổi rành nghề tạp hóa để làm việc trong tiệm và một bà bếp giỏi. Hỏi sáng 8g. — 10g. 1g. — 3g. 384/46 Công Lý Saigon (trước chùa Vĩnh Nghiêm).

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi, ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần thợ may
Cần nhiều nữ thợ may, may đồ chợ có tiện nghi ăn ở tại chỗ. Xin liên lạc Q 25 Cư xá Vĩnh Hội Bến Vân Đồn quận 4 Saigon.

Cần người hợp tác bỏ vốn để mở rộng thêm trường Trung Tiểu Học tại Lái Thiêu đang phát triển mạnh, ưu tiên trong ngành giao. Hỏi cô Minh Cảnh 38 Đặng Tất Saigon hay Đ.T. 40.772

Cần 1 người thông dịch viên thạo tiếng Anh, 2 người thợ nguội rành nghề, và 1 thợ Vapeur giỏi có biết làm nguội. Xin hỏi hãng Phạm Vinh, 54 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần 1 chị bếp giỏi thạo món ..., lương hậu. Hỏi 243 Phan thanh Giản Saigon.

Cần ... giáo dạy Anh ngữ ... nhà, xin đến 53/2E Lý thánh Nguyên Cholon 6g,30 tối mỗi ngày và cả chủ nhật.

Cần giáo sư Anh văn kinh nghiệm đã dạy nhiều trường. Hỏi trường Quốc Việt 71 Thủ khoa Huân Saigon.

Mỹ Tho cần nữ thư ký biết tiếng Anh, đứng bán hàng lương hậu. Hỏi 12/8 Ngô tùng Châu (gần chợ Vòng Nhỏ) Mỹ Tho.

Cần 1 cô biết tiếng Anh để giao dịchNgoại kiều và phụ giúp cửa hàng hỏi 187 Minh Mạng Chợ Lớn.

Cần một người nấu ăn Bắc ở tại nhà chủ, nhà ít người lương tháng 3.500 đồng. Hỏi 17 Đặng Tất Tân Định.

Cần 1 chị giữ em và 1 chị làm việc vặt, lương cao. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 2 Nam Lao công làm việc nhà. Hỏi 102 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 1 chị làm việc nhà biết nấu ăn, lương hậu. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần 1 chị làm việc nhà. Hỏi Bà Romano. 107 Đoàn thị Điểm căn 2

Thợ thêu cần nhiều cô thợ làm bỏ đề và thêu tay. Quần áo trẻ em đồ bỏ mối. Hỏi 357. Trương minh Giảng Sài Gòn.

Cần gấp 1 chị bếp giỏi đứng tuổi đứng đắng biết nấu đồ chay. Hỏi tiệm ... tóc Ravi. 6A Lê quí Đôn (góc ... quí Đôn, Phan đình Phùng Sg).

Cần 1 thợ đồng lành nghề về giàn xe, hợp lệ tình trạng quân dịch. Đơn xin việc và giấy chứng hạnh kiểm nghề gửi về hộp thư số 1391 Saigon.

Cần cặp vợ chồng hoặc 2 người đàn bà VN hay Trung Hoa, có chứng chỉ tốt, để coi sóc nhà cửa, làm việc lặt vặt, giặt ủi v.v. Hỏi 236 Phan thanh Giản.

Cần gấp hai thợ bánh mì : một người vô lò và một thợ bà. Lương hậu hỏi lò Thăng Long 174 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần 1 chị bếp nấu cơm Việt Nam rành. 2 người ăn, lương tháng 4.000đ.
1 TÀI XẾ hợp lệ quân dịch bằng lái lâu năm, ăn và ở nhà chủ. Hỏi 7A Nguyễn thành Ý sáng, từ 8 đến 10 giờ.

Cần Phụ nữ nấu ăn, làm việc nhẹ trong nhà có tính cách gia đình. «lương 2.500đ nhà ít người». Hỏi 84 Hồ văn Ngà Sg.

Tiệm Phở HỢP LỢI cần hai chú nhỏ chạy bàn, bán phở tuổi từ 15 đến 17 lương hậu rành nghề không rành miễn tới, xin hỏi 403 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần tài xế xe nhà. Hỏi 26 Lê Lai Saigon.

Cần 1 người giữ em. 38 Nguyễn Trãi Cholon (trên lầu 3).

Cần 2 thợ uốn tóc giỏi, lương cao. Hỏi 354 Đồng Khánh Cholon.

Thợ may cần gấp thợ ráp áo dài chuyên môn và thợ luồng áo dài khéo. Hỏi 25 Nguyễn an Ninh Saigon.

Cần 1 nữ thơ ký đánh máy tiếng Pháp có xe đi giao thiệp chút ít. Miễn tập sự 381 Trần Hưng Đạo Saigon

Cần 1 chị bếp nấu theo lối Bắc và 1 chị làm việc vặt Hỏi 96 Phan đình Phùng Saigon

Cần 1 cô giáo Tú Tài Pháp (Bacc Math) kèm 2 em lớp 7ème và 1 em lớp 11ème. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận trong giờ làm việc.

Cần 2 lao công và 1 thơ ký thương mãi nói rành tiếng Pháp. 779 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe giao hàng 3T5 lương 10.000đ. trở lên tùy theo khả năng Hỏi Quản, Tường 625 Phan thanh Giản Saigon (ngã 7).

Cần 1 chị nấu ăn và 1 chị làm công việc trong nhà. Xin hỏi 83 Hồng thập Tự.

Cần 1 cô thợ móng tay, 1 chị bếp. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Nhà hàng lớn Cần gấp 3 bồi bàn chuyên nghiệp, đứng tuổi và một người bếp, chuyên môn làm món ăn Việt Nam. Hỏi Anh Đào 110 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần gấp 1 sinh viên làm việc nửa buổi, biết Anh ngữ, có bằng lái xe Vespa, thích hoạt động sức vóc, làm phụ tá lo khảo giá hàng, coi công trường xây cất, liên lạc sở Mỹ về giấy tờ. Hỏi 9A Sương Nguyệt Ánh

Thế hệ
Trung Tâm giới thiệu việc làm người làm tìm bạn
CÒN THIẾU. 28 Bà hay cô giúp việc nhà ăn ở lại, lương từ 3 đến 6 ngàn, 25 Em trai tuổi từ 15 đến 17 lớn con để học nghề có lương. 10 cô thư ký Anh Văn làm xa Saigon, 2 tài xế du lịch. Các bạn có khả năng nêu trên mời đến sẽ được giới thiệu đi làm ngay, Trân trọng kính mời quý Ông Bà đã ghi phiếu mượn người làm đến nhận người theo LỊCH TRÌNH GIỚI THIỆU của TRUNG TÂM. Văn Phòng có mối tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương Minh Giảng nối dài Saigon. Ở xa viết thư để (Thế Hệ Box 364 Saigon) kèm tem

Cần nhiều nam hoặc nữ lao công và nhiều xe hàng. Liên lạc với trại cây Đại Quang gần cây xăng Shell dầu đường Nguyễn văn Thoại.

Thợ may cần gấp cai và thợ ráp đồ đầm giỏi, nhiều thợ ráp và thợ luồng áo dài giỏi, 1 người bếp, 1 người bồi. Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ khoa Huân Saigon.

Hớt, Uốn Tóc
Cần thợ hớt tóc giỏi. thợ uốn tóc chánh và phụ. hợp tác hoặc trả lương có thể ăn ở tại nhà, địa điểm tốt sẵn sàng mở cửa. Hỏi tại 62 Thoại ngọc Hầu (góc đường Bùi thị Xuân đi chợ ông Tạ) Giadịnh.

Cần Thợ may (thật khéo) ráp đồ đầm trẻ em. Hỏi 173 Gia Long Saigon.

Cần gấp 1 cô đỡ phụ việc nhà Bảo sanh, lương hậu. Xin hỏi nhà Bảo sanh Hồng Phúc số 58/9 Hương lộ 15 Phú Thọ(Lò da).

Công ty lớn cần dùng tài xế xe 3 bánh và xe hơi 3 đầu. rành nghề, hợp lệ tình trạng quân dịch, biết nói ít tiếng Pháp càng tốt. Xin gởi đơn kèm theo hình và phiếu lý lịch đến Hộp thơ C.6 Saigon.

Hãng Tắm Hơi
Cần tuyển mộ Nữ công nhân Đã có kinh nghiệm giúp việc tắm hơi càng tốt, tuổi trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, đi «Nha Trang» ăn và ở bao đảm. có thù lao hậu. Người muốn được tuyển dụng. xin mời từ 12 giờ đến 15 giờ ngày 30-9-68 đến số nhà 441/17, Phan đình Phùng, Saigon để ghi tên và họ biết chi tiết.

Cần một người thơ ký và đi giấy tờ, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 25 Nguyễn thái Học Sg

Cần Bà Giáo
hoặc Cô giáo có Tú Tài Pháp. kinh nghiệm để kèm 1 em học 5è M. vào buổi sáng. Lương hậu Hỏi 219 Đồng Khánh Cholon.

Cần một chị giặt ủi, làm việc vặt. Hỏi 32 Đặng DungTĐ

Cần gấp 2 cô thợ đã rành về nghề may áo đầm không nhận người tập việc. Hỏi số 146 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần hai chị giúp việc nhà và nhiều chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở 74 Trịnh minh Thế.

Không lo thất nghiệp, dù Nam hay Nữ. Bạn chỉ cần học 2 tháng. Rất nhiều người cần đến bạn. Đến học tại trường dạy may THÀNH MỸ 178C Lê quang Định Gia Định Bảo đảm học xong có việc làm. Xa có nơi ăn nghỉ.

BAR

Bar đẹp cần chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ. Hỏi tại Bar Mỹ Ly (Carolina) số 77 đường Nguyễn văn Giai Dakao.

Cần nữ Chiêu Đãi Viên. Hỏi tại Formosa Bar, 52 Hai bà Trưng Saigon.

Bổn tiệm cần dùng nhiều cô chiêu đãi viên. Hỏi tại 174 Đồng Khánh Cholon.

Cần 1 số chiêu đãi viên đi Qui Nhơn từ 20 đến 30 tuổi, thông thạo tiếng Anh bao ăn ở Xin liên lạc với địa chỉ : Lầu 2 phòng 5 số nhà 207 Trần hưng Đạo Saigon từ 9 giờ sáng đến 16g chiều

Cần gấp đi Cam Ranh nhiều nữ CĐVtrẻ đẹp biết nói tiếng Anh, rành nghề uống rượu.Bar mới mở đông khách. Xin mời đến ghi tên trước để lấy giấy máy bay đi cho kịp đầu tháng. Địa chỉ 45/3A Xa lộ trại mọc Như Ý gần cầu Phan thanh Giản 100m phía trái.

Bar cần gấp rất nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng. bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 cư xá Lữ Gia gần trường đua Phú Thọ.

linh tinh

Phòng chữa răng
Nguyễn thị Như Nguyện
Nha Sĩ Bệnh Viện Bình Dân
39 Trần văn Thạch
(gần chợ Tân Định) Đ.T. 91.472.

Phòng chữa răng
NHA SĨ ĐỎ-ĐỨC-VỈ
Đã dời về
215 Nguyễn-thiện-Thuật Sg.

Cần mua một bộ Salon cẩn xưa Việt Nam. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon Đ.T. 22.364.

Ván Coffrage
Số lượng lớn — bán gấp thật rẻ vì kẹt chỗ xếp. Liên lạc với Điện thoại số 24.065.

Mùng Nylon 100o/o may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 22.453.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu mới nhiều màu giá hạ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ).

Bán 1 dàn Guitar Espagnol classique loại nhà nghề giá 20000đ — 1 Violon Alto giá 10 000 đồng Hỏi 112 Bến Chương Dương.

Cai thầu Ngọc Bá
Lãnh xây cất trang trí nhà cửa mộc, sơn, hồ, ống nước vesuie, có thợ tới tận nhà. lam mau lẹ, giá phải chăng Hỏi 120/22 BếnVân Đồn Vĩnh Hội (Saigon).

Bán rẻ 1 số bàn, ghế, tủ salon, toàn bằng gỗ. Hỏi : 185 Trần hưng Đạo Saigon.

Thức ăn cho gà
Bán lẻ tại 263 Trần bình Trọng Cholon. (Ngang trường Sư Phạm thực hành Saigon)

Xin Lưu Ý
Giặt máy, đem bữa nay, mai lấy liền Chemise 19đ. Hãng Saigon-Tours 12 Hoàng Diệu Khánh Hội

Bán bếp gaz Erres, bốn lò cao 85cm ngang 90cm, mới. Hỏi 173/36J Nguyễn Kim Cholon.

Bán chó Daunoa đực bông trắng đen 5 tháng, Doberman cái 13 tháng. Boxe đực và cái 7 và 13 tháng. Berger đực 15 tháng. 151 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Saigon.

Trứng vàng mau lớn và dễ sai hãy lại mua sỉ và lẻ thức ăn nuôi gà tại 152 Pétrus Ký tại Bến xe An Đông

Cơm tháng toàn những món ăn ngon sạch sẽ. một phần ăn 1 tháng 5000đ đem tận nhà. hoặc ăn tại chỗ Hỏi bà Sáu 147/2 Trần quốc Toản Saigon

Vỏ chai Lave nước ngọt. bán sỉ và lẻ Cần mua vỏ cai bầu (cam vàng) và chai nước ngọt (loại cao) Kim Chi, 209/3 Bạch Đằng (Xế bó. CS Hàng Xanh) Gia Định.

Quý bà, quý cô
Khi xuất ngoại xin chú ý đến nhà may Phong Dung số 18 Tạ thu Thâu Saigon sẽ khai trương ngày 2-10-68, để chọn may, đặt hoặc mua những chiếc áo lạnh đủ các loại hàng đặc biệt. Bớt 30o/o trong tháng đầu. Cần thợ may đồ đầm và thợ khuy nút rành nghề (lương khoản cao).

Cần máy may cũ
Xưởng may lớn, cần mua nhiều máy may cũ, Hiệu gì cũng mua, nhưng máy may phải còn nguyên vẹn. Chưa bị trầy. Liên lạc cô Thủy 178C Lê quang Định Gia Định.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nhận ăn, ở và học : học sinh khó dạy, lêu lỏng, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 242/20 Lê văn Duyệt Saigon.

Mua Piano và xe Simca Fougonnette hay Berline từ đời EA. Hỏi 467/7 Phan thanh Giản Đ.T. 90.515

Nhà thầu của thời đại quí ngài cần xây cất trang trí hay sửa chữa nhà cửa cấp tốc, bất luận ngày giờ nào, xin vui lòng điện thoại cho chúng tôi, sẽ có thợ đến ngay. Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon Đ T. 92801.

Ở đâu có ?
Phở thơm ngon đặc biệt, tiết canh ngon vô song tại : Phở Hương 211B Trần quốc Toản Saigon. Cửa tiệm : thanh lịch, sạch sẽ, mát mẻ, rơi đã được quý khách sành ăn chiếu cố. Trân trọng kính mời quý tân khách đến thưởng thức qua một lần sẽ rõ. Chủ nhân kính mời.

TRỊNH QUAN
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO—MONO—CASSETTE
Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương. Máy móc tối tân. Kỹ thuật tinh ... đảm.

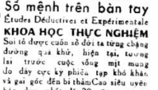
Trung tâm bán lẻ SAIGON DEPARTO
86-96 Tự Do Saigon
Tél : 90.601
Hàng mới về
TISSUS ANGLAIS chính cống, đủ màu, đủ loại, danh tiếng nhất của Anh Quốc. Phẩm chất bảo đảm, bán giá chánh thức. Rất cần cho các người sắp xuất ngoại và sinh viên du học ngoại quốc.
VALISES, ATTACHE CASES SAMSONITE dẹp, bền, tiện dụng trong mọi trường hợp, nhất là cho quý vị đi ngoại quốc
DÙ, KHĂN MOUCHOIRS Nhật đủ kiểu, đủ màu, hợp thời trang, rất lịch sự.
CRAVATES pure soie Italie.
CHAUSSURES Italie
Các loại nước hoa, son, phấn LANCÔME, GUERLAIN, MAX FACTOR, SHISEIDO.
BÁN SỈ, BÁN LẺ

Cần mua Vải bao giày và tủ đựng hồ sơ bằng sắt của Mỹ. Cần 1 cô phụ thư ký. Xin biên thơ cho KHANG LOI 291 Gia Long Saigon.

Cần mua CÂY THUỐC
— Giây cóc.
— Hột mã tiền.
— Hột lười ươi.
— Vỏ cây Quinquina.
Thú Rừng Sống :
— Voi con (voi cái) từ 1 thước tới 1m30.
— Beo đốm quý, cọp con.
— Trăn dài trên 6 thước.
Xin viết thơ cho : Khang Loi 291 Gia Long Saigon.

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học
ZAMAJA
Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiển nhứt. Bỏ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477. Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay
Études Déductives et Expérimentale
KHOA HỌC THỰC NGHIỆM
Soi tỏ được cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mung do dây cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảmCao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 9g — 12g. và 3g. — 7g. 53 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định (lên gác trong) (cán nhà đã ... 5 lối đi riêng).

Tin • Mừng

Nhận được hồng Thiếp báo tin ngày 2-10-68. Ông Bà Nguyễn Lương sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng nữ là Cô :

NGUYỄN-THỊ-CẨN-GIU

đẹp duyên cùng Cậu :

TRẦN-ĐÌNH-LIÊN

Trưởng Nam của Ông Bà Trần đình Vọng.

Chúng tôi xin thành thật chia vui cùng Ông Bà Nguyễn Lương và hai họ, chúc hai cháu được trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà ĐẶNG-VĂN-SUNG

Tin Mừng

Được tin hồng thiếp báo tin :

Đến ngày 1-10-68, Ông Nguyễn văn Ba Trưởng Ty Tài Chánh Bình Long làm lễ thành hôn cho thứ Nam là :

Cậu NGUYỄN-HỮU-PHƯỚC

đẹp duyên cùng

Cô NGUYỄN-KIM-LIÊN

Bác Sĩ Trưởng Ty Y Tế, Quản Lý Bệnh Viện và toàn thể nhân viên thuộc Ty Y Tế Bình Long xin chia vui cùng Ông Bà Nguyễn văn Ba và xin chúc cô dâu chúc rể trăm năm Hạnh Phúc.

Tin mừng

Nhận được hồng tin của Bạn Trung Sĩ :

TRẦN-MINH

đẹp duyên cùng Cô :

TRẦN-THỊ-DƯ

hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 2-10-68.

Toàn thể quân dân chính thuộc Ban Văn Thư Liên Đoàn «A» chân thành chúc hai Bạn vui hưởng hạnh phúc trọn đời bên nhau.

LIÊN ĐOÀN «A». KBC.4091

CHIA VUI

Thành thật chúc :

Bác Sĩ NGUYỄN-NGỌC-BÍCH

và Cô NGUYỄN-TUẤN-OANH

Trăm năm hạnh phúc.

Y sĩ Thiếu tá Y sĩ trưởng cùng toàn thể Y Nha Dược sĩ Quân Y Viện Nguyễn tri Phương Huế.

Cần gấp nhiều Thợ Điện

Lãnh khoán hay công nhật mắc điện nhà ngay tại Saigon. Hỏi Văn Vân 192B Lê Văn Duyệt Saigon.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Bản kiến nghị do phái đoàn từ Luân Đôn gồm có cô Birwood, chủ tịch của giới quan tâm đến các vấn đề ngoại giao, ông Wooler, tổng thư ký hội thân hữu Việt Anh cầm đầu.

Phát ngôn viên VNCH nói có cả các dân biểu quốc hội, các chức sắc của Anh giáo và các hiệp hội Anh liên quan đến Nam VN.

15 TIẾP THEO TRANG 8

«sự giải thích xuyên tạc» của tờ Daily Telegraph và nói Miên vẫn sẵn sàng mời Ủy Hội Quốc Tế đến kiểm soát vùng «mỏ vịt» gần biên giới Tây Ninh. (Người ta được biết UHQT hiện nay thiếu mọi phương tiện hoạt động và 1 trong 3 hội viên có quyền phủ quyết kết luận của UH và hội viên dùng quyền phủ quyết nhiều nhất là Ba Lan).

Tin mừng

Được tin bạn :

NG. VĂN-HẢI

đẹp duyên cùng Cô

NG. KIM-LIÊN

Thân chúc hai bạn HẢI-LIÊN trăm năm hạnh phúc.

LÊ-VĂN-TIẾN

Cần mướn gấp

1 số xe vận tải chạy dài hạn. Xin hỏi 451 Lê Văn Duyệt S.G.

BỐ CÁO

TRẦN THỊ SÀNG

ảnh trên đây sanh 1949 căn cước số 892.614 cấp tại Quận 5 ngày 19-10-1967 con của Trần văn Truyện và Nguyễn thị Đáng ngụ tại xã Bình Thanh Đông Gò Công có lấy của tôi số bạc gần ba chục ngàn bỏ trốn. Vậy Ông Bà nào thấy đứa tớ bất lương ở đâu chỉ dùm hậu tạ.

Địa chỉ số 17 Hồng Bàng ChợLớn.

4 TIẾP THEO TRANG 1

ném đi bằng tay chứ không phải được bắn đi bằng súng phóng lựu như người ta đã tưởng lúc đầu.

(Chiều 28-9, Phát ngôn viên quân sự VN quả quyết chính VC pháo kích vì cuộc điều tra của quân cảnh Mỹ cho biết những trái đạn bắn ra là do TC chế tạo, và 1 đồn quân của VNCH cách đó 500m không thể phóng ra được.

Phân ưu

Được tin trễ :

Thầy VŨ-ĐÌNH-PHAN

đã từ trần ngày 16-9-68.

Xin phân ưu cùng các Anh VŨ-QUÝ-KỲ, VŨ-QUÝ-BẢO và tang gia.

Cầu nguyện cho linh hồn Thầy được tiêu diêu miền cực lạc.

TRIỆU-BÁ-THIỆP

Phân ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ

của Bác sĩ LÊ-VĂN-KHOA và Dược sĩ LÊ-NGỌC-LAN đã từ trần.

Xin thành thật chia buồn cùng Anh Khoa và Chị Ngọc Lan và cầu xin linh hồn Bác sớm siêu thoát.

Dược sĩ TƯƠNG-TÚ-HƯƠNG và BÙI-NGỌC-LAN

Nhà thuốc gác Cần Thơ
4/5 Lê văn Duyệt
CẦN THƠ

1 TIẾP THEO TRANG 1

Nói về ông Nixon, cựu đại sứ Ball nói «thật là quan trọng điều dân chúng không quên là ông ta (Nixon) được gọi là «Dick lừa dối.» Tôi đã biết ông ta từ 20 năm nay và tôi nhớ tại sao ông ta có tên đó, Chính thái độ rất bừa bãi mà ông ta chọn lựa người đứng chung liên danh đã chứng tỏ rất nhiều về các nguyên tắc thiển cận của ông ta.»

Ông Ball nói ông Nixon đã đề nghị Hoa kỳ đem quân đội ủng hộ chánh sách thực dân của Pháp khi Pháp bị đánh bại tại Điện biên phủ năm 1954.

8 TIẾP TH EO TRNG 1

gia hôm nay đã từ chối không chịu xếp vào bầy «diều hâu» hay bầy «bồ câu».

Ông Wiggins tuyên bố với báo chí sau cuộc hội kiến với T.T Johnson là danh từ trên (diều hâu và bồ câu) phải được xóa bỏ khỏi Ngữ vựng Hoa kỳ.

Ông Wiggin tuyên bố rằng T.T. Johnson và ông có những quan điểm thường phù hợp với nhau.

Trong khi đó hôm nay nhật báo Washington Post mà ông Wiggins trước đây là chủ bút đã cho ông Wiggns là 1 nhân vật cương quyết tán thành chính sách VN của chính phủ Johnson.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Minh bây giờ là được trở về quê hương và có thể sau đó, Đại tướng sẽ thảo luận với tôi xem có giúp tôi được gì không.

Trước đây, khi loan báo tại Long An, TT Thiệu cho biết sẽ cử đặc sứ qua Vọng Các mời Đ.T Minh về nước làm Cố Vấn cho Tổng thống dựng vào ngày 1-11 kỷ niệm cuộc Cách Mạng năm 1963 do Đại Tướng Minh lãnh đạo.

Mật đàm

VỌNG CÁC 28-9 (AP) : Hôm nay, ĐT Minh đã gặp ĐT Khiêm tại một nơi chưa được tiết lộ để bàn «chuyện riêng.»

Có thể 2 tướng Minh và Khiêm đã tới 1 nơi nghỉ mát bờ biển ở Pattawa.

Cả vị phụ tá của tướng Minh cùng các viên chức tòa Đại sứ VNCH đều không tiết lộ về nơi hội kiến.

Thuốc Dán

Hiệu Con Rắn

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch đàm sưng trặc, nhức đầu, dạp đinh, nước ăn chơn và các chứng bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định) «KN.BYT số 536 ngày 20-11-63.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

Thượng Sĩ HOÀNG-VĂN-SÂM thuộc Phân Đội Quân Y. Tiểu Đoàn 302 Công Binh Chiến Đấu từ trần ngày 25-9-68 tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng Thượng sĩ SÂM và tang quyến và cầu chúc Cụ Bà sớm về Nước Chúa.

Bác sĩ, Y sĩ Trưởng và toàn thể Nhân viên Ban Quân Y LĐ30CBCĐ

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến hữu :

Cha và Ông chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-QUẢNG-HẠP

Tham sự Công chánh hồi hưu đã tạ thế tại tư gia số 1A Cô Giang Đà Lạt vào lúc 2g30 sáng ngày 23-9-68 tức 2-8 âm lịch. Hưởng thọ 69 tuổi.

Lễ chuyển cữu đã cử hành lúc 9 giờ ngày 25-9-68, tức 4-8 âm lịch Nghĩa trang Phật Học Hội Đalạt.

- Nguyễn-Quảng-Lương, vợ là Trần-Thị-Thu-Nghi và các con.
- Nguyễn-Thị-Như-Trang, chồng là Phan-Đình-Lan và các con.
- Nguyễn-Quảng-Anh, vợ là Ngô-Thị-Lệ-Chi và các con.

Tang gia đồng khấp báo. Cáo phó này thay thế thiệp báo tang.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Ông bà Đại tá Tổng Giám đốc CSQG.
- Ông bà Đại tá, nguyên Thứ ủy Chiêu hồi.
- Ông bà Trung tá Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu Trưởng Tiểu khu Khánh Hòa.
- Ông Chủ tịch và Quý vị trong Hội đồng Tỉnh Khánh Hòa.
- Ông bà Thiếu tá Tiểu khu Phó Tiểu khu Khánh Hòa.
- Ông bà Thiếu tá Tiểu khu Phó Tiểu khu Bình Định.
- Ông Chánh Văn phòng Tòa Hành chánh Tỉnh Khánh Hòa.
- Quý vị Quận trưởng và Phó Quận trưởng các Quận Ninh Hòa, Diên Khánh, Vĩnh Xương, Vạn Ninh, Khánh Dương.
- Ông Chủ nhiệm Nhật báo TiềnTuyến, tạp chí Văn và các bạn.
- Quí Ông Hiệu Trưởng, Giám Học, Giáo Sư và nhân viên trường Petrus Trương Vĩnh Ký và Trường Sơn Saigon.
- Quý vị Thượng tọa và Đại đức chùa Tỉnh Hội Phật Giáo Tỉnh Khánh Hòa.
- Ông bà Thiếu tá Chỉ huy Trưởng Đơn vị III Quân trị.
- Ông bà Thiếu tá Chỉ huy Trưởng và SQ.HSQ.BS [illegible] trạiTrungDũng.
- Ông bà Thiếu tá Chỉ huy Phó TTHL/BĐQ D[illegible]
- Ông bà Thiếu tá Phòng Thanh tra HSQ/Đồng [illegible]
- Ông bà Thiếu tá Trưởng ty Cảnh sát Quốc gia Khánh Hòa.
- Thiếu tá Tiểu đoàn Trưởng và SQ Tiểu đoàn 04 Khóa 3/68 SQTB/Thủ Đức.
- Quý vị Kỹ sư Trưởng khu Công Chánh, Nông vụ, Thủy nông.
- Ông bà Bác sĩ Giám đốc Viện Pasteur Nha Trang và toàn thể nhân viên Viện Pasteur Suối Dầu.
- Ông Phó Quận trưởng cùng Chi, Sở Trưởng và nhân viên các cấp thuộc Quận Cam Lâm.
- Thiếu tá POWELL và SQ. HSQ thuộc Ban Cố vấn Chi khu CamLâm.
- Đại úy Đại đội Trưởng cùng SQCB và SVSQ Đại đội 36/4 Khóa 3/68 SQTB/TĐ.
- Trung úy Chi khu Phó và SQ.HSQ.BS Chi khu Cam Lâm.
- Trung úy Đại đội Trưởng SQ.HSQ.BS Đại đội 216 ĐPQ.
- Quý vị Ủy ban Hành chánh, HĐND và quý vị giáo chức các Xã Quận Cam Lâm.
- Quý Đạo hữu khuôn hội Cấp Cô Độc Nha Trang.
- Quý vị thân hữu ở Saigon, Nha Trang, Cam Lâm, Ninh Hòa, Cam Ranh, Diên Khánh.
- Cùng quý bạn hữu thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu, chồng, cha, nội, ngoại chúng tôi là :

CỤ ÔNG

NGUYỄN-XUÂN-LANG

thất lộc ngày 6 tháng 9 năm 1968 (tức ngày 14 tháng 7 năm Mậu Thân), hưởng thọ 83 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình lượng thứ

Bà quả phụ Nguyễn Xuân Lang nhủ danh Huỳnh Thị Mãng
Con : Nguyễn Xuân Phụng, Trần Thị Khê và các con
Nguyễn Xuân Hoàng, Trần Thị Liên Chi và các con
Nguyễn Thị Thừa, Trần Cừ và các con
Nguyễn Thị Hải Yến, Đoàn Hải Định

Và tang gia đồng kính bái

CHỈ MAY TỐT NHẤT

CHỈ MAY DANH TIẾNG, AI CŨNG BIẾT :

- Quấn vô trục nhập cảng của Phần Lan
- Trình bày mỹ thuật
- Bảo đảm : — vừa bền vừa dai
  — vừa đúng số thước
  — vừa hài lòng ta.

1º/ LOẠI CHỈ «CÂY DÙ» NHÃN HIỆU T.C.B CỦA PHÁP
Giá sỉ : 275$ — (luôn cả thuế) một hộp 10 trục

2º/ LOẠI CHỈ «CÂY DỪA» NHÃN HIỆU T.C.B CỦA PHÁP
Giá sỉ 275$ — (luôn cả thuế) một hộp 12 trục

BÁN GIÁ SỈ CHO NHỮNG NGƯỜI MUA TỪ 1.000 HỘP TRỞ LÊN

XIN HỎI MUA TẠI
1º/ Nhà máy VINAFIL
số 2 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội
2º/ KINH-VI
số 131 Mạnh Tử Chợ lớn

CÔNG TY CHỈ MAY VINAFIL KÍNH CÁO

CẦN

Thợ điện về máy giỏi có chứng chỉ tốt. Hỏi ENGINECO 232, Trịnh Minh Thế, Khánh Hội.

CẦN TUYỂN GẤP

Nha Vô Tuyến Truyền Hình Quân Lực Hoa Kỳ cần tuyển dụng một số nhân viên làm ngoài công trường DỰNG VÀ SỬA CHỮA THÁP và phải biết tổng quát về công việc công trường.

ĐIỀU KIỆN :

1.— Ngoài tuổi quân dịch

2.— Đủ sức khoẻ và phải qua cuộc điều tra an ninh

3.— Có thể đi xa. Trụ sở tại Saigon, nếu đi xa sẽ trả công tác phí

4.— Lương tùy theo khả năng và kinh nghiệm của từng người. Liên lạc với Miss Johnston, Personnel Office, Recruitment Section, 136 Nguyễn Tri Phương, Cholon.

Hãng KONG YONG ENTERPRISE CO

Cần Tuyển

a) Thợ may
b) Cai thợ may
c) Cai giặt ủi
d) Tổng cai thợ may
e) Thợ sửa máy may
f) Thợ điều khiển máy giặt
g) Kế toán viên
h) Kiểm hóa viên
i) Thợ đo cất
j) Họa viên
k) Thợ hàn
l) Giám thị công trường
m) Giám Đốc
n) Phó Giám Đốc

ĐỊA ĐIỂM LÀM VIỆC :

Từ vĩ tuyến 17 đến Chu Lai

ĐIỀU KIỆN :

a) Hợp lệ tình trạng Quân Dịch
b) Hiểu và nói được tiếng Anh (Trừ cấp thợ)
c) Phải có ít nhất 3 năm kinh nghiệm trong nghề.

NGÀY, GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM TIẾP KIẾN :

— TỪ 28-9-1968 đến 2-10-68 (Sáng từ 9 giờ đến 12 giờ (Chiều từ : 14 giờ đến 17 giờ

— Địa điểm : KONG YONG ENTERPRISE CO...LTD 212 Công Lý Saigon.

Tất cả đơn xin phải kèm theo lý lịch bằng tiếng Anh và một tấm hình.

CẦN·GẤP

Xưởng sản xuất chiếu NYLON cần giao nhiều chiếu để may bìa bằng Simili Cuir. Xin liên lạc tại 325 Trần Quốc Toản lầu 1 ngoài giờ làm việc.

BÁN 600 tấn thiếc trắng bị hơi hư vì hỏa hoạn dày 3/10 ly kích thước 45x70 và 50x75. Xin cho giá mỗi kí hoặc mỗi tấn và gởi cho Bureau Achats SHELL 15, đại lộ Thống Nhứt trước ngày 1-10-68 17 giờ, đề ngoài phong bì «Đơn mua thiếc».

Bureau Achats Shell sẽ cho giấy phép đi Nhà Bè đề xem xét thiếc tại chỗ cho những ai muốn mua.

THÔNG-CÁO

Cơ quan Viện Trợ Kinh Tế Hoa Kỳ (USAID) cần tuyển dụng một số nhân viên có khả năng sau đây :

PHỤ TÁ HÀNH CHÁNH : Phải thông thạo Anh-Ngữ và Việt-Ngữ, biết tiếng Pháp càng tốt. Có kinh nghiệm về công việc hành chánh. Trình độ học vấn Đại học. Ưu tiên dành cho thí sinh đã du học bên Mỹ-Quốc.

PHỤ TÁ HÀNH CHÁNH : — Có kinh nghiệm dịch Anh-Văn ra Việt-Văn và Việt-Văn ra Anh Văn. Phải thông thạo các phép tính căn bản.

THƠ KÝ HÀNH CHÁNH : — Có kinh nghiệm về công việc Văn phòng. Phải đánh máy 50 chữ một phút và thông thạo Anh-Ngữ.

NHỮNG NGƯỜI BÁP-TÍT
PHÁT THANH TỪ MA-NÍ

– Tiếng Nói Đức Tin –

Hằng tuần đúng 6:30 mỗi sáng thứ hai trên làn sóng ngắn 31 thước 9505 mégacycle.

Lời rao mất bằng khoán

Bằng khoán số 232 Chợ Lớn Phú Lâm họ 14 lô 163 tờ 2 đạc thành 0m.12a.00c của mẹ tôi là ĐÀO-THỊ-NHỌN đứng bộ đã bị thất lạc. Kể như mất hẳn.

Lời rao này được bố cáo chiếu điều 365 sắc lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp phó bản bằng khoán.

Đăng lần thứ nhì
ĐÀO-THỊ-ÚT c/c 177577 Quận 5 Saigon
21 Lê văn Duyệt Saigon.

Quí vị sành ăn xin mời lại tiệm bánh :

TRUNG-THU BẮC-HÀ

Thơm ngon tinh khiết, có nhiều chất sinh tố

Mỗi ngày đều có ra đủ các loại bánh nóng để được vừa lòng quí vị và có đủ các loại bánh ăn chay.

Đặc biệt : Quân nhân, Học sinh và các Hội Từ Thiện sẽ bớt 10o/o

— Cửa hàng quanh năm : 461 Phan thanh Giản Saigon.

— Trong dịp Trung Thu : 164 Lê thánh Tôn và số 2 Thủ Khoa Huân Saigon và Siêu thị Đoàn thị Điểm.

HẠNH-HẠNH

Số 1.522 B, Đường Lê Văn Duyệt, GIA ĐỊNH
(ngang Ty Thuế Vụ, GIA ĐỊNH)

QUÁN NHẬU : Đặc biệt buổi sáng Phở Bắc — cafe. Buổi chiều có nhiều món nhậu.

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Đông Thịnh âu phục cải cách

113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn cờ Saigon.

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang

— 2000đ 1 bộ đồ lớn Tergal luôn công
— 400đ 1 quần Tergal luôn công
— 180đ 1 chemi popeline luôn công

Có Quần tây, Chemi, Pijama, đồ lớn người lớn và trẻ em bán sẵn giá hạ, có đồ lớn cho mướn dạ tiệc, cưới, hỏi chi tiết liên lạc Đ.T 93033

Đông Thịnh kính mời

TOP SALARY
FOR

DESIGN ENGINEERS — DESIGN DRAFTSMEN
Mechanical, Civil, Structural,
Architectural and Electrical
FIELD SOILS ENGINEERS
EXPERIENCED VIETNAMESE NATIONALS ONLY NEED APPLY
LOCATION : DANANG AND OTHER IN-COUNTRY SITES
PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS
Room 326 — TAX Building
33 Le Loi Blvd
Open 900 Hrs. 10 1600 Hrs.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LẠI-KIM-PHÚ

Thân phụ của bạn LẠI-KIM-TY, Hiệu Trưởng trường Trung Học Kỹ Thuật Nha Trang vừa tạ thế tại Nha trang.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nguyễn hữu Hồng, Lê Đình Việt
Vũ hữu Nho, Nguyễn thụy Ái
Nguyễn hữu Ty, Hoàng mạnh Hùng

Thành kính phân ưu

Vừa được tin :

THÂN-PHỤ

bạn HUỲNH-MINH-KỲ «Cán Sự Nông Lâm Súc» thất lộc tại Ba Xuyên.

Vì đường xa xôi, không đến được để phân ưu cùng tang quyến và tiễn đưa linh cữu của Bác đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến nhứt là vợ chồng bạn Kỳ và xin cầu chúc hương hồn Bác sớm về cõi Phật.

— Ông Bà NGUYỄN-VĂN-VINH — Ô. Bà NG. HOÀNG PHƯƠNG
— QUÁCH-THANH-TRƯỜNG — TRẦN-THANH-ĐIỀN
— PHẠM-QUANG-TRUNG Ông NGUYỄN-VĂN-BẢY
— LÝ-VĂN-PHƯỚC — TRẦN-VĂN-HAI

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN MẪU

của bạn LẠI-THÀNH-LỄ, Phó Tổng Giám Đốc Tổng Nha Thuế Vụ, vừa thất lộc ngày 24 tháng 9 dl 1968.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng anh chị LỄ và tang quyến.

Đồng thời chúng tôi cầu chúc hương hồn Bác gái được tiêu diêu nơi Lạc Cảnh.

Đồng kính bái
Lâm Sơn — Trần Sĩ Nghi — Đào văn Kỷ — Nguyễn Thành Nghĩa — Hồ thu Quế — Kim Sơn — Võ văn Ứng — Nguyễn trí Độ — Ngô văn Hai — Lương văn Trọng — Châu nhựt Thanh

---

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe hủ lô
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

ĐỊA CHỈ MỚI
BÁC SĨ

PHẠM-VĂN-HẢI

GIẢI PHẪU THẨM-MỸ
26 TRƯƠNG MINH GIẢNG SAIGON

WANTED
To Rent Or Lease

Luxury apartment or small villa near center Saigon. Minimum 2 bedrooms and 2 baths. Should be fully air-conditioned with sufficient power. Prefer to be furnished. Need for immediate occupancy. Reply MSTS Box 106. FPO 96626 (In-Country).

TIỆM VÀNG

TRƯỜNG-MỸ

Đã dời lại 184 Võ Di Nguy Phú Nhuận Đ.TH. 41.429
(cách tiệm cũ 100 thước)

BỔN TIỆM CÓ THỢ NHẬN HỘT XOÀN

Kính mời quý khách chiếu cố.

XIN CẢM TẠ

Cần tuyển

Câu lạc bộ cần tuyển gấp vài người Nam Nữ Chiêu đãi viên, Bếp Thợ làm bánh và Pha rượu có kinh nghiệm làm việc trong nhà hàng.

ĐIỀU KIỆN :

a) Hợp lệ tình trạng Quân Dịch
b) Hiểu và nói được tiếng Anh

NƠI NHẬN ĐƠN : International House
71 Nguyen Hue, Saigon